中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：
編輯部：七三〇七〇六、七二〇六二七
採訪部：七二三四九二、七二九三〇七
營業部、廣告部：七三〇七〇八、七二七二八二、七二四八五四
社長室：七二七二二弍
總編輯：七二七二六一
經理室：七二七二叁弍
秘書室：二二一二三八
中區辦事處：二二五四九五

電報掛號二〇七〇五　郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第壹叁弍七七號
（外埠版精緻壹大張）

本報一九六四年下半年銷數大增

每日平均淨銷紙數由五三、九二六份增至五七、二九三份　外埠及贈閱均不計在內

上數字經由英國聯邦報紙刊物銷數審核協會發給証明書

西貢新政變雖告平息 阮慶地位仍不穩

未參加叛變少壯派軍人亦對他不信任

【西貢廿日路透社電】南越高級軍官今日顯示，政變失敗的叛軍軍官，今日逃出西貢，但是他們可能已成功打倒阮慶中將。有權力的武裝部隊委員會今日告記者說：昨日發動的反阮慶政變，已被粉碎，叛軍的坦克車及軍隊，經已返防。十五名領袖正在被搜捕，他們將會受到嚴厲懲罰。阮慶並無與其他將領在一起，來宣佈他個人的勝利。據悉：他正在出巡各省，視察作戰情形。一位軍官說：阮慶「目前」仍是武裝部隊總司令，但是「不久我們將會有所決定」。

【西貢廿日路透社電】相信爲效忠於南越武裝部隊司令阮慶中將的部隊，今日開入西貢。同時，西貢電台宣佈：反對阮慶的政變經已崩潰。第七師師長阮保智將軍的部隊，是準備開進西貢的軍隊和裝甲車縱隊的一部份。西貢於今日較早時，仍被叛軍佔領，他們要求把阮慶免職。雖然政變經已崩潰，但是有跡象顯示，阮慶將軍的力量，已被削弱。通常可靠人士說：武裝部隊委員會今日在西貢以北十二哩的邊和，舉行會議，向阮慶投不信任票，但是他們並無提出另以一人接替阮慶。會議討論將來的軍事行動和昨日發動政變叛徒的命運。武裝部隊委員會，委任一名「少壯派」軍官阮正詩，出任第一軍軍長，處理昨日叛變所引起的問題。各將官向阮慶投不信任票，顯示他們發現叛黨向阮慶所提出指摘的一部份是合理的。西貢電台今日在格林威治時間上午五時，宣佈反對阮慶的政變，經已失敗，電台並無提及叛變領袖范玉草上校和前准將林文發的命運，祇說他們「將會分別受到適當懲罰」。電台又說：西貢的情況，已恢復正常。較早時，效忠阮慶的陸軍部隊，從西貢北部及南部開入。今晨電台廣播說，昨日佔據西貢主要據點的叛軍，已重行投向阮慶。

【西貢二十日路透社電】通常可靠外交界人士說：武裝部隊委員會於今晨在西貢附近的邊和通過對阮慶的一項不信任投票。阮氏當時亦在會議席上。該委員會宣佈：在北圻的第一軍軍長阮正詩准將，經已被選爲「首都解放軍」司令。一項授給阮正詩以維持西貢安全的全部行動自由權，是由該由二十人組成的委員會的九名委員所簽署的，這委員會並不包括阮慶在內。

政變領袖林文發被捕 范玉草經已逃亡

阮正詩限令叛變將領在一天內自首

【西貢廿日法新社電】消息靈通人士說：昨日在西貢發動軍事政變的領袖范玉草，今日已逃去，另一名政變領袖前內政部長林文發，則已被捕。

【東京廿日美聯社電】此間星期六日收聽西貢電台廣播的一項公報說：「參加昨日政變的十五名現職軍官和前任軍官，已被命令從今日下午三時起，於廿四小時內，向空軍司令部自首，不遵守此命令的，將會由軍事法庭審訊」。這項命令，是西貢解放部隊司令官阮正詩准將於今午發出的第一號命令。十五名軍官的姓名是：前准將林文發，前上校黃文致、顏明成、林廣燕、范玉草、張文承、杜文延、前海軍上校黎廣美，前上校裴使和前少校楊華義，中校黎洪操（第四十六團）和良中校，憲兵忠少校，何文協上尉（總和縣縣長）和春少尉（最高司令部特務處）。

【西貢廿日路透社電】西貢電台今日廣播一項公報說：所有叛軍已退出西貢。公報警告各軍官須即返防，否則即作爲是賣國賊。據西貢市長潘文問將軍發表的一項命令說：西貢將於今晚午夜開始，施行宵禁，直到上午五時爲止。

南越軍在西貢東北 炸沉越共運輸船

【西貢廿日路透社電】此間本日宣佈：南越部隊在西貢東北二百卅五哩地方，鹵獲最大一批的共黨武器。一艘一百呎長的貨船，於星期二日被南越空軍「空中襲擊者」式飛機擊沉，武器在這艘破船附近發現。政府軍昨日始能抵達該地區，因爲越共游擊隊頑強抵抗。最新的消息說：超過一百噸槍械和彈藥，在海灘發現。一個武器匿藏所，估計有三百碼長，一百碼闊，槍堆起六呎到七呎之高。搜查更多匿藏所的工作，正繼續進行中。這個海灣是數千個海灣之一，越共利用這些地方，準備作爲登陸地區和武器貯藏所。南越國防部長阮文紹少將說：這批武器的發現，清楚證實北越和共黨世界指揮大舉滲入南越。阮文紹在記者招待會中說：他希望這次發現，能夠停止河內政權再否認滲透武器和人員到南越的說法。當一位美國官方發言人被詢及這次發現，會否使美國與南越飛機進一步空襲北越時，他拒絕評論；但是他說：在海灣內，發現若干北越文件。

美報評論西貢政變 懷疑共黨分子滲入軍事委會

【紐約廿日路透社電】「紐約時報」今天說：西貢發生新兵變後的局勢混亂不清，這次兵變事態充份撲朔迷離，使人懷疑共黨分子可能已經滲入南越武裝部隊的最高委員會內。

日共內部派系鬥爭益形激烈

【東京二十日法新社電】此間政界人士今日謂，日共親蘇派與親中共派之內鬨已較前益形猛烈。日共中委志賀義雄自從去年因投票支持局部禁止核試條約而被日共驅逐出黨後，即與日共唱對台戲，而另組政黨並發行「日本呼聲」報以與日共之「赤旗」報抗衡。據悉「日本呼聲」報之銷路目前已逾一萬份，志賀另一出版物「新聲」之銷路亦逾五千份，有人稱志賀之進行反日共活動，係受蘇聯財力支持，目前日共在親蘇聯派之控制下，又發生派系鬥爭。

河內越共有此報導 南越叛軍撤退 是奉美國命令

【東京二十日美聯社電】共黨北越於星期六日說：最近南越的政變，在美國命令叛軍撤退之後，就宣告失敗了。

河內電台對美國如何迫使叛軍撤退之事，並無予以詳細說明。但是該台引述各報的通訊說：那些叛軍領袖，於星期五晚曾經與美國空軍的羅蘭准將舉行會議。北越共黨說，羅蘭現正企圖排解這個局面。

在東京所收聽的河內電台一項廣播，描述這次政變是「美帝國主義的一次嚴重挫折。」河內電台說：「目的在使西貢獲得政治穩定的努力，似乎甚至較戰爭努力更見可憐。」中共「新華社」對於這次政變企圖，曾經予以報導，但是沒有任何再進一步的評論。

南越政變期間 美軍禁止外出

【峴港廿日路透社電】裝上高射機關槍的裝甲車，今日守衛此間的美國空軍基地。這種警戒，相信與今晨崩潰的西貢政變有關係。美方曾宣佈，美國人不得到峴港市，直至再有通知爲止。又所有派在各南越部隊的美國軍事顧問，奉令留在崗位。火箭發射台停放在峴港空軍基地各大門內，飛機則全部停泊。

在不流血情形下 越新政變結束 美方表示欣慰

【華盛頓廿日美聯社電】美國官員今天對南越新兵變在不流血下結束的姿態感到欣慰，但說：南越政局隨後將有怎樣的變化，現在仍舊沒法斷定。

支持南越三軍總司令阮慶的人，顯然已經使兵變份子受挫，阮氏本身的地位怎樣，則使人仍舊有所懷疑。

這裡好些官員認爲：南越末次曇花一現的兵變，結果仍可能引起流血戰亂，如果演變到這地方，便可能迅速破壞美國支持下的剿共行動，並且危及美國在南越的處境。

南越這次兵變似乎已經在不流血之下失敗，華盛頓人士說：西貢不同派系可能作進一步的談判，將來的結果怎樣，現在預測未免過早。

【華盛頓十九日法新社電】美國國務院今日宣佈：美國繼續視潘輝括總理之政府爲南越之合法政府，並與其保持聯係。國務院發言人稱：目前無可能由迄今所接獲之西貢消息，斷定阮慶將軍已喪失所有權力。美國駐西貢大使泰勒將軍自新政變發生以來，一直未與阮慶接觸，但美國軍官們於阮氏（顯然仍自由）日間在其頭頓之家中時，與阮氏藉電話會談。國務院強調：華盛頓美國當局並未預先知道對阮慶之政變，就國務院而言，陳善謙將軍（據悉以其名義發動反阮政變）現仍爲南越駐美大使。國務院現仍未與陳善謙作直接之接觸，陳氏較早前曾告記者說：倘若反阮運動成功，他擬儘早返回西貢。國務院發言人說：今日對阮慶之政變，顯然未影響繼續對越共之軍事作戰。

美第二次征月太空船 再成功抵達月球 拍回照片七千幀

【加州·帕沙第納廿日美聯社電】美國科學家說：美國所放探月裝置「遊騎兵八號」，以其六架攝影機就月球表面許多巨穴和過五年後美國太空人可能登陸探險的一個多灰平原拍得照片七千多張後，已經在今天隕毀月球的靜海地區。

「遊騎兵八號」墮毀後不久，美國噴射推進實驗所宣佈說：「就遊騎兵八號傳回地面的所有資料所作的初步分析，顯示所拍照片明暗對照尖銳，極爲良好。」消息宣佈後，所內三百人頓時高聲歡呼。

「遊騎兵八號」在美國西部時間今日上午九時五十七分隕毀月球右方中央部分，跟原定落點相距祇有十八英哩。

科學家說：地面發出拍照的電令時，「遊騎兵八號」上的六架攝影機立即開始操作。

「遊騎兵八號」飛行廿三萬四千英哩，大約耗時六十六小時。除在最後決定使其攝影機操作的時間比原定時間長十分鐘外，其他一切跟「遊騎兵七號」所作飛行經過實際一般無二。（按：美第一次征月的「遊騎兵七號」太空船是去年七月中發射成功到達月球拍回照片的。——編者。）

攝影機操作的時間較長，使「遊騎兵八號」在月面上空由左而右斜飛而下的過程中，拍得月面的穴和原定降落地點四周的一個廣闊平原以西山地的照片。

美國一組科學家（共計五人）料將在今晚透露「遊騎兵八號」究竟一共拍得照片多少張，而且將會約略談及這些照片顯示月球表面是怎樣的。

日本科研大藥廠
獨家發明之腦寶質酵素分解物

活腦素
H.B. TABLETS

古往今來，世界上幾許發明家，思想家，大文豪等，他們的成就，完全得力於健康的頭腦，人的智慧本是天賦得來，不同的地方就是他們有個優秀的腦，我祇是得個平庸的腦，最不幸的，我的腦低能惡靈，甚至我的腦有點毛病，經不起多些思考和記憶，求學時無法應付太多的功課，謀生時無法應付煩雜的事情，最不是造物者給我注定生理上薄弱的呢？科學家就針對這個道理，實行利用藥物矯正這些缺點，專家們過去研究的出品還在未成熟階段，故提腦的學說自然未臻理想，自科研藥廠研究室把動物腦的綜合成份開始試驗把酵素分解出來之後，發覺對於腦細胞很多補強的地方，再經過無數的改良和實驗，才研定腦的總合成份，

增長腦力的不足，恢復腦的疲勞，增加腦的記憶力，扶正腦的衰弱，啓發腦的思維，治療腦的疾患。

且效力絕非過去其他提腦藥物所能比擬，於是成爲提腦藥物佳品，作劃時代的貢獻。

「活腦素」就是利用健康動物的腦實質酵素水解物配合補腦的氨基酸及腦細胞賦活素，與活血素等綜合製成，是一種滋腦活血的極端有效藥物，獲得日本厚生省特許發售，成人及學童均適宜服用。

臨床報告簡介

（1）見日本國際醫學會理事長石橋長英博士於「腦性疾患之新生物化學療法」報告中對活腦素備極讚揚。

（2）慶應大學醫學部三浦岱榮及佐藤悦平教授列舉治療例證實其功效。

（3）奧國SALZBURG國立醫院精神科HARRER博士列舉治療二五六名腦病患者中，頗著效果二〇九例，其中多數記憶力及學習能力增加三倍。

（4）INNSBRUCK大學精神科HETZEL博士經過試驗記憶力障碍或精神疲勞之患者中，觀察到健忘及頭痛者，非常有效。

注意：

服用活腦素百粒
遠勝燉豬腦萬副

本品乃獨家專利配製，並無品質相同者混跡市上，若求確實療效，須緊記「活腦素」三字，庶免魚目混珠所惑。（說明書歡迎函索、港澳各大公司零沽有售）

科研 YAKU

東南亞總代理
興亞貿易公司
電話：[illegible]
地址：[illegible]

Kanebo Nylon 這商標是品質優良的保證

佳麗寶 尼龍

由紡織物以至化粧品「鐘紡」是世界上唯一創造綜合美的公司
纖維中的傑作——佳麗寶尼龍

「鐘紡」與意國斯尼亞公司 Snia Viscosa 技術合作而製成的佳麗寶尼龍是纖維製品中的佼佼者。佳麗寶尼龍的問世爲紡織業歷史寫下了新的一頁。

感觸方面的優越性

佳麗寶尼龍改善了一般尼龍的粘稠特性甚至有絲質的感覺。

耐光方面的優越性

佳麗寶尼龍與一般尼龍之差異在於改善了尼龍的耐光性，對於因日光或螢光而變黃或強靭度低減方面有顯著的改進。

日本·鐘淵紡績株式會社

印尼軍侵入沙撈越邊境 與英聯邦軍激戰
印尼游擊隊被擊斃兩名後即潰退

【沙撈越首府古晉二十日合衆國際社電】今天宣佈：有一小批印尼軍隊，於星期四日越境進入沙撈越西部。這是去年九月以來的第一次。但這些游擊隊與英聯部隊經過一夜激烈槍戰之後，即被擊退。

一位軍事發言人說：在古晉東南約四十哩崎嶇不平的森林地區的激烈作戰行動中，有兩名印尼士兵被擊斃，但祗發現屍體一具。戰事消息之所以延遲發表，是因為在那個叢林密佈的山區地帶中，通訊是緩慢的。英聯兵方面並無任何傷亡。

自從大馬官員說，一股估計約一萬名正規印尼軍隊經已開始在面對沙撈越東南部的地方集結以來，這是印尼軍滲入沙撈越第一區邊境的首次。

英將通知自由貿易同盟 提前減徵入口附加稅
減徵百分二點五至百分五

【倫敦廿日路透社電】消息靈通的人士今日在這裡說：英國將於星期一日，把有關英國對抗提早削減爭執性的百分之十五工業品入口附加稅的決定，告訴在日內瓦舉行的歐洲自由貿易同盟部長會議那些人士據說：英國政府將於同日下午，在這裡的國會，發表一份有關它的決定的報告。但那些人士拒絕說明，英國的內閣大臣對於削減的限度以及日期，已經採取甚麼決定。這裏的觀察家認為，結果可能是把附加稅減少百分之二點五或百分之五，但此舉可能不會立即生效。

英國代表團將會由經濟大臣布朗率領，其團員包括有貿易大臣謝氏，以及外務次官雅斯頓勛爵在內。

美國援外總署長貝爾 指台灣經濟發展 已獲得高度成就

【華盛頓廿日合衆國際社電】美國援外總署署長貝爾曾單獨舉出中華民國為例，以示在援外方面採取有力而且睿智的措施，能夠獲得怎樣的成就。

貝氏說：現在已經有幾個國家進到不再需要援助的地步了。貝氏本週較早時在美國加州波摩納學院演說道：「最新和在許多方面使人印象最深的例子，是政府播遷台灣的中華民國。」

貝氏說：「十二年前，許多人認為中華民國將會依賴美援幾十年。其實，中華民國台灣省民採取有力而又睿智的行動，加以美國援有執行良好的巨大援助計劃，因而已經產生使情形跟以前明顯不同的成就。」

貝氏說：「從一九五四年起，台灣的工業產品已經增加兩倍，商品和勞務的總量，已經增加百分之四十五，出口額已經迅速增加，教育和保健設備也已經擴增。現在台灣擁有跟人競爭的充份力量，經濟實力和知識也足足有餘，能夠在經濟福利方面再有迅速進展，而不需要美國再附款和給以條件平易的貸款。」

貝氏說：「自然，台灣仍需要外間的資金和專業技術，現在卻能夠通過國際貿易和世界資金市場的正常途徑取得的了」。

貝氏說：「因此，美國和中華民國同意把這個經已取得高度成就的援助方案結束。從今年六月卅日起，美國對中華民國的經濟援助便會結束的了。像在歐洲、日本、等地以前所得的成就一樣，美國經援中華民國方案的圓滿成就和結束，已經替我們立下將來的標準，供在我們努力的每個地方，作為工作的準繩。」

英參謀總長 蒙巴頓伯爵 離曼谷飛港

【曼谷二十日路透社電】英國參謀總長蒙巴頓伯爵，在對曼谷作三天官式訪問之後，於今天乘搭飛機離開此間，前往香港。

蒙巴頓在泰國總理乃他儂於昨晚為他所設的餞別宴席上說：他曾經訪問大馬屬的婆羅洲，在那裡英國的盟友已成為被侵略的受害者。他繼續說：「我們不會使我們的盟友失望。我們最近的歷史應該可以証明這點。」

寮共宣稱 美機炸桑怒 四架被擊落

【東京二十日美聯社電】北平電台於星期六日報導：有美國噴射機四架，於星期五日在寮國東北部的桑怒省上空被擊落。

這項廣播並引述寮共的話說：寮共另外擊傷飛機數架。擊落的飛機，都是屬於「F一零一」型的飛機，曾經參加轟炸寮境內寮共控制地區的任務。

在這項收聽的廣播又說：有十二架「F一零一」型和五架「T二八」型飛機，於當地時間下午一時至八時間，參與轟炸的任務。

日本東寶電影公司企劃部部長藤本真澄（左）於十九日下午飛到台北，台製影星張美瑤小姐（右）在機場歡迎。（中央社）

葡屬安哥拉一孤兒院 廿七名歐非孤兒 進餐後中毒斃命

【里斯本廿日美聯社電】「安哥拉新聞社」於星期六日報導說：廿七名歐洲籍和非洲籍兒童，在安哥拉的羅安達市的孤兒院內進食晚飯後，於星期五晚中毒斃命。

據該社的消息說：尚有其他許多兒童被列入病情危殆的名單上。那間孤兒院設在安哥拉首都的聖保羅區域，是由一位修女主辦的。

目前已動員市內各地的醫生和護士，前來參加救治工作，同時警察亦在聖保羅醫院周圍採取特別的警戒措施，數百人羣，集在聖保羅醫院，守候有關罹難者的消息。

該社說：當那些兒童進食晚飯後，其中許多兒童感覺不適。那位修女遂通知醫院，並把感覺不適的兒童送院救治。由於他們的病情嚴重，故此從各地召來醫生和護士來幫助當值的工作人員。

目前已展開一次調查，來確定中毒的原因，但該社說：相信可能是因為誤服殺蟲藥劑所引起。

日韓復交條約 昨在漢城草簽

【東京二十日泛亞社電】日韓經過十三年談判後，卒於今日下午在漢城簽署締交草約，此係日外相椎名悅三郎及韓外長李東元，今晨舉行第四次會談解決有關日韓條約及韓國領土問題後，獲致協議。椎名在成立協議之前，曾電請東京當局對韓國讓步，締交草約係由日外務省亞洲局局長後宮虎郎及韓外交部亞洲局局長延河龜簽字，而完成兩國締交之第一具體步驟。

其中條款包括(一)日本以前佔領朝鮮時所簽署之一切條約，悉告作廢。(二)日本承認大韓民國政府，乃朝鮮半島上唯一合法政府。(三)兩國完成有關互設領館問題後，即互派大使。(四)雙方將從早舉行締結友好通商條約談判。(五)雙方將舉行部長級談判，討論漁業問題。(六)日韓僑法律地位問題。(七)雙方交換批准書後，條約即生效。

草約簽字消息傳至東京後，日外務省即公佈兩國外長之聯合公報。

【東京廿日中央社專電】日本外務省廿日在東京，發佈一項同時由大韓民國政府在漢城發表的恢復兩國正常關係的基本草約的綱要。該綱要內容如下：

前言：(一)遵照兩國人民間關係的歷史背景及他們恢復他們之間關係的願望，(二)合作遵守聯合國憲章的原則，(三)遵照舊金山和約與聯合國大會第一九五號決議案。

條款：(一)建立外交及領事關係，互派大使及設立領事館。(二)聲明一九一零年八月廿二日或其以前的一切條約與協議業已廢止與無效。(三)聲明大韓民國政府正如聯合國決議所確定的為唯一合法政府。(四)雙方並合作遵守聯合國大會的原則。(五)進行談判締訂商務及航業條約或協定。(六)進行談判締訂民航運輸的協定。(七)條約的通過。

自由歐洲電台調查報告 各國共黨大部拒參加 世界共黨會議籌備會
蘇共面臨難題致進退維谷

【維也納廿日美聯社電】莫斯科為籌備一次有關中俄共爭端的世界共黨大會，而呼籲於三月一日舉行的共黨頭目會議，可能成為一次許多主要客人留在本國而不出席的聚會。

所邀請的廿五國共黨之中，截至現在祇有九個接受邀請，而包括中共在內的三個共黨已拒絕參加。

「自由歐洲電台」昨發表的一份調查，把羅馬尼亞和波蘭這兩個最有勢力的歐洲共黨，列入那些仍然猶豫未決的名單之中。「自由歐洲電台」是一個私人經營的美國廣播公司。

羅共和波共又因被認為會對由當時的俄總理克魯雪夫，原定於去年十二月十五日召開的會議，提出異議。由於克魯被黜職，而把會議日期展延到三月一日。

那份調查說：假如這次延期是蘇俄新領導人物，用來號召較強大的反北平支持的努力，那簡直是一次失敗。

中共巳正式拒絕接受邀請，中共的歐洲盟國阿爾巴尼亞和印尼共黨則是第三個拒絕的共黨。

那些巳接受邀請的共黨是捷克、保加利亞、匈牙利、東德、外蒙、義共、奧（地利）共、印共和總部設在西柏林的非法的西德共黨。

除羅馬尼亞和波蘭外，那些仍未決定的是北越、北韓和日共（全屬投向北平的）以及古巴、美國、英國、阿根廷、巴西、芬蘭、法國以及敘利亞的共黨。

那項調查最後說：克姆林宮顯然將要面對克魯所曾面對的難題：延期會議抑取消會議抑或使中共不出

英前外相 布特勒獲封 終生為貴族

【倫敦二十日路透社電】昨晚此間宣佈：現年六十二歲的前外相布特勒，最近獲封為終生貴族，他的名銜是艾色克斯郡荷爾斯迷德的沙夫郎·華登的布特勒男爵。布特勒勳爵現時適齊學術生涯。他自從一九二九年以來，即已在下議院代表沙夫郎·華登選區。

立委向行政院建議 徵借國民存外國資金 並登記高級官員財產
嚴家淦院長答復於法無據

【台北廿日泛亞社電】立法委員童正之昨日建議行政院，徵借國民存外資金，及登記高級官員財產。行政院長嚴家淦答復時認為此事於法無據。童正之稱：十餘年前劉振東等一百一十六人提議徵借國人存外資金，請行政院從速擬具徵借國民國外資產條例。此案不僅可充裕財政，加強反攻實力，且能激勵士氣，挽回人心，一舉數得，政府何以遲滯十餘載迄未辦理，隱情為何？童氏又說：登記高級官員財產以示義廉防貪，而免社會物議，應是一個良好而可行的辦法。嚴氏答稱：徵借國民存外資金，尚無法律依據，且大陸變色後亦無法從事調查工作。至於高級官員財產登記，亦須有法律依據，且此一登記之利弊得失，亦值得研究。

行政院長嚴家淦（左）於二月十九日下午在行政院接見美國泛美航空公司董事長屈請（右）等一行十二人。（中央社）

中共拒售大豆予日 大陸與日貿易 可能陷於停頓

【東京二十日合衆國際社電】中共於今天更接近與日本斷絕貿易的地步。它中斷了有關把約一萬五千噸大豆售與日本的會談。這原本是在一項較早的貿易協定中決定售與日本的。「共同社」從北平報導：日本談判人員在中共取價每噸大豆九十五鎊，並且拒絕談判日本所提的每噸八十鎊價格之後，離開北平。「共同社」說：中共亦要求日本共購買一萬七千噸大豆——這較原本所要求的多出三千噸。中共並拒絕給日本所提祗購買八千噸的提議。

由紐約飛荷屬古拉索島 荷蘭女王儲所乘航機 被恐嚇爆炸折回紐約

【荷屬古拉索島·威林史達爹二十日美聯社電】荷蘭女王儲比德拉絲公主，於星期六日凌晨一時，從紐約乘搭飛機抵達此間。她的座駕機於星期五日曾經被阻延了四句鐘，當時由於接獲一個恐嚇爆炸的電話，那架飛機曾折回甘迺迪機場。

數百名熱烈的安迪尼亞人，揮動着荷蘭國旗，來歡迎比德拉絲公主的到來這個荷蘭殖民地。

【紐約十九日美聯社電】一架載送荷蘭王位繼承人比德拉斯公主前往古拉索島的噴射航機，今天折回甘迺迪機場，因為一個電話威脅其安全。一名不肯透露姓名者向紐約荷蘭航空公司致電謂：「九十二號班機將於今晚失事，許多人將喪生。」該公司雖無九十二號班機，但即將載於公主的該架飛機召回，該機於下午四時廿三分起飛。該公司通知甘迺迪機場的控制塔，機師受命將多餘的燃料傾瀉大西洋並飛回機場。比德拉斯公主及乘客由該機下來到航空公司休息室去。公主及與她同行的五人由警方護送至甘迺迪機場的國際酒店，航空公司發言人稱，她將休息以便繼續旅程。公主在前往酒店時向該航空公司一職員開玩笑說：「我抱歉來這些麻煩。」

社論
有關健全香港銀行業務的意見
——由英國銀行專家來港談商引起的問題

當香港這次金融風潮平息後，目前本港銀行業務是否健全這個問題，正普遍引起各方人士的注意。良以香港為一「自由經濟」社會，任何人具備了適當數拔的資金，取得一家外滙銀行公會成員保証其「票據交換」的責任，就可申請開設銀行。基於這點原因，所以儘管香港是個幅員不廣的都市，而近年來銀行開設卻極一時之盛。照去年底統計，本港大小銀行單位多達二百九十餘家，機構分佈到每一角落。如將銀行與人口作比例，一萬二千人左右便「有」一家銀行。從表面上來看，香港「銀行林立」，自然可以解釋為「經濟繁榮」的現象，可是這許多銀行如何去發展它們的業務，維持本身的皮費，這又似乎不是一句「經濟繁榮」的簡單語言所能解答。而由月來連續發生的若干銀行「停業」、「擠提」等風潮，就顯然已多少揭開了香港銀行界本身某種不很「健全」的真實，因此如何針對這些缺點而加以改進，使部份不健全的趨於健全，這也成了近日社會人士談論的中心。

就人們所得的印象，由於近年銀行有的開設和競相吸收民間游資的結果，本港已在公衆方面培養起一種儲蓄風氣，不僅成千人直接把其多餘資財儲到銀行，就是尚未成年的學童，也有不少到銀行存作他們的「撲滿」——將其節餘的零錢之資，存到銀行去。如果說，儲蓄就是一種美德，我們自不能否認銀行界在這一方面已經發揮了它們的功能。可是，當某些銀行大量吸收了公衆資金後，有些可能急於要消化一筆資金，就每每把這些公衆資金作過渡濫用而不自覺，這種「濫用」的方法很多，我們不必在此一一列舉，人們也大抵可以了解這一事實。如此一來，銀行界在其鼓勵了公衆踴躍儲蓄的同時，部份機構就顯然犯了一種冒險投機的錯誤，而當銀行本身有了這種現象，它們便無法在公衆之間建立起穩固的信用，也是勢所必然的。所以經過了月初擠提風潮的爆發，其是以大大打擊了公衆的儲蓄興趣和信心，亦為人們所不難理解。而由於這一事件的影響，其波速及於社會經濟，矢知不衡，尤屬不言可喻。

據說就是為了這一原因，曾經負責作為本港現行銀行條例起草人的英國銀行專家湯健士，正應本港當局邀請，來此作有關整理銀行業務的談商。對於這位專家之來，香港各方都顯然抱有殷切的期待，希望在他的未來建議中，能為健全香港金融作出卓越的貢獻。現在我們也願就視感所及，提出若干意見，以供有關方面的研討。

首先，我們認為今日穩定香港金融的當務之急，無過於儘速設法吸回最近自銀行提取而大部尚未回籠的鉅額游資，也必須銀行有良好辦法使這大量游資回籠，才可以舒弛目前銀根的短絀，和恢復公衆對銀行信任的心理。目前我們曾經提出過一項建議，認為參照英國銀行對儲蓄存戶購買定額保險的辦法，對於鼓勵公衆游資回籠會有相當良好的效果。而我們今天感覺尚有應予補充的一點，就是為了防止某些銀行對公衆存儲資金作不當的「濫用」，除了依照現行銀行條例規定每家銀行均須經常對其存款總額保留百分之二十五流動金之外，鑒於許多銀行都以吸收儲蓄存款作為主要經營的手段，則是否可以仿照現時滙豐銀行附設「香港儲蓄銀行」的方式，規定每家銀行的儲蓄部門均須另備資金，「獨立辦理」，使銀行本身業務減少「瓜葛」，更為嚴密而正常，也不能謂無考慮的價值。同時，照現行的法制規定，公衆向銀行儲蓄的所得利息可以不必繳納利息稅，而銀行則以某一標準限額來支付儲蓄存戶的利息（即超過限額以外皆為「無息存款」），但間有等銀行並不如此辦理，不論存款多寡皆照支利息，藉以吸收游資，討好客戶，和作為對同業競爭的手段，這種情形是否也應該予糾正，想也有予研究的必要。又正如人們所理解，要想銀行業務臻於健全，銀行對外的信用貸款、信用透支固然要有一定的限度，就即以「抵押貸款」言，銀行本身也應該要有一個「平衡計劃」，不能把大部資金偏重於某一類物業受押，以免銀行因此類物業價值變動而陷於同受株連的窘境。近年香港有等銀行就因對「地產」物業受押太多，所以一週風吹草動便有不克支持之勢。像這樣的一類充滿危險性的貸款，如何由政府監督輔導而使其着為矯正，藉免此次不幸事件的重演，這也似乎是整理香港銀行業務一個不容忽略的課題。

總括的說，為了重建公衆對銀行的信心，使社會的鉅額游資急速回籠，香港銀行應有一個健全制度，不管其方式如何，都是當前事實所迫切需要的。

香港教育司署註冊　中華民國政府立案

九龍 華商會計專科日夜校 招生

一年制：高級會計專科 商業簿記，商業數學，珠算，商業文件，統計學，會計學，報稅指導，公司會計，合夥會計，分店會計，銀行會計，銀行實習，成本會計，國際貿易及實務，經濟學，審計學。

二年制：會計專科本部 高級會計，高等成本會計，銀行綜合與實務，中文打字，政府會計，遺產及信託會計，各業會計，商事法，公司理財，商簿會計問題，決算表分析，投資學，企業濟算會計，會計制度之設計，國際滙兌，C·I·F·計算法，工商組織及管理。

選修科：以上列各科任選修。（附設中文打字，英文初、中、高級會計（LCC·考試）商業信札，打字班）

詳章備索：例假下午辦公

英文專修班：由初學班起

開課日期：三月一日。

校址：旺角通菜街1K—1Z

電話：八四四九一一

方氏英文專修日夜校
明賢英文專修夜校
招生

本校新學期定於三月四日開課
即招初學班至會考班各級新生

簡章備索

校址 方氏：彌敦道七四五C—D 電話：八〇二六五五
明賢：彌敦道六八〇—六八二 電話：八一四五二四

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛 五分鐘內見效

（診金連藥祇收八元）嚴重脚軟不良於行一服見功

根治 手脚軟痺臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高脚不能行頭面腫痕胸背腰痛屢醫未癒不必恢心獨有秘方速來診治保証斷根永不復發

醫館：九龍荔枝角道二八三號三樓（近北河街口）電話八六四四五四·八六〇五六〇

診症時間：上午九點至十二點·下午一點至九點（星期日例假照常應診）

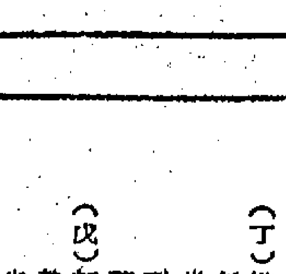
不由你不信（有圖為証）

Knorr-Swiss

瑞士 家樂牌 精雞

係用上等肥雞製成絕非化學製品

炒菜煮湯或煲粥放入家樂牌雞精便倍增鮮甜美味既方便又富營養經濟實惠確是每個家庭不可缺少的恩物。



電話1230061 702-3室

創世廣告學院 招生

校址：九龍旺角砵蘭街五十五至五十六號（渣打銀行旁）

報名：即日起至本月廿四日止，每天下午七時至十時。

資格：香港中英文中學畢業或具有同等程度亦可報名。

課程：廣告學，廣告心理學，廣告業等卅餘科實用課程。

師資：禮聘國內外知名教授及廣告界專材担任教席。

教材：由教授親自精選新頴而實用之資料編成講義。

星期日全天報名 上午十時至下午十時

備有簡章 索閱可電：八四七一〇五

中區旺鋪廉租

干諾道中64至65號中華廠商聯合會大廈樓下鋪位廉租有意承租者請到上址十一樓聯合公處接洽

中華廠商聯合會啓 電話：四四零六五一七

市政事務署佈告

本署在一九六五年二月十九日憲報公佈招商承投下列權益：

(一)在新界銀礦灣海灘售賣瓶裝飲料及零食

(二)在該海灘設置帳篷以租賃與市民之用

投票格式紙及詳情可向香港政府合署西座十三樓本署索取

市政事務署署長 黎輔

香港政府公告
為聘請公務員事

茲擬聘請：

(一)三級測量助理員（工程）（工務局）有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。

(二)女助理緝私員多名（工商業管理處），未婚滿廿歲始服務為見習僱員，為期兩年，在見習期內，其工作能力獲認滿意者，可獲轉長俸待遇。已婚者為臨時僱員。

(甲)薪金：月薪由一百八十元至三百元分十一次遞增。

(乙)資格：年齡廿歲至廿八歲未婚者予以優先取錄，能寫讀中文及操流利粵語，能寫英文或能操其他中國方言者更佳，身體無殘廢，目力良好而毋需佩戴眼鏡，投考時最少巳在本港居住兩年。

(丙)職務：担任搜查及緝私工作，必須穿着制服及輪班執行外勤工作並須受紀律管理。

(丁)投考時間及地點：投考者須携本人身份証，出生紙，及出生宣誓紙，於本年二月廿五日上午九時卅分至正午十二時及下午二時卅分至下午四時親到九龍官塘同仁街政府分署大廈工商業管理處報名，用書面申請者概不受理。

(戊)初試及格者在覆試時須詳細填報履歷及提出三位熟稔其本人之人士或諮詢人姓名地址並携同本人半身相片兩張。

(己)除上列之薪金外另加按照薪俸百份之五計算而非供計算長俸用之津貼，如有子女在十八歲以下者則另加下列之非供計算長俸用之津貼：

子女一名——薪俸百份之二

子女二名——薪俸百份之四

子女三名——薪俸百份之六

(三)(甲)二級燒火

(乙)二級水手（海事處臨時按月聘用之非長俸職位。）

(1)薪金：(甲)由一百七十九元起分五次遞增至一百九十一元止。(乙)由一百八十三元起分三次遞增至一百九十一元止。

兩種職位皆附有隨時變更之生活津貼。

(2)資格：(甲)年齡在十六至廿五歲之間。(乙)年齡在十八至廿五歲之間兩個職位皆須受過五年小學教育。

(3)職責：(甲)學師五年，最初二年在岸上工作，其餘三年在水上保持船上機房及機械設備之潔淨，抽清艙底之水及做其他由主管大偈分派之工作。(乙)依照高級官員之指示而幫助船隻之打理，航行，下錨，泊岸及清潔工作。

(四)升級機會：(甲)可升為一級燒火。(乙)可升為一級水手。

(五)必須穿着制服，及輪值工作。

(六)申請書應在一九六五年三月二日之前寄往九龍廣東道水師塘之行政官收，申請人如在四月二日之前未獲接見，可作落選論，此告。

香港政府公告
為聘請公務員事

茲擬聘請：驗船官（海事處）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。

此告

香港牙醫管理委員會佈告

本會為方便各有意前往海外攻讀牙科而欲畢業後回港開業之人士起見特編備一號表詳列本會承認之牙科學校目錄及凡持有該等學校所頒發之文憑者即可根據牙醫註冊則例第八條(甲)及(乙)之規定進行註冊而不須經本會再行考驗。

凡有意攻讀牙科而欲參閱此表者可向本會秘書（香港[illegible]明大廈四樓三〇五室）索取

香港牙醫管理委員會註冊主任

詹森與法國外長談當前南越危機

雙方對解決世局歧見仍未消除

【華盛頓十九日法新社電】詹森總統與法國外長卒維果今日就東南亞，尤其是越南危機交換意見一個多鐘頭。據說會談係「直接」，沒有通譯員。在詹森之白宮辦公室內舉行。西貢所發生之最新政變在此項溝通人士稱爲極誠摯之會談中，佔顯著之地位。

詹森與卒維果打破外交傳統，直接討論各項主題，並分別詳明地表明其政府對越南危機最後應如何解決之意見。巴黎方面與華府方之態度均甚顯明：法國相信如恢復一九五四年日內瓦協定，必須採取展開談判之決定，以使越南設立一個中立政權。不過，美國認爲達致此一目的之必要條件仍然欠缺，而且在目前局勢不穩之際，以及只要越共繼續在南越實行侵略，不能展開談判。

對越共之看法似乎因國家及其需要之不同而異。對某些國家來說，越共乃是一個在南越獨立行事之極强而組織極佳的共黨的分枝。對別的國家來說：越共聽命於河內，所以應獨負越戰之咎。美國欲確保南越政府於任何談判後保持獨立，且不入共黨之軌道。不過，由於共黨在南越非常强大，設立中立政權之方式如何，未可確定。無論如何，這一點是以談判爲休戰之唯一辦法時所必需加以顧慮的問題之一。

【華盛頓十九日美聯社電】參院民主黨領袖曼斯菲爾星期五說：他預料詹森總統將與法國外長卒維果，商討戴高樂總統有關越南之最新建議。曼斯菲爾指出：法總統曾在一封致柬埔寨施漢諾克親王之函件中，重申其舉行國際會議以解決越南危機之呼籲。

【華盛頓廿日合衆國際社電】詹森總統與法外長卒維果昨日在此間討論東南亞問題，達一小時以上，但對于縮短兩國歧見，無多大進展。法官員們說：這次會談未談及詹森與戴高樂本年稍後在巴黎會談的可能性。卒氏謂：戴高樂所提廢止以美元爲國際交易基礎，恢復金本位（本世紀採行的，美國斷然拒絕）建議，未加以討論。美官方人士說：卒氏在此間的會談未稍縮短，美法對東南亞政策的歧見，美國仍反對戴高樂所提早日舉行國際會議（中共參加的）尋求政治解決使越南中立化的建議。法國則顯然覺得南越繼續動亂，乃詹森政府拒絕考慮談判解決的基本錯誤所致。但美官員們說：卒氏比來與詹森、羅斯克等會談，雖只是彼此重申其意見，然亦很值得。蓋他們認爲保持法國與中共和北越的外交途徑開放甚爲重要，俾中共與北越一旦表示眞正有誠意謀對越南及其他亞洲問題時便可接洽。

【華盛頓十九日美聯社電】法外長卒維果本日結束他在華府的兩日會談。他本日與詹森總統的會談，主要是討論東南亞局勢。本日下午他與羅斯克國務卿的會談則檢討其他國際問題，包括非洲、中東、塞浦路斯，及東西方貿易問題等。星期四卒氏與羅斯克，本日卒氏與詹森的會談，幾完全討論越南問題。據悉：卒氏堅持地申述法政府意見，就是强行軍事解決可能導致災禍，應尋求談判解決。本日下午卒氏與羅斯克會談曾討論剛果局勢，阿剌伯與以色列的糾紛，塞島問題和關於東西貿易問題。據稱：兩國外長原則上同意增加對蘇聯及其他東歐共產國家的貿易。

蘇俄致照會英國

建議譴責美侵寮 要求美勿再過問南越

【莫斯科廿日合衆國際社電】蘇聯政府以一九五四年日內瓦會議輪任主席身份，曾于本月十六日以一項照會的文件遞交英政府。本月將該文件發表，內建議譴責美國在寮國的「侵略」，並重新要求美國勿過問南越，其所謂美國在寮國的「侵略」是指美機本月八、九日對寮共控制區的空襲。

蘇聯在文件中警告美國政府此種侵略行動，繼續下去可能招致嚴重的後果。

援越南韓軍 首批可抵達

【漢城二十日法新社電】據駐南韓聯合國軍統帥部發言將軍說：兩千名開往南越的南韓軍隊，其中一部份經於上週登上一艘韓國海軍艦隻，現已可在任何一天抵達西貢。他們的啓程日期，是因安全理由而延遲發表的。

【渥太華十九日法新社電】加拿大外長馬丁，今日告訴下議院，加拿大經已通知美國、蘇聯及波蘭關于越南危機，越來越嚴重。（波蘭是越南國際監督委員會之一員。）馬丁說：北越破壞一九五四年日內瓦協定，侵略已有十年之久。北越企圖以武力控制南越地區，而不使用政治。他補充說：美國的行動，祇是應南越當局的請求。

白宮待表聲明 美不急於撤換現駐印尼大使

【華盛頓二十日合衆國際社電】白宮星期五宣佈，現並不需要急於撤換美國駐印尼大使鍾斯。鍾斯總統去年一月曾表示要退休，但稱可留任至新任人選發表後。鍾斯於一九六二年已屆六十五歲退休年齡，那時表示要退休，但應故總統甘迺迪之請留任，後來又奉詹森總統之命留任。

我駐葡公使 王化成病逝

【紐約十九日中央社電】中華民國駐葡萄牙公使王化成，十八日在俄亥俄州佐新頓因腦溢血逝世，享年六十三歲。其遺體定于廿二日下午安葬。他於去年夏天在葡京里斯本發過一次心臟病後，就前來美國。一直與其第三位女公子住在佐新頓，同時，他的健康情形也日漸惡化。

印度五千名教員 街頭靜坐示威 要求改善待遇

【加爾各答二十日合衆國際社電】約五千名學校教員週五在加爾各答最繁盛的街道上發動一項坐下示威運動。他們說，他們將示威至得更好待遇及工作情況時止。許多人帶了被褥在街上過夜。官方已下令所有學校停課，至二月廿四日，因爲學生抗議使北印度語成爲國語。有的學生襲擊放映北印度影片的戲院並焚燬數輸北印度語的影片。

【印度孟買十九日美聯社電】印度發生暴動之馬德拉斯省的首府海得拉巴警方今天報導，與鄰省週四暴動中三人喪生，警方說，該三人皆死於警員的子彈，除此外並有人受傷，包括十二名警員及兩名民防人員。警方在四處不同地方向人羣開槍。一千五百名暴徒在四小時的騷動中，搗毀了北印度語的名牌、鐵路訊號標誌，燒燬了一處民間建築物，並搶掠一家貨倉，並搶去一名警官，一處警署被焚燬，其經鉅行皆毀壞。在印度國家銀行一支行外，兩人被殺。當群衆欲向之縱火時警方開槍。

該市各地週五據報皆平靜。該些暴動是在抗議印度政府將北印度語代替英語成爲印度的國語。

故甘迺迪總統新聞秘書 薩林格改行當電影明星

【好萊塢廿日路透社電】曾任美國國會參議員而在去年十一月國會議員改選中，被好萊塢歌舞影星佐治梅菲擊去參議員席位的薩林格，已經跟好萊塢一間影片公司簽訂合同，將在一張影片中飾演某一角色。

薩氏喜歡抽吸雪茄，曾任美國已故總統甘迺迪和現總統詹森的新聞秘書。據霍士影片公司的發言人昨天的說法，薩氏將在該公司的「不得騷擾」一片中，飾演美國駐巴黎的領事。

參加該片演出的大牌影星，計有一美國女星桃麗絲黛和澳洲男星洛泰來，外加英國影星希明巴德利和嘉娜麥吉維尼。

美國防部長宣稱 中共向美射氫彈 將須待多年以後

【華盛頓十九日路透社電】美國國防部長麥納馬拉今天說：中共如能向美國發射一枚氫彈，那是許多年後的事。記者會要求麥氏詳述他於昨天所作的談話，就是說：沒有理由認爲中共目前不能製造一枚飛彈。他說：「在他們能夠向美國發射一枚裝有熱核子彈頭的越洲飛彈之前，那還要許多年。」

旅居美國費城華僑，於二月十日舉行新年皇后加冕典禮，由美國名影星梅克蕾書（中立者），爲新年皇后麥麗愛小姐加冕。（中央社）

蘇報揚言 續助越共

【莫斯科十九日法新社電】據蘇聯政府機關報「消息報」今晚說：蘇聯「已經并將繼續以一切可能的援助給與北越和在南越的戰士」。那家報紙說：南越四分之三土地和八百萬人民，已經由「佔領者」中獲得自由。」那報并再三說明政府向美國所提出「堅決的和明顯的警告」。消息報又說：「在我們龐大國家的每一個地方，由堪察加半島以至喀爾巴阡山，由波羅的海以至塔什干，對於美國士兵的野蠻行爲，均表憤慨。」蘇聯、中共、北越、北韓和其他所有社會主義國家，刻正支持南越人民的鬥爭。」據消息報說：在要求和平解決越南問題和要求召開一九五四年越南問題日內瓦會議的國家當中有印度、緬甸、加拿大和法國。

那報并說：聯合國秘書長宇丹曾指出一項同樣的呼籲。

巴西警方訂嚴峻法例 禁公開作色情式接吻

【巴西·貝洛荷里桑特市十九日法新社電】本市警務處長古維亞昨晚宣佈：在本市公開作色情式接吻的人，如今有被防吻隊（由十一人組成）拘捕的風險。

古氏說：相在街頭作親愛、友好之吻的，可以照吻不受騷擾，作色情式接吻的，則會一嘗鐵窗風味。

古氏還宣佈一些措施，以對付口出粗言辱罵的足球迷。古氏說：從今以後，任何球迷在一場比賽中口出污言超過三個字兒，便會被拘捕的。

【英國·白金漢郡·柯斯希十九日路透社電】這裡某鄉村一間小學的校長巴克在昨天訴苦說：因爲課室不夠，該校好些課程是在廁所裡講授的。巴氏說：「像紡織、製鞋子一般的手藝課，是在洗手間裡上課，因而實在應該採取行動，把這種情形改善改善的。」

白金漢郡教育局的發言人說：如今正在研訂計劃，將動用二萬五千鎊，以改善該校（已有一百十六年歷史）的狀況。

卅五年前投寄聖誕卡 相距不遠最近才寄到

【海牙十九日合衆國際社電】一九二九年十二月，有人在荷蘭一個小村莊把一張賀年卡投郵，寄往跟該村相距兩英里半的某個地方。這張賀年卡片在環遊世界被打上澳洲阿伯頓市和墨爾本市的郵戳後，到昨天才送到收信人所住的地方。寄卡人是荷蘭希維堡村的布特太太，收件人是住在附近維特斯村的布里特太太。賀卡寄出後，不知爲什麼竟被郵局送往外國兜了個圈子。

【德克薩斯州·達拉斯城十九日路透社電】一位剛因身受槍傷而死亡之男子的腎臟，今日黎明前被用以挽救兩名婦女的生命。一個大約二十五名專家之外科小組，在此間一醫院以兩個腎臟，分別施行罕見之移殖手術，移殖至舒瓦茲夫人（四十歲）及克勞福特夫人（廿二歲）身上。男死者之姓名未發表。

【倫敦十九日路透社電】一名憂慮的家庭主婦，帶同一位手抱洋囡囡的小女孩，今日到警察局報告丈夫於昨晚失蹤，原來她的丈夫正協助警察緝拿倫敦的色狼兇手。這個沒有透露名字的男子，是昨晚午夜之前到警察局的。

自從星期二日在西倫敦發現與哈拉赤裸的屍體後，遭人勒斃的，探長羅斯親自出馬，找尋線索，羅斯別號「四天神探」，凡是他經手偵查的謀殺案，無不破獲，最多四天內即破案。

世界什錦

陰溝裏翻船 澳賽車健將大衛遜 駕車撞進陰溝喪生

【墨爾砵廿日路透社電】澳洲著名的賽車健將大衛遜，今天在山丹賽車中喪生。大衛遜曾以每小時一百哩的時速前進，但因一車輪撞進路旁陰溝而致頭部受傷死亡。

紐約黑人青年 舉行杯葛示威

【紐約十九日美聯社電】一支警隊與騎警，穿制服或便衣，今天阻滯了二百名黑人學校青年的杯葛示威運動。布魯克林發生街頭暴動已有兩天，該處爲紐約市一地區。該四百名警員是由全市各地派來的，比青年人多一倍。青年人不管寡不敵衆，在教育局外遊行時，不時欲衝出並大叫：「警員滾開」。兩名騎警騎著馬走到行人道上，衝散羣衆。其他警員迅即行動，逮捕了十三名成人及兩名學童。這是示威運動受破壞，在四十五分鐘後即離去。這使過去三天來該地區被捕者達五十五人，其中廿七人爲成年的學校杯葛領袖，及廿八名青年。有的示威者是精神及心理不正常兒童學校中的學生。

打擊法國野心 美堅決反對恢復金本位

【華盛頓十九日美聯社電】美國權威人士仍未能斷定戴高樂是否眞正有意要回復戰前國際金本位的制度。但是，如果他眞想這樣做，美國將予以反對。上述是詹森總統的經濟顧問委員會新任主席艾克萊，於星期五在國會中所說的話。

他說，最近戴高樂和法財長的聲明，係「充滿野心」的，但願回復到戰前的金本位，這是很不幸，我們將予反對。他說，在法國要在國際貨幣中，强化黃金的作用，若如此則法政府企圖最近實成使用黃金的金融政策中，有經濟和政治的意味。

剛果民國 政局緊張

【利奧波德維爾十九日合衆國際社電】這裏在今天接到從剛果民國發出的消息說：剛果民國政局緊張程度有增無已，在首都布拉扎維城反政府分子已捲起被捕的風浪。

【利奧波德維爾廿日合衆國際社電】剛果總理冲伯已摘除五名指揮官，向侵犯剛果領土的叛軍，他限令他們於廿四小時內退出。

芝加哥發生罕有怪事 神射手是死還生？

巴達雖然否認是約翰生，但不獨面目身段相同，連指模竟也一樣。

·江夏·

對於芝加哥麥克科米克宮體育表演的大多數觀衆而言，尼布拉斯卡射手冠軍約翰生還是風采依然的，但在一個觀衆眼中，約翰生看來好似一個從墳墓裏走出來的人。除了眼邊的黑斑點外，現年卅八歲的約翰生，簡直是羅蘭士·約彭·巴達的翻版。後者是八年前失蹤的俄亥俄州亞克倫市推銷員。

有此可能嗎？巴達的兩個兄弟——約翰及列察，聞訊從亞克倫趕往芝加哥，希望與這個可能是他們失蹤已久的兄弟的人會晤。蓋巴達是所房用具推銷員，于八年前前赴伊利湖釣魚，一去無蹤。當時，他的妻子瑪麗劉正在懷孕，與巴達道別後，竟成永訣。翌日，調查人員祇找到巴達的小艇。

巴達的兄弟一眼望去，就相信約翰生與巴達完全是同一個人。他們所從事的非正式調查，發現若干驚人巧合。巴達于一九五七年五月十七日失蹤，而約翰生于兩日後在俄瑪哈出現，巴達是一個神射手，約翰生亦是。巴達曾服務于海軍，約翰生亦然。

約翰生確承認這種情形「全屬巧合」。他和瑪麗合作，但對于自己的身份，表示毫無懷疑。他並蒞臨芝加哥，並對巴達兄弟說：「不論何時，如果你們到俄瑪哈，請來探我。」

于是，約翰生携妻南施返回俄瑪哈。南施是一個擁有兩個子女的離婚婦人，于一九六二年嫁與約翰生。她對於約翰生在俄瑪哈的事業，助力良多。約翰生是一個酒吧侍應生，但其後投身電視界爲體育預測員，聲名鵲起。

當芝加哥的怪事發生後，約翰生對妻子堅稱他從未置身于亞克倫市。可是，約翰生本人及他的律師科恩漢，對于另一個巧合事件，不得不予以承認。當約翰生返回俄瑪哈後，聯邦調查局把他的指模與巴達的互相印證，發現兩套完全相同。科恩漢承認這種發現及其他相同之點，「可疑之處大多已經明朗化了」。

科恩漢因此宣佈，約翰生曾因身體及精神疲勞過度，進入俄瑪哈市聖若瑟醫院接受精神心理檢驗。這位律師指出，約翰生兩年前曾因病開刀。他在談及約翰生失去記憶力時說：「這就是醫學理由。」

在亞克倫市的巴達夫人瑪麗，現仍是四個孩子的寡婦。在巴達合法地被宣佈死亡後，她倚賴四萬美元的保險費，隱居起來。她的唯一評論是：「我知我曾有錯誤」。

約翰生的妻子南施也知道事有蹊蹺。她已與約翰生決定合法分居，直至「此事弄清楚時爲止」。

上圖爲神射手及巴達夫人（右）與約翰生夫人（左）

國際剪影

英發生旅行社欺騙事件 遊客流落異地

由於每年最少有兩千人身歷不幸運的經驗，故旅行社協會爲大局計，現已決定採取行動，清除敗類，保証今夏五百萬出國遊客獲公平交易。

·士達·

向旅行社人員談起「非斯遊」，他會忍痛的笑。他有理由這樣做的。「非斯遊」的破產，是去年夏季英國旅遊社事業陷於泥足的高潮。報紙已有詳細的報道。英國遊客在海外流浪，憤怒的準備度假期的人包圍着它的倫敦辦事處。西班牙的酒店不接納英國遊客，除非他們先付款。

估計每年最低限度有二千英國人有過所謂的與旅行社的「不幸運的經驗」。遊客們付了頭等酒店的款用，却發現他們被安排住於二等酒店。或者旅行社告訴他們，一切費用包括在內，但他們實際要支付許多額外費用。或者原定全程都乘搭飛機，但有幾段路程却坐火車或汽車。或者發現那架載運他們返國的班機，實際不存在。

英國人原是信譽卓著的，但西班牙和意大利的酒店，現在已不再相信英國人了。他們與英國遊客同樣受騙。

如果「非斯遊」是迅速擴展的旅遊事業的「件壞事」，實際上也可以說是英國旅遊事業的一件好事。今天，英國的旅行社決定痛懲那些敗類之馬，脚踏實地的去做他們的生意，使本年夏季到海外去度假期的五百萬英國人，最低限度相信他們公平交易。

一間進步的旅行社綜合這個局勢說：「保護大衆的管制和保障，久已是健全的旅行社所需要的。「非斯遊」事件已使它提前兩三年到來。我們替那些因「非斯遊」事件而受到損失的人惋惜，但這事件如果不爆發，將來遊可能搞得更壞呢。這事件所引致的改革，對於人人都是有利的。」

英國旅行社協會的某些會員承認，他們以前不贊成工黨議員米爾尼所提議的强制執行旅行社登記法案是錯誤的。如果那法案於一九六二年獲得通過，「非斯遊」事件永遠不會發生。根據同一路線的立法，現在勢在必行了。

一如房屋及土地，每逢經濟繁榮，便會有許多害羣之馬，不道德的經營者，像烏蠅般去做那門生意。今天，海外旅行是一種繁榮的生意，但在過去，卓著的旅行社也有信譽卓著的旅行社，時常錯誤的營業那些不忠實分子。

祇在一年前，當消費委員會——由政府協助組織的——發表了一個强硬的聲明，要求給予民衆以更多的保障，他們的領袖中有些提出抗議。據消費委員會說，許多旅行社「對到海外度假期的人造成窘境和騷擾」。旅行者答道：「荒謬，說旅行業中爲子充斥，是絕對錯誤。一兩隻敗類之馬使我們蒙汚名。」

祇是一兩隻敗類之馬嗎？他們的數字是不正確的。兩年前，英國旅行社協會有六百會員，佔全國旅行社的百分之九十。今天，這協會的會員，祇佔旅行社的百分之六十。雖然非會員的旅行社中也有信譽卓著的，許多新開設的旅行社祇有一個房間，一些桌椅和電話，經營者祇顧牟利而不顧慮到能人受害。他們減價以爭生意，他們的帳是入不敷支的。

今天，英國旅行社協會再不掩飾事實，據一位職員說：「在我們這行業中，有許多不道德的人，我們決定驅逐他們。」

這個意見，是其他的會員所贊同的。英國旅行社協會的會員都陳列他們的會徽。但許多從未陳列會徽，或者甚至失掉它們。現在，他們紛紛補購會徽了。

怎樣洗擦英國旅行社業的污點呢？第一，英國旅行社協會於去年十月決定，必須繳交經核數師核計的每年收支帳。這將可避免那影響數以百計的度假期者的「非斯遊」事件。當然，「非斯遊」不是英國旅行社協會的會員。

第二，英國旅行社協會準備撤銷那些限制會員資格的規條，因爲那些規條，使許多忠實的和有效率的旅行社不能加入爲會員。其中一條是，凡未與英國鐵路或一間大航空公司或輪船公司訂有合同的旅行社，不能加入英國旅行社協會。協會的意見是，認爲他們未經審查，不能獲得那樣的合同，因此減省他們的會員審查工作。取消這種限制，協會當可打開門以容納更多的旅行社。

第三，爲洗滌旅行社的污點，非財不行。快將有一個運動，以警告準備到海外去度假期的人小心，「先弄清楚，然後定票」的標語，將在英國各地張貼出來。雖然不是一個有錢的組織，英國旅行社協會刻已撥款作電視廣告。

第四，而且是最困難的，却是實施一個保証顧客不受金錢損失的計劃。協會刻已與銀行及保險經紀商談，但沒有答案。相反的，協會決定了在今後兩年內籌款三萬五千鎊，以保障被迫流浪的度假期者。協會的會員，將按照他們每年營業額捐款。這基金祇用來保護協會會員旅行社的顧客，用來資助他們返國或替他們另找住所。

但這些措施，祇適用於協會會員。當人們寫信給協會，詢問一間旅行社的情形，它祇能答覆那間旅行社是否協會的會員，却不敢說祇有協會會員才是可靠的。有一間最大的和最有信譽的旅行社，不參加英國旅行社協會。許多辦得很好的旅行社，還未獲准參加協會。

今天，多數的旅行社並不想贊同消費者委員會所說，多數的麻煩來自英國旅行社以外的公司，唯一解決方案是，舉辦全國性的登記。但是，如果要有某種形式的登記，它必須是有牙齒的。英國旅行社協會祇能驅逐一個違例的會員，它不能阻止他們開門。

在這說之下，「旅行社」的名詞必須詳確的詮釋。任何長途巴士旅的技術商店都可稱爲旅行社，無人能夠阻止他開始更大的計劃，甚至他們沒有任何的知識。[illegible]一個旅行社祇賺佣一成，介紹客人給大公司替他們安排。

[illegible]社，認爲有些遊客的伸訴是無理由的。不過，事實上許多有理由的伸訴，却沒有人受理。

以前旅行商分爲與批發商兩種，前者祇賺佣，後者則安排旅行，今天，不道德的旅行組織者，利用高佣金而把責任推在代理身上。「非斯遊」給代理佣金百分之十五，而不是通常的百分之十或百分之十二點五。因此各代理代它招客。但他們這樣做，却不知道「非斯遊」怎樣替客人安排。無怪今天的準備度假期者，滿口怨言和憤慨。

這並不是說旅遊生意快將結束。本年預期有更多的英國人到歐洲去遊歷。但許多人在未向旅行社訂票之前，總會先行調查清楚。雖然要有保護遊客的措施，遊客自己也要小心選擇可靠的旅行社。英國的旅行社都知道，如果他們想恢復他們的聲譽，他們必須設法摒除那些敗類之馬。

美國怎樣能夠打贏越戰

在湄公河三角洲中，就是一個窮人，也容易找到他們需要的食糧。他既然容易覓得魚、米、椰子、野鴨、鮮果等類的食糧，就不似我們一樣，需要國家主義來維持他的生活了。

這些人民的大部份是崇拜孔教的，重視家族和祖先。他們對地方團體的效忠程度大於我們，但對國家、國族和國民的效忠程度小於我們。

我們的工作是，幫助他們進入二十世紀。在中共興起之前，越南人可以一仍舊貫，毋須改作。我在一九二九年訪問中國，中國的組織同今日的越南差得不遠。但中國在共黨專政下，有了高度組織之後，越南就有變成現代國家主義的國家的必要了。南越在這方面已有一些進步，但仍未能接觸到西方的國家主義境地。

南越需要有效政權

南越需要一個有效的國家主義的政府——這種政府至今還未有。他們未嘗有過一個我們已有的民主制度。他們未嘗用選舉方法來解決大問題。我不以爲民主的政府在南越是一個迫切問題。

在一個國家陷入窮境之際，首先要做的事情是建立一個有效率的政府。在戰爭結束之後，就可以着手做其他的事務。

我不相信民主制度能在像南越一樣的國家建立。我也不以爲這是一件關係重大的事情。我們在南越不是宣揚民主制度，祇是幫助他們達成和維持獨立。

造成僵局勝於失敗

我們在越南有很大的利害關係。我們如果失敗了，就有很大的損失。然而切勿忘記，我們如果勝利，就有很大的收穫；我們就是能造成一個僵局，也會有很大的收穫，顯示造成這種僵局的理由是很多的。

我們歡勝利的心情決不減於任何一人，可是我可以說，一個僵局還勝於失敗。

我所說的僵局，是指徐徐推取的僵局而言。越南的局面，現在已成爲這種僵局了。

美國如果退出越南

我們如果退出越南，受中共支配的越共就會馬上奪取這個國家了。

這件事的第一個後果是，越南人民自決的希望消失殆盡了。這樣是承認共黨所謂革命戰爭已成爲未來的潮流；而且會使我們以爲，將來一切國家應該自行發展他們的國運，而不受外間干涉的思想成爲錯誤。

如果，我們退出越南，而聽任共黨奪取這個國家，中共就會視這件事是證明他們在國家關係採取侵略政策是正確的鐵証了。

這樣的後果，會使蘇俄爲了保持共黨集團的領導地位起見，在他們同外間世界的關係方面採取較好戰的姿勢。這種姿勢，會成爲涉及全世界的巨大發展。

這後果，又一定會給世界各國視爲自由世界沒有防止侵略的能力和決心的反映。所以，這後果不祇會在東南亞，而且會在大西洋世界引起强烈的反響。

我相信美國的輿論也會受到影響。如果越南有失，美國就會有很多呼聲，主張我們退出世界，重返我們的美國堡壘，準備起我們的腰帶，用飛彈打一場大仗。

（中）

義仍完全禁離婚

蘇菲亞羅蘭好事多磨

很夠諷刺的，不特有二百五十萬人因而討了「拼婦」，而蘇菲亞的丈夫還因此歸化法國。

·紫炎·

除了一如在「義大利式離婚」影片裡把她開槍殺死之外，在沒有離婚法律的義大利，那裡實際上沒有什麼法子給一個男人擺脫他的太太分居，並在墨西哥安排一次離婚，然後在法律上獲准跟他的女子。義大利製片家加羅龐第的時候，他佈置了一個很巧妙的棋子。

可是，義大利當局很容易對付那一着棋：他們承認那項婚姻，女影星蘇菲亞羅蘭結婚，但不承認那項離婚，他們并用一種重婚的罪名打擊龐第。製片家派了律師到兩個大陸去替他辯護，使墨西哥法庭宣佈他跟蘇菲亞羅蘭的婚姻無效，并請求國內法庭同意那項婚武已經合法的存在中被取消。

最近，龐第得到答覆。羅馬一個民事法庭說，那段墨西哥婚姻，並不是法律上的假設。那項婚姻，事實上已經被取消，可是，法庭雖然沒有控訴他犯有那項罪名，可是龐第由於首先訂立那項婚盟之故，仍然犯有重婚的罪嫌。製片家已經佈置了另一條退路，好似他已經預料到那項裁定的樣子。他已經成爲一個法國公民，其理由是那項行動，將使到他根據法國的法律，可以跟他的妻子離婚和再與蘇菲亞羅蘭結婚。

可是，那個取消法國籍的權策，并不自動的停止成爲義大利人。一如現時的情形一樣，義大利是永不認雙重的公民身份的；有一些義大利人（例如退伍軍人）永不能夠放棄他們的國籍的。如果義大利法庭不認定龐第已經成爲一個百分之一百的法國人，則他跟蘇菲亞羅蘭結婚，可能再次引起重婚的控罪。而且，即使他在法國跟他的第一個妻子離婚，她在義大利仍然將成爲他的合法妻子。

這個問題，並不多跟羅馬本身那樣悠久。古羅馬的建國者羅慕拉斯，確曾准許男人提出離婚要求的訴訟，可是，墨索里尼帝也准許離婚，但要雙方誓言將來永保貞節。在一九二九年跟梵蒂岡所成立的協議，却完全禁止人民離婚。那個教會法庭，的確准許取消婚約的——其數額每年約爲七十宗。另有一萬二千對配偶，每年獲得合法的分居，但是分居的人，仍然受到婚姻的束縛。那并不是使人驚訝的事情。整個人口，約有百分之十，現時在技術上在罪惡中過活。二百五十萬的義大利人，已經選擇了「妍婦」的辦法。

奧索里尼本人，當他佔據了美麗的克勒拉比達齊的時候，就做效了那種方式。尉索里尼跟克勒拉同行的落兒，被那些有復仇心的游擊隊開槍射殺和倒吊而死的。義大利那個已故的共黨領袖陶格里亞蒂，曾經任他的太太公開跟他的同志約第同居，那對男女甚至收養一個女兒。當陶格里亞蒂去年夏季病死時，約第曾在那副棺材的後面走着，至於陶格里亞蒂太太則消失在人羣中。

現在，龐第取得了法國公民身份，這一件事情，已經引起了一種眞正的恐懼心理，相信許多人不久將在國外做效他的模樣做去。一個國會議員說：「如果那些不守規則的人，依照龐第的模樣做去，那你想想會發生什麼事情？」這是一種有趣的想法，可是在面對教會的反對之故，任何政黨的義大利政治家，很少會敢於爭辯這個問題。一如羅馬律師格拉西亞第說過的一樣：「那個日子將會到來，那時英國會採用十進制，而中國會使用拉丁字母，但是義大利將仍然禁止人民離婚的。」（左爲蘇菲亞與龐第）

新發明品推出四種

小型乾衣機

美國加州的烏狄高電器公司（Udico Electric Co.）設計一種輕便小型乾衣器，設計目標，想把日用衣物，如襪、襯衣、汗衫、枕套，迅速弄乾。這機器可以放在浴室、厨房或睡房。這具十磅重乾衣機能把兩磅濕衣物放在圓形器的圓筒上烘乾。機內的六〇〇瓦特的熱力，放在一百四十度氣溫裏吹乾衣物。每具價錢是三十九元九角五分美金。

袖珍整甲人

在家中照顧雙手，可用「通用時計公司」的「威士勞勃組」（Westclox Division of General Time Corp.）製成的無綫修甲小機器，叫「奇妙侍人」（Sophisticate）。它是用兩件電芯發動的。機器裏有幾件附件，如磨輪，可以磨甲、銼甲，使之光潔，每具七元九角八分美金。

新廚房用具

荷蘭的「奧特安電器廠」（Audion Elektro N.V.）製出一種比午餐盒大的「廚袋」，使主婦們用它盛食品時，能防潮濕，不漏氣，這種「廚袋」旨在協助主婦把食物快速，冷藏，給學生或旅行作午餐。

液體吊襪帶

芝加哥城現有一家「比利聖時裝公司」（Blair Fashion），出售一種黏液，給婦女們作吊襪帶用。她們祇在襪頂塗兩寸寬的黏液，便能把襪黏在大腿上，脫襪時祇須用力一扯，用清水便可把黏液洗去。這種黏液並能給短襪、膝襪、睡襖乳罩等使用。代價每兩盎斯是三元九角五分美金。（西門）

酒樓夜總會 顧客過多應防危險 消防處通告促注意

樓宇容納人數不能超過牌照內定額 所有通路樓梯不得有任何物件阻塞

【本報訊】消防事務處處長發士昨日發出通函致本港各酒樓及夜總會之管理人，敦促他們注意其樓宇內顧客過多之危險。

消防處長此舉，是繼中區魚人行大華飯店突然被限制只准容納「食客」二百後，所作的消防措施。當時本報曾擬就五項問題向港府新聞處查詢，其中第二項問題是：「對於其他的酒樓酒家，是否有同樣限制？」據答覆是：「消防事務處每月發出的防火通令約六至七百宗，其中有部份是發給「酒店」的。」其中第五項問題是：「現在本港的其他酒樓酒家，是否有任何人數限額的規定？」據答覆是：「這要看他們的逃生設備如何而定。」

消防處長昨日通函各酒樓夜總會，大概就是以行動來「充實」及「証明」其上次透過港府新聞給本報詢問的上述兩點的「官方答覆」。

消防處長在昨日發出的通函稱：防火組人員進行之調查顯示本港有許多酒樓及夜總會，對下述三項確保顧客安全之基本預防措施，未能全部遵守。

此三項預防措施爲：㈠樓宇內人數不能超過牌照所規定之人數；㈡所有通路及出路，包括樓梯在內，必須無任何物件阻塞；㈢有燈光照明之出路標誌，必須予以適當裝置，使樓宇內任何人能在任何時間同時看見兩個此種標誌。

發士稱：「爲公衆安全起見，消防事務處如發覺酒樓及夜總會之經理人繼續對上述三項預防措施置諸不理時，將根據消防事務法例之規定，發出「減少火警危險通告」。」

他說：「本人將不猶豫執行法例所賦與之權力，以確保使用此等樓宇之人士之安全。事實上，本人業已採取行動，對付若干未有依法遵守防火措施之若干酒樓及夜總會。本人現籲請各酒樓及夜總會之主持人，希望他們爲本身及其顧客利益起見，遵守上述之基本預防措施。」

他們應設有「客滿」牌，如遇樓宇內人數已達到牌照內所規定之限額時，應將該牌放於門口。」

蒙巴頓勳爵抵港

視察本港駐軍並作告別環球旅行

【本報訊】英國國防部參謀總長、海軍五星上將蒙巴頓勳爵，偕同其長女巴拉包尼夫人，國防部首席科學顧問沙克文爵士及隨員，昨日下午五時乘機抵本港，香港英軍三軍司令區金諾中將夫婦、空軍司令諾斯、機場司令等在啟德機場迎迓。

蒙巴頓勳爵等由三軍司令區金諾中將夫婦陪同，乘港府座駕輪「慕蓮夫人」號由機場載接至皇后碼頭，然後乘車至督轅府，並在該處居留。

蒙巴頓上將此次抵港，預定逗留三天，將與港督及三軍司令商討有關情勢及巡視各軍部機構，預定二十三日上午八時離港，然後繼續他的告別環球旅行。

元朗十餘工商團體 要求當局扶助 廣東信託復業

【本報訊】元朗區十九個團體，有感於廣東信託商業銀行過去對農工商業的發展，均有莫大的貢獻，現在因偶然情勢擠提風潮而使暫停營業，對當地居民影響至大，因此，昨日聯名呈函新界理民府，要求其轉請有關當局，協助該行早日復業。

聯名簽署呈理民府函的有：元朗商會、元朗農作輔助會、新界農畜業飼料商會、元朗養雞同業會、新界養魚協進會、元朗區體育會、元朗惠州同鄉會、元朗東莞同鄉會、元朗番禺同鄉會、腐竹業職工會、元朗小商業互助會、元朗肉行商會、元朗酒樓茶室振遠互助社、元朗鮮魚行商會、新界順德聯誼會、元朗四邑同鄉會、元朗廣東同鄉會、元朗中醫師分會等。

又新界農畜業飼料商會，前晚八時又召開緊急會議，一致通過呈請政府有關當局，從速扶助廣東信託商業銀行復業。該項緊急會議由主席鄧任安主持，全體理監事先後發言，今以該行因擠提而申請接管，致暫停營業，迄今已逾旬日，由於該行與本會商號會員過去在業務上的來往，至爲密切，存戶衆多，而該行一向扶持新界農工商各業，均有極大貢獻，此次停業，不獨本會商號同業備受影響，且間接打擊甚大，因此，一致通過其呈元朗理民府，轉呈有關當局請扶助該行復業。參加會議者有：鄧任安、黃松泉、趙玉全、鄧英來、余炳權、戴權、陳起、陳煥庭、官傑民、郭維祥、陳渭權、陳平、林惠文、黃學濤、李宗耀、關坤堯、彭庚濤等數十人。

胡鴻烈出席法學家會議後表示 「法律之前人人平等」 將循此目標從事奮鬥

【本報訊】與本港正按察司何瑾爵士同被邀出席在曼谷召開之國際法學家會議之聯大國際校長胡鴻烈博士，於昨日下午四時返港，俾專心料理刻正在密鑼緊鼓中的本港市政局議員競選等。胡博士在機場向記者表示：香港雖爲一民主法治社會，但因係一殖民地，故尙待努力改善之處不少。最低限度以爲實現「法律之前人人平等」的前原則，乃今後實努力的鵠的。並將努力向此一目標奮鬥。

他又稱：此次會議，除廣泛交換意見外，並全體一致通過一項，就東南亞及太平洋區有關人權之公約，稱爲「曼谷宣言」，大意係：「本會議認爲法治及代議政體，由於飢餓、貧窮、及失業而面臨危險，爲了要達成社會的、經濟的及文化的發展，健全的經濟計劃乃其根本措施，特別是土地改革措施，分配，與最經濟之使用，或有其必需。且成功的計劃，保有賴於維持有效的行政，和消除政治與行政的貪汚腐化。……大會相信一項區域性的人權公約，應視爲是對於個人人權，及解決國家的，種族的，宗教的和其他少數民族間問題作出重要貢獻之一步驟。且深信設立聯合國人權高級專員署，乃確實有效保障個人人權，俾符合全世界人權宣言所必須立刻採取之有效措施。」

胡氏說：此次會議之目的有二：㈠研討亞洲區現有之情況如何，乃有助於維持及增進在該區內的法治；㈡怎樣才能在如此情況下，使遵守法規推行法治，能更有效地改進。

被邀請參加會議者，包括東南亞各國、澳洲、紐西蘭等國著名之法官、律師、法學教授，及該委員會主席等一〇五人。會議歷時五天，自二月十五日至十九日，在曼谷SALA SANTITHAM的伊卡英大廈舉行。由主席印度前最高法院法官羅斯致開幕詞，然後提出工作大綱，經大會通過，隨即選出各小組，計共分三組如下：㈠在法治下代議政制之根本必要條件；㈡在法治內之經濟的與社會的發展；㈢處於正在開發的國家內法律工作者，特別是律師的任務。

九龍教車師傅公會 九華徑辦事處開幕

【本報訊】九龍汽車駕駛教師公會，爲照顧會員福利，使前往九華徑中期試場的教車師傅免受烈日或淒風苦雨，向荃灣理民府申請在試場附近撥地興建一辦事處，該辦事處爲一單層建築物，內設有休息室、酒吧、及電話等。該辦事處昨午三時由交通總警司代表主持啟鑰及剪綵禮，到有港九兩地的汽車教師及該會顧問新界文神父等數十人。

（上）警務處副處長邵華，將署任警務處長。（下）高級助理警務處長章磊夫，將署任副處長。

伊輔下週返英度假 邵華署任警務處長

助理處長章磊夫署任副處長

【本報訊】警務處處長伊輔，將於下星期二離港返英國度假。在其離港期內，警務處副處長邵華將署理處長職務。高級助理處長（總部）章磊夫，將署理副處長職。

邵氏係於一九四五年一月來港，在軍政府任上尉職，翌年升任助理警司。一九五一年邵氏升爲高級警司。他於參加里頓警察學校高級班訓練返港之後不久，於一九五二年八月署理助理警務處長職。邵氏在一九六三年十一月廿四日與除警務處副處長職之前，曾於一九六〇年，及以後數年中署理副警務處長職多次。

章磊夫係一九三九年十二月十一日奉委爲警官生。一九四〇年一月抵港，一九四一年底被禁於俘虜營，戰後一九四二年章氏升任助理警司。一九五二年再升爲高級警司，並在一九五三年與除警務處助理處長一職之前，曾多次署理高級助理處長。他係去年升任高級助理處長。

英國海軍上將蒙巴頓勳爵昨偕長女巴拉包尼夫人抵港，圖爲步上皇后碼頭時攝。

飽思高同學會 今開委員大會

【本報訊】香港飽思高同學會，定今日下午三時正，在該會西營盤會所舉行第十屆中華區全體委員會議，是次會議之最主要目的，爲報告一年來會務，計劃本年度預算。出席者有慈幼會中華區會長羅希哲神父，聯合會指導司鐸謝維道神父，會長孫熊運，副會長高遠謀（澳門區），羅冠基（香港區），秘書陳志強，財政侯瑞英瑚，委員張江郎、袁準祥、鍾樹坤、廣兆熊，及各支會指導司鐸與會長等。各支會並派出副會長、秘書、財政等列席。

「日本小姐」與「東京小姐」 以日本娃娃贈與本港兩旅遊機構

【本報訊】由日本來港訪問的「日本小姐」松本千都子及「東京小姐」矢田道子，昨日上午代表日本旅遊協會將一座日本娃娃贈與本港旅遊協會主席及城市酒店有限公司主席利孝和及旅遊協會會長史丹利。該兩位日本小姐係由十二名日本記者陪同乘國泰航機來港訪問者，其主要目的係促進兩地間之旅遊事業。

圖中左起：史丹利、利孝和、矢田道子、松本千都子。

廣大書院 籌祝校慶

【本報訊】三月三日爲廣大書院三十八週年校慶，該院業經定下九龍皇宮酒家四樓全樓，以備屆時舉行慶祝。廣州大學校友會監理事林達榮、鄧伯權等，均參加該校籌備慶祝事宜，計有舉辦抽獎遊藝節目助慶。至由各校友捐出之獎品，極爲豐富，人人有獎。該校友定於六六八五一八，保何辦理。

籌及工作方針，籌備慶祝該會成立十週年紀念，發動籌款等。

聖保羅書院校友 舉行週年餐舞會

【本報訊】聖保羅書院同學會，昨日下午在香港酒店舉行一九六四——一九六五年度週年餐舞會，該同學會今年度主席黎獻陽，財務司葉若林、梁聶、潘永聶、秘書顏宗博、庾翊東、何澤斌、梁奉瀛、鄭樂熙、高炳權、陳鶴乾、謝炳奎、謝有洪、李嘉彤、郭耀坤、（晉顧方洪家平。會中並由該同學會會員主演喜劇一齣，隨後抽獎。到會參加的新舊同學共約千餘人。

本港籌備參加 東京國際貿易展覽

【本報訊】工商業管理處處長昨宣佈：本港業已籌備參加本年四月十六日至五月六日在東京舉行之第六屆國際貿易展覽會。

本港攤位佔地一千五百五十方呎，地點適中，係設於HARUMI展覽會場十號大堂入口處附近。展覽會場設有本港攤位之陳列館，保耳供各國政府展出者，與本港攤位爲鄰者將有丹麥、泰國、德國、瑞典、奧地利及法國。

本港攤位之最後修改，業與承建商之談判接近完成，同時，對於選擇展出製品之收集工作經已完成。何氏稱：現正籌備各項製品不特可吸引日本入口商，且可吸引前往東京參觀展覽會之其他顧客。

本港代表團係由工商業諮詢委員會之委員組成，團長爲馮秉芬，副團長爲安子介，團員則爲任家祥及丁L・C・皮亞士。港府代表則爲工商業管理處助理處長余忠熙。

英大財團準備 競投海塢地段

建寫字樓大廈在港設大本營

【本報訊】英國方面一個大財團準備投資發展香港海軍船塢地段，打算在該處興建寫字樓大廈，並設立一個英國財團的大本營，來管理及經營一切。

武治恩引述英國建築顧問威特上週在伯明罕發表談話。威特聲言他已代表英國一個財團落票競投海塢地段，但沒有說明該財團的組織成份。

威特曾於一九六三年秋訪問香港，當時他是伯明罕商會貿易代表團的團員。

關於英國財團準備投資發展海塢地段的款額，威氏沒有透露，但他聲稱該財團的財力足以有把握投得該地。

海塢地段總面積十三英畝半，共分十七幅，港府已於去秋招標投購，可以整批交易，也可以分成兩批購買。

投得該地段後，須於一九七三年年底以前發展完成，政府規定須將車輛交通與行人隔開，建築離地十八尺的平台，以供行人。在該處所建的建築物，可以包含有商店，寫字樓，百貨公司，戲院，酒店，超級市場等。

港府接受落標的日期將於本年三月一日截止。

撒瑪利亞港分會 救人一命榮譽獎 昨舉行頒授儀式

【本報訊】日內瓦國際撒瑪利亞總會香港撒瑪利分會，一九六四年度的「救人一命」榮譽紀念獎頒贈禮，昨在大會堂劇院舉行，由民選議員葉錫恩女士主持。

典禮儀式中由葉議員致詞，略謂：「我不相信任何人願意自殺，如一個人要達到自殺的程度時，這個人便是世上最可憐的一個，因他將要告別他親愛的家庭及朋友，所以我們應該要盡力去感動他離開死亡。今天領到紀念獎的英雄，是我們所能知道的，我相信還有更多更多的英雄是我們所不知道的。」

領獎的英雄計有余子洲、劉志強、鄧定揚、何漢良、姚乃俠、盧晙、黃武標、劉祝林、譚容妹、楊錦華、鄧緝熙、朱保明、王佰福、鄭金、方樹好、羅聰等十餘位。

圖爲葉錫恩議員將「救人一命」獎頒給余子洲。

竊匪屋內搜掠 訪客被擊傷

【本報訊】紅磡馬頭圍道七十號大廈昨晚發生竊匪行竊傷人案，兩名竊匪在屋中搜索時，戶主的朋友到訪，被竊匪用鐵尺擊傷頭部。

案發生於昨晚八時卅分，被擊傷的男子名嚴敏福，四十五歲，是香港紗廠高級職員，住馬頭圍道七十號大廈十樓十二號A。昨晚八時許，他到九樓十二號A探訪住在該處的朋友，開門的竟是兩名廿歲的陌生男子，其中一人開門後，即用鐵尺擊他頭部，他呼救，鄰居聞聲趕上，但當他們聞聲奔下時，兩男子已沿樓梯逃去。

原來九樓姓危的住戶闔家外出，被竊匪潛入行竊，而傷者則於他們行竊時到訪，致被毆傷。事後戶主回點查後，報稱損失一批紙幣十餘元。

伊利沙伯醫院 急症室外 發現棄嬰

【本報訊】二十日下午七時卅分左右，九龍伊利沙伯醫院急症室外發現一名約有一個半月大之女嬰，該女嬰臉圓，眼細小，口大，皮膚白，身穿雜色印花外衣，藍色格仔長褲，身上並裹有綠毛巾及紅白印花毛氈各一。任何人士如有消息，可協助查明該女嬰之身世者，請與油麻地警署偵探部聯絡，電話八〇三三一轉內線五二〇號，或向任何警署報告。

選舉通知投票短簡 二千餘份無法投遞

【本報訊】選舉登記官昨日謂：關於下月市政局選舉之「選民投票通知短簡」，已有二千餘份因「無法投遞」而退回。凡已辦理選民登記而仍未有接到該短簡者，可向登記處查詢其本人姓名是否已列入選民登記冊，請撥電話七〇四四一八、或七〇四六一九號查問。」他又稱：如欲知本人姓名是否已列入登記冊，亦可撥上述電話查詢。

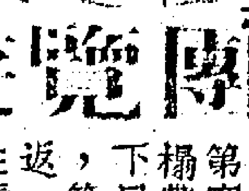
東方美容整形所
即刻見效
科目
德國日本專家主理 特殊儀器適當第一
隆鼻 雙眼 肉粒 鬆紋 白嫩
不用開刀流血包紮 免費試驗一分鐘見效
疤痕 臭狐 腫痛
立單保証永不復發 一切痛症 如停止即
暗瘡 肥瘦 脫髮 口吃 矮人 發育不全 健胸 迅速增高不高退款
不用注射等危險手術天然安全的發育
紅黑胎跡 白蝕染色終身不脫
保証隔週見效科目
面睇專答 檢查免費
權當面見效保証可靠
繳價應宜 如貴退款
最低費36元可以分期
招生訓練 美容專家
佐敦道龍如茶樓14樓 B座電八四五九九七

源昌公司
洋酒 鮮菓
九龍太子道一六〇號地下
電話：八一一四七七六 八〇二八〇四
統營
洋酒 美酒 鮮菓 餅乾 汽水 罐頭 伙食 牛奶 糖菓 蜜餞 南貨 海味
新址開幕大贈送三天
逕啓者本公司謹訂於國曆二月廿一日（星期日）正午十二時爲本公司遷新址開幕並開始營業恭候
光臨指導
源昌公司同人謹啓

龍馬精神 如松茂盛 飲和食德 利就功成
春酒之家—龍如大酒樓
常備鵲局筵 生劏大海鮮
廉美晚飯宵夜 港九散詩一流
特價：春芽蜆介鷄 半隻七元五 一隻十四元
下酒恩物：香酥金銀鴨柳 生焗沙茶肉排 御史瑤柱醬 姑蘇香羊腩 每款三元
禮堂都麗 氣派豪華 料正廚精 侍應殷勤
社團議會 喜慶華筵
日夜名茶美點・大小禮餅茶盒
地址：九龍佐敦道卅七號U
電話：八四九一四三

伊人
恤衫免熨
買一送一 → 免熨學生恤 每件5.80
尺碼：11-13½
顏色：白.木
↓
男裝睡衣
每套$11.80
質料：絨布.府綢
顏色：多种任擇
免漿恤：十元三件
顏色：白.木.杏 任選
門市部：
1.香港德輔道中三十二號
5.九龍旺角彌敦道六二四A至六二六號
6.九龍旺角彌敦道五八〇號C
7.九龍旺角彌敦道七二四至七二六號

新樓大廈
軒尼詩道68至76號
銀行定期存款可抵作現金購買：
定金多少隨意 月供多少任便
秋季入伙
住宅：七伙 照未打樁樓花價錢
近中區商用樓宇：兩層 環頭環尾訂價
通衢大道舖位：兩間 橫街窄巷價格
（股券通用）
永業有限公司
二二八二〇五 二三五八〇七



大觀四期 美美大廈
由二萬餘元起
可分五年付款（貳面樓）
不用電梯・免拆線（保無新公約）
大觀置業有限公司
香港大道中二二二號

參觀櫻花節 請參加
華通旅運社主辦之
日本遊覽團
搭乘豪華噴射客機往返，下榻第一流酒店遍遊名勝古蹟，節目豐富，服務週到，英粵語導遊。
全程九天祗收 HK2,680.00
日期：三月廿五日 四月九日 五月七日 赴日 四月二日 四月十七日 五月十五日 返港
精美說明書備索・良機勿失・報名從速
總社：香港德輔道中嘉華銀行大厦701室 電話 487152 444979 452196

高山道八七三八地段
福星大廈
售二萬餘元起
建築完成 裝修內部 即將入伙
洽購處
九龍 高山道建築地盤 電話：六二六五六五
香港 大道中勵精大廈十二樓 電話：二二五一六七

戰後最大宗毒品發現的地點
更生農場探秘
被懸紅訪尋的場主是個神秘人物
與妻子及幼女同住此外並無夥計
事發前常見貨車載竹枝運入運出

【本報特稿】警方正加緊嚴查及追踪新近破獲的本港戰後最大宗毒案破獲地點更生農場及該農場主人。但那名主人神通廣大，行踪詭秘，警方人員每次出動均告撲空！

現在，警方已懸紅一萬元，找尋一名叫曾維興的男子，據說這男子正是更生農場的現任主人。在外表上看，他是一名樸素持重的農人，但在行動上，據更生農場附近的農人描述：他是深沉而充滿神秘色彩的。白天，他常常單獨駕着電單車外出，晚上則常常抱着一名歲餘大的女孩子在農場外游目四盼。

「更生農場」是否有經營過農場？裡面有多少人居住，環境如何？以及毒品案未發生之前農場裡的人，行動怎樣？這些問題在該農場易主的一年來像一個神秘的謎。

本報調查所知，更生農場，位於牛潭尾村口公路約二十間舖位的地方，牛潭尾的村公路，與落馬洲公路成丁字形，落馬洲公路一端通上水，一端通元朗，而牛潭尾村公路是「Y」字形的掘頭路，左邊的盡頭是啞咯爾英軍營地及宿舍，右邊盡處爲該村公立學校，交通便利。

更生農場約佔地二萬餘方尺，場外四週，全以鐵絲網圍繞，場內有雞屋六七間，另有住屋及廚房等。幾年前，先由一潮州人在此養雞，故更生農場前身是一家養雞場，這雞場全盛時間，飼養的雞隻多至萬餘二萬頭，其後，本港養雞業不景，至前年農曆三月間，該潮籍養雞主人，乃將農場頂讓與曾維興（即警方現正懸紅一萬元找尋的男子，此人能操潮語及客語）。

自曾維興承頂了這間農場後，初時還有百多頭雞，作爲孵養小雞用的，但後來，這那批雞都沽清了，就在這時開始，更生農場，經常有很大批竹枝存放，這些竹枝，比衣裝竹器幼，表面的用途，可作爲搭做菜棚、瓜架，及籬笆之用，可是那批竹枝，在過去一年內，總沒有作爲農植用途，根據附近一個「心水清」的菜農說，他常見那批竹枝，不時有幾名大漢用大貨車載入農場，不時又載去，這不消說，那些都是「旅行的竹枝」。

菜農又說：那個農場新老板曾維興，與他的妻子及一個約一歲左右的女兒同住於農場內，並且養了五、六條中國狗，此外並無伙記。白天裏，這一家人是很少露面，祇是那老板，間中駕駛一輛電單車出入而已，但當每天傍晚的時間，那老板必定抱着他一歲左右的女兒，走出農場門外的公路上徜徉，常游目四盼，從外表看來，他似乎在散步，到夜幕初垂，他才返入農場內，他如此踱步，雖然保持相常日子，可是日間卻未見有生面人探訪他們一家，夜間就不得而知了。

菜農述及案發前，元月初二及初三兩天，有一架大貨車到更生農場，先後將一大批竹枝搬走，到元月初四的午間，卻又見那些竹枝改用一架實用製品廠的貨車倒回來，至翌日，才見有許多警員，將探在那批竹枝搜出一包包的東西，後來，他看到報紙，才知到這是一宗大毒品案。

從上述情形推測，這個更生農場，可能是一個往來輸運毒品的樞紐站，不過這農場的位置，祇在路旁，每日都有不少鄉人來往，販運毒品者，居然夠膽利用此農場，作爲掩耳盜鈴之所，乃招百密一疏之禍。

又悉：警方除分日發現該兩批毒品外，目前仍懷疑尚有毒品存在該農場，前幾天，曾再度由探員繼續搜查，卻未有再查出。該農場現已由警方接管，一隊穿山甲警員日夜駐守於場內，不准外人進入。

又據有關方面透露：由於警方此次破獲此宗價值四百多萬元的大毒品案，使本港的鴉片煙頓告漲價，熟識市價的人士說：現時，每一兩烟膏的售價，已由四十一元至升八十多元，再過幾天，不難超過百元一兩大關，那些癮君子無不叫苦。

更生農場已由警方接管，不准外人進入。圖中兩人爲穿山甲警員。

農場內大批竹枝依然存放，木屋表面是雞屋，內裡可能還有竹枝。

市局選舉議員之日 請給教師投票時間
公民協會函教育司署

【本報訊】香港公民協會於昨致函給教育司署，希望該署通告港九新界各校，准予各該校所有有選舉權的教師能在三月三日上課時間內，前往投票選舉市政局議員。

函件中稱：

「在此次三月三日市政局選舉中，很多有投票權的教師們向敝會建議，希望貴署能於該天給予他們適當時間前往選舉站投票。

港島方面，香港仔、赤柱、筲箕灣和柴灣地區的教師們需要數小時的時間，往返大會堂投票站進行投票。

由於新界方面沒有投票站，因此在元朗、大埔和荃灣方面的教師們，需要有更充份的時間。」

商台聯首求偶 入選聽衆公佈

【本報訊】國學名家陳湛銓先生在商業電台第二台主持之「聯首求偶」節目，本週所出之聯首「南國風光無限好」，入選聽衆名單昨日揭曉：冠軍爲周海璋之「朔方霜氣有餘威」，奬金三十元；亞軍張曉春「故都春夢待重溫」，奬金二十元；季軍曾淨深「少樓夜雨不勝寒」，奬金十元；以下七名不分名次，奬金各五元：何瑞焜「東籬秋色有餘妍」，謝永康「中年意氣尚難平」，趙植棠「中原氣祿有餘哀」，唐際可「西山爽氣兩相濟」，陳翊餘「晚唐詩律總嫌寬」，吳尚智「故國音訊渺難期」，陳燮堯「神州兵氣幾時銷」。

至于本週之聯首爲「萬里春萌思故國」，衆答聯尾，截稿時間爲本月廿五日（星期四），入選聽衆名單定今晚九時在商台第二台播出，徵求聽衆，下星期日公佈。

旺角「雙虎黨」
兩飛被捕 涉嫌勒索

【本報訊】兩名自稱爲「雙虎黨」的飛仔，昨日下午分別在砵蘭街及旺角某酒樓中被捕。

案前，一名曾遭勒索的廿一歲男子到警署報案，據自稱於一時許，在旺角砵蘭街被兩名自稱「雙虎黨」的飛仔勒索卅元，並將他打傷。

旺角反飛組探員於稍後時間，先在砵蘭街將一名×仔的十六歲青年拘捕，繼而探員又前往旺角某酒樓的下午茶舞茶座中伺伏，將一名「高佬×」的十九歲青年拘捕。該青年在發覺探員向他注視時，曾企圖逃遁，但卒被制服，帶返警署。

昨晚澳門賽狗成績與派彩

場次	路程	時間	首名	二名	獨贏派彩	第一位置	第二位置	連贏位
第一場	四五〇碼	廿六秒六	㈣艷陽天	㈠花花公子	六元	二元	二元四角	十元六角
第二場	五九五碼	卅四秒七	㈠贏得	㈣格力飛俠	三元一角	二元	二元七角	九元七角
第三場	五九五碼	卅五秒一	㈡水兵船	㈣鑽石皇男	七元六角	二元四角	一元九角	七元
第四場	五九五碼	卅四秒五	㈠越華之寶	㈥實得	十二元三角	三元六角	一元五角	十四元一角
第五場	五二五碼	卅秒三	㈥賭城	㈡探險家	八元四角	三元九角	五元	廿二元二角
第六場	四五〇碼	卅五秒七	㈡航海家	㈤天文家	二元四角	一元四角	二元一角	四元四角
第七場	五二五碼	卅秒一	㈡愛司	㈣計數機	九元五角	二元二角	一元四角	十三元五角
第八場	五二五碼	卅秒一	㈣荷蘭勇士	㈠小飛俠	三元四角	一元五角	一元四角	七元二角
第九場	五二五碼	卅秒七	㈡雷鵬	㈣前程萬里	五元二角	二元六角	二元六角	十五元六角
第十場	五二五碼	卅秒九	㈤太空奇兵	㈡蝴蝶之王	十元八角	六元八角	二元一角	十六元二角
十一場	五二五碼	卅一秒六	㈠相見歡	㈢前鋒	四元九角	二元五角	二元七角	九元
十二場	四五〇碼	廿六秒五	㈢爾得發	㈥世運月	十一元二角	十二元六	二元六角	卅五元四角

（雙獨贏派彩）

場次	派彩
第二場搭第三場	派彩：廿三元五角六分
第二場搭第四場	派彩：卅八元一角三分
第三場搭第四場	派彩：九十三元四角八分
第二場搭第五場	派彩：廿六元四分
第三場搭第五場	派彩：六十三元八角四分
第四場搭第五場	派彩：一百〇三元三角二分
第二場搭第六場	派彩：七元四角四分
第三場搭第六場	派彩：十八元二角四分
第四場搭第六場	派彩：廿九元五角二分
第五場搭第六場	派彩：廿元一角六分
第二場搭第七場	派彩：廿九元四角五分
第三場搭第七場	派彩：七十二元二角
第四場搭第七場	派彩：一百一十六元八角五分
第五場搭第七場	派彩：七十九元八角
第六場搭第七場	派彩：廿二元八角
第二場搭第八場	派彩：十元五角四分
第三場搭第八場	派彩：廿五元八角四分
第四場搭第八場	派彩：四十一元八角二分
第五場搭第八場	派彩：廿八元五角六分
第六場搭第八場	派彩：八元一角六分
第七場搭第八場	派彩：卅二元三角
第二場搭第九場	派彩：十六元一角二分
第三場搭第九場	派彩：卅九元五角二分
第四場搭第九場	派彩：六十三元九角六分
第五場搭第九場	派彩：四十三元六角八分
第六場搭第九場	派彩：十二元四角八分
第七場搭第九場	派彩：四十九元四角
第八場搭第九場	派彩：十七元六角八分
第二場搭第十場	派彩：卅三元四角八分
第三場搭第十場	派彩：八十二元八分
第四場搭第十場	派彩：一百卅二元八角四分
第五場搭第十場	派彩：九十元七角二分
第六場搭第十場	派彩：廿五元九角二分
第七場搭第十場	派彩：一百〇二元六角
第八場搭第十場	派彩：卅六元七角二分
第九場搭第十場	派彩：五十六元一角六分
第二場搭十一場	派彩：十五元一角九分
第三場搭十一場	派彩：卅七元二角四分
第四場搭十一場	派彩：六十元二角七分
第五場搭十一場	派彩：四十一元一角六分
第六場搭十一場	派彩：十一元七角六分
第七場搭十一場	派彩：四十六元五角五分
第八場搭十一場	派彩：十六元六角六分
第九場搭十一場	派彩：廿五元四角八分
第十場搭十一場	派彩：五十二元九角二分

民安隊防護隊 紅磡區總部今啟用

【本報訊】民衆安全服務隊防護隊紅磡區總部，定於今日上午，由民安隊九龍及新界防護隊總隊長馬超常主持啟用禮。

該總部之樓宇，位於李公街一號，係由政府供用者。

馬氏在宣佈該總部啟用之前，將在總部附近之漆咸道九廣鐵路運動場檢閱俟伏隊。

民衆安全服務處處長泰利，民安隊高級人員及社會名流，已被邀前出席觀禮。

本日晚上，紅磡區防護隊之長官及隊員將出席在紅磡街坊福利會會所舉行之餐會，以慶祝紅磡區總部啟用。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹微風，除初時有陣陣薄霧外，天色晴朗。

昨日氣溫最高爲華氏表七六・五度。（攝氏表二四・七度），最低爲華氏表六六・四度（攝氏表一九・一度）。

今晨零時室內氣溫爲華氏表六十九度（攝氏表二十度）。

高潮：凌晨零時五十一分 下午一時十三分

低潮：上午六時五十一分 下午七時十五分

營業汽車商會 新會所昨開幕

【本報訊】香港營業汽車商會有限公司新置會所軒尼詩道二九〇號雅大廈六樓，於十八日舉行開幕，設雞尾酒會，到賀者有各社團代表及有關商行等，約數百人，晚間在英京酒家設宴聯歡。該會現屆職員如下：

理事長翁燕昌、副羅球、鄺倬夫；監事長黃濟度、副李容晃；司庫何倬賢、副張鉅；庶務曾榮進、副陳鴻有；稽核劉昌、副曹添；理事宋堅、鍾焯、阮溢川、楊炳邦、曾永安、黃紹新、莫家麟；監事陳愛、莫餘鴻。

經濟專家程成虹博士論述
防止擠提事件重演
主張協助廣東信託銀行復業；推行「銀行存款保險」；設立「地產貸款置業公司」。

【本報訊】銀行擠提風潮，經當局採取緊急措施和自英國運到充份港幣與英鎊充實本港現鈔後，現在總算平息，然而此次擠提後，本港的經濟怎樣才能恢復元氣？如何才能安定民心？使確保免再發生類此的事情，尚爲一般讀者所關心的問題。本報特往訪經濟學專家程成虹博士，請他就有關問題表示意見。

程成虹博士近照

程成虹博士，早年留學法國，研究經濟學，榮獲法國岡城大學經濟學博士，返國後曾在雲南、越南、海南協助主政當局籌劃財政經濟，來港後曾任各大書院教授，現任元培書院院長，創世廣告學院教授，六年前担任北角街坊福利會理事時，曾倡議低息小額貸款，以利街坊，爲港九街坊福利會之創舉。

程教授指出：香港的地產置業，是本港經濟繁榮的主要命脈，遂較工業與貿易爲重要，因此，要使本港經濟恢復元氣，程氏認爲應設立「地產貸款置業銀行」。此外，爲使居民對銀行恢復信心，當局實應推行「銀行存款保險」和協助廣東信託銀行復業。以下是程博士爲本報而撰寫的文章：

銀行發生擠提，普通多是遭遇經濟恐慌，或政局有變故，或銀行本身業務有危機，否則，是不會發生的。

最近本港有幾間華資銀行之被擠提，可謂是人爲之「龍捲旋風」，驟然間禍由人造，而發生此不幸之風暴，對於本港之經濟打擊，相當嚴重。

此次風潮之擴大，表面上似乎是一般存戶輕信流言，以致莫名其妙的湧去擠提，究其原因，實由於財經當局未能及早防範所致，因在一月尾明德銀號旣倒閉，使存戶已具戒心。而在一月六日廣東信託銀行香港仔分行發生擠提，銀行本身是無能力應付的，當局既及早處理，以免波及其他銀行，可是，滙豐宣佈不能無限制支持該行，該行遂於八日暫時停業，銀行監理處更於當日宣佈接管該行，乃引致其他多間銀行遭受擠提，當局才急急應付，但已錯過了時機，當新星星之火初起時，未去趕快撲滅，等到火已燎原才動手，事後雖處置得法，當局能針對挽回存戶已失之「信心」，由有發行貨幣權之英商銀行無限量支持被擠提之同業，給存戶一顆「定心丸」，隨着執行限制每戶日提現款一百元之緊急法例，就把人爲之旋風平息，確係明智之舉。

可是首當其衝之廣東信託銀行，已請求由銀行監理處接管，暫告停業，使到無數存戶惶惶不可終日，倘若該銀行結束，而又未能十足付還存款，不特影響以後市民對銀行之信心動搖，而且對於整個社會經濟與治安，亦會有不良之效果。故此對於保障存戶之利益，財政當局一定要設法保障。

以近年香港經濟情形看來，銀行業一直有蓬勃無斷，故無論任何銀行結束，對於客戶之存款，都可能十足付還，此點祇是政府爲保障存戶之利益，顧全市民對銀行之信任起見，假如銀行賬目上有虧損時，定要嚴厲追查其虧損之原因，銀行之負責人不能以其本身之資本額爲償還全體客戶之存款爲限，應以其負債額爲限。尤以爲大家都知道，本港近年來經濟之繁榮，全靠銀行在金融上之調節，銀行能夠調節金融，則依賴客戶之存款，故對保障存戶之利益，政府應採取緊急之規例，不可依照普通商法辦理。

本港的經濟經過此次擠提之風暴，應如何才能恢復前態，今提出下列三點：

（一）從速協助廣東信託商業銀行復業。查該銀行自一九六〇年改組爲銀行之後，在此短短五年間，業務之發展，可謂行之遍佈，經濟之得法，空前興盛，今暫時停業，又得各方之聲援，可見該銀行主持人之才智，爲濟個人之信譽，全港華資銀行之信用，該銀行首腦人物，應挽救大局之精神，從速復業，想政府當局亦樂意協助。

（二）爲保障及加強市民對存款之信心，財政當局應推行「銀行存款保險」。

（三）設立地產貸款置業銀行，（從前法國財團曾在越南設有：「印支地產貸款置業公司」CREDIT FONCIER DE L'INDO CHINE，對於越南物業之發展極有幫助。）本港十多年來經濟之發展，以地產物業之經營最重要，政府亦以此爲主要收入，銀行亦以地產放款最多，但自去年以來，因銀行放款收縮，以及其他原因，弄到物業市滯，現再經此次擠提，對地產物業之打擊更大，今爲挽救本港最重要之經濟主源，本港富紳，尤以曾由地產而獲利之財團，應乘此危急之秋，大家發起組織一間「地產貸款置業銀行」。除集資發行股票之外，可用存款購買樓房之辦法，使一般市民均能購買居所，同時可恢復本港地產建築之好景，以維本港之繁榮，想政府當局亦會借款協助，以造成此項對本港經濟最主要之工作。

世界性成功的
濾咀長煙

更有十支庄

555 濾咀長煙

在世界上所有各大國家舉凡特別愛吸優良長度濾咀香煙者只選用"三個五"濾咀長煙……
"三個五"濾咀長煙是世界上最優良的香煙.

B·A·T
英國製造及包裝
入口商：英美煙草（香港）有限公司

今年五月及九月 本港發行特別郵票
紀念國際電訊協會百週年及聯合國二十週年

【本報訊】本港將與世界各國同樣於今年發行兩種特別郵票。此乃郵政司高旭昨日下午四時在天文台徑尖沙咀集郵中心舉行開幕發表者。

他說：第一種郵票將在五月間發行，以紀念國際電訊協會百週年。此種郵票分為一角及一元三角兩款。另一種郵票則於九月間發行，以紀念聯合國二十週年及聯合國國際合作年。此種郵票亦分為一角及一元三角兩款。

該兩種郵票之設計，均與參加此項發行郵票之英國海外各地所發行者相同。本港現尚未獲悉該等郵票之設計情形。

本港發售此等郵票之確定日期，須視此間何時收到該批郵票而定。

國際電訊協會百週年紀念係在今年五月十七日，本年九月間，該會之各國代表將在瑞士之蒙特利斯舉行會議。

九龍城道兩賊梯間截劫
出納被刺傷 掠去六千元

【本報訊】九龍城道三光布廠梯間，昨日發生白晝劫案，兩名劫匪持械在梯間伺伏，截劫提款回廠發薪的出納員，刺傷出納員後劫去現款六千元。

劫案發生於昨日下午一時卅分，傷者名鄧桓森，五十歲，是九龍城道一三一號三光布廠的出納員，被三角鎚刺傷頭部及腰部。

與傷者一起提欵返廠的一名姓阮的職員，曾一度與劫匪糾纏，且將追兩匪，但追至炮仗街時已失去劫匪踪跡。

劫案發生在上址地下與二樓的梯間，據說：傷者鄧桓森，昨日下午提了一批現欵，用鷄皮紙分為兩包，由姓阮的職員陪同返廠，在地下與二樓的梯間，兩名劫匪迎面而下，雙方接近時，其中一名劫匪抽出三角鎚向行在前頭的鄧桓森腰部刺去，繼而刺頭部，乘傷者仆倒時掠去其手中一包現欵，另一包則遺於梯間。

姓阮的職員曾一度與劫匪糾纏，但卒被推倒，其後他又爬起追趕，但劫匪沿馬坑涌直轉入炮仗街後即失劫所在。

案發後，警方出動大隊探員到場調查，將傷者送院。據說兩劫匪年約廿四至廿六歲，其中一人穿白恤衫綠西褲，架太陽眼鏡。被劫去的一包現欵，數目為六千元，全是十元面額簇新鈔票。

從劫匪的行劫地點及時間推測，兩人可能是預先查悉該廠的發薪地點和日期，而事先預伏行事的。

廠商會昨歡宴三藩市貿易團

【本報訊】香港中華廠商聯合會昨日下午八時，在大同酒家設筵招待美國三藩市商會貿易團。到有該團團長沙利（三藩市市長）、團員耶特、施禮勝家、丹厥特、布吉爾、麥思祖歷、波利士、路丹、狄治、歐伯汀、史密夫、湯遜、麥格連、沙利爾、畢沙曼、麥芸爾遜、古地士、哈地、加路等，並邀請工業總會主席周錫年、工商署副署長蘇比、馬田、奕個奉館蘇爾、阿姆斯特朗、巴地治、噫遜、前香港參加三藩市展覽會考察團團長李福樹、副團長利榮森、李治、李賓納、苏妮等作陪。主方到有林根成、尹致中、蔡章閣、林㴻、黎廣宇、李琳明、林浩彬、譚榮勛、梁孟齊、黃桂、彭錦榮、楊元龍、劉邦、莊道文、倪少傑、鄭文兆、梁建章、何智煌、鄭耀飛、凱霖然、黃平山、鄭幹生等。

首由廠商會林代會長根成致歡迎詞，並由林勉以英語譯述，繼由三藩市商會貿易團團長沙利致詞，略謂：剛才曾參觀過廠商會會員出品陳列中心，對該陳列品件件精良，深為讚美。他們此來，希望能促進港美兩地貿易。

林根成致詞時強調：港美貿易的輸出入數字，近年來獲得接近平衡，這樣的良好貿易關係，希望能夠長久維持下去。

又訊：廠商會調查英國自課徵百份之十五輸入附加稅以來，對於該會會員的業務影響，特製發調查表，請各會員填復，於本月廿八日以前郵寄返會，以便整理轉送有關當局，作英國附加稅對香港工業品輸英業務影響的估計。

傢俬裝修商會會員春節聯歡

【本報訊】港九傢俬裝修同業商會昨日下午八時在旺角彌敦道新五月花酒樓舉行會員春節聯歡宴會。嘉賓到有謝伯昌、關兆坤、黎德輝醫生、及該會會長、理監事首長梁英杰、梁秉樞、駱明秋、林偉等，共約數百人。

首由理事長方增華致賀詞後指出：由於外來傢俬趨向本港傾銷競爭，以致影響同業無利可圖，希望同業間加強團結，利用機器改良生產效率，使出品獲致精益求精，向海外市場爭取發展。本會現接到美國傢俬商會來函，邀請本會參加出席本年八月一日至四日在三藩市舉行之國際傢俬業務會議，屆時本會將派選代表出席，藉資聯絡，爭取外銷市場，倘各同業有意出國考察者，可向本會詳詢接洽，早日報名參加。嗣由會長梁秉樞致詞後，同人相向行一鞠躬禮，互祝恭禧，隨開始聯歡宴會。

種痘運動 月底結束

【本報訊】於前日前往種痘或再種痘之市民，共有三萬一千五百三十五名，使已種痘之市民共增至二十六萬八千六百三十四名，計港島佔十一萬四千三百七十一名，九龍十一萬六千一百七十四名及新界三萬八千零八十九名。各政府醫院、診所，固定種痘站、流動隊，現均贈種牛痘，直至本月廿七日爲止。

林翠簽約 赴美拍片

【本報訊】隸屬於電懋旗下的香港影壇紅星林翠，本月十七日在電懋總經理歐普懿的陪同下，與美國美利蘇公司簽訂了一項合約，演出該公司本年底千萬元鉅片「夏威夷傳」，林翠飾演一客家女郎，經歷了艱苦奮鬥，卒成為夏威夷的一個鉅富，戲的份量重而且非常好。美利蘇公司為好萊塢一著名製片公司，其出品由聯美代理發行，曾在本港映出的「夢斷城西」、「花街神女」、「六三三敢死隊」等片，皆為該公司出品。據悉：林翠將於七月下旬飛夏威夷演出此片，預計需兩個月左右時間始可拍完。

圖為林翠與歐普懿及美利蘇公司代表佐治勞希路士在電懋公司簽約時合影。

民大旅港校友會 宴賀梁省德任太平紳士

【本報訊】廣東國民大學旅港校友會昨下午八時，在九龍新雅酒樓八樓全層宴賀該會副監事長梁省德校長榮膺非官守太平紳士，及舉行春節聯歡大會，到有正副理事長余瑞欽、梁志寧、黎錫能、正副監事長盧家興、林成進及理監事吳登豐、陳錫餘、劉玉祥、周伯譏、呂敬亭、梁秉力、馮耀祥、黃振僑，及會員來賓等數百人。八時開會，主席余瑞欽首致開會詞，並祝會務新春佳勝，事業有成。繼由校董林翼中致詞，力讚梁省德校長榮任太平紳士，實至名歸，為民大增光；並列舉梁校長創辦新界柏雨中學，作育英材，對當地鄉民子弟教育，服務貢獻良多，對國民大學旅港校友會，愛護母校，出錢出力，更具熱心；在社會方面，歷任博愛醫院副主席、總理及元朗體育會副主席、新界學協會元朗區分會副主席等要職，於社會福利公益，無不悉力以赴，此次榮膺非官守太平紳士，為新界婦女第一人，誠不特為本港婦女之光，而民大校友亦與有榮焉。

繼由校董鄭柏之代表大會致送錦屏、紀念冊並由副理事長梁志寧代表致答詞，即告禮成，旋舉行叙餐，席間并有幸運抽獎節目，並由邵氏電影公司紅星樂蒂主持抽獎，影星演奏名歌及名歌星之口技助興，再由該會首長梁志峰、黎錫能、盧家興與上賓、致送紀念，資主賓盡歡，宴會極歡愉。

虎牌啤酒經理訪港

【本報訊】馬來亞釀造公司（虎牌啤酒）出口部經理E．A．克拉克及地區經理A．G．克拉克，昨日乘機由新加坡抵港，作爲期四天的業務訪問，在港期間，該公司在港之代表什乃狄將負責招待之事務。

東華三院中學員生參觀永安盛造船廠

【本報訊】本港東華三院第一中學，為增長學生見聞，經常利用課外時間，由外參觀。本月十七日下午，該校四年級生，由教師率領，參觀九龍長沙灣永安盛造船廠，由船廠職員指引學生分別參觀各部門，並作詳細解釋，當時各學生甚感興趣。

大廈水電衛生設備未齊 不應發入伙紙
黃湛提供對改善大廈管理之意見

【本報訊】統一大廈業主住客聯誼會主席黃湛昨發表書面意見，建議港九電力公司將一般大廈設火牛房的比例公佈，及建議工務局在大廈落成，如其水、電、衛生等設備未臻完善，不能發給入伙紙。

黃氏指出：旺角花園大廈有入伙紙經已半年，因缺乏火牛房設備，而無電力流供應，致令整座大廈變成黑暗世界，工務局與該建築商，應負此種責任，從速代爲解決，尤須注意今後在申請興建大廈之圖則中，宜規定必須設有火牛房。

黃氏又稱：關於各大廈的電梯，常有發生障礙，而保養電梯公司修理工作遲滯，動輒修理數日，甚或十餘日，對於大廈住客上落殊感不便，政府亦宜注意今後建成之大廈，如有電梯者，宜規定安裝電梯時，必須配有後備零件，以備遇有損壞時先行更換，俾得照常上落，然後修理，以免排除等候乘搭，造成擠迫，費時失事。

黃氏對各大廈的清潔問題，建議各區的衛生局指定一名或二名專責人員，每週巡視該區內各大廈之清潔情況，遇有不顧公共衛生之住戶予以警告，倘仍不遵守者，則提出檢控，俾得維持公共衛生，確保市民健康。

鄧樹勛赴美 籌欵建新校

聯合英文中學監督、電視英語教授鄧樹勛，日昨乘機離港經台赴美。據鄧氏稱：此次赴美目的，係籌欵開辦沙田寄宿新校，約于二週返港。鄧氏之英語電視節目，照常于每星期二下午九時播出，鄧氏行前已由麗的呼聲攝成影片，到時照常播放。圖爲鄧氏在機場留影。

琉璜島升旗壯士 加倫昨由日抵港

【本報訊】一位曾參加一九四五年在琉璜島上升起美國旗幟的美國人加倫，昨日下午乘搭國泰航機由東京抵港。

加倫爲波士頓西北航空公司的機票代理商，他在本月份携帶妻兒前往琉璜島，參加在該處所舉行的升旗二十週年升旗紀念儀式，同行者並有美國數大雜誌及報業的記者與攝影記者。

和記洋行餞別 山姆斯總經理

【本報訊】本港和記洋行，昨日在遠東汽車有限公司香港陳列室設鷄尾酒會餞別該洋行汽車集團總經理山姆斯氏，並由該洋行董事會主席祈德尊上校代表各董事及同仁贈山姆斯氏銀質煙盒，以作紀念。山姆斯氏於一九五五年起服務於和記洋行，建樹殊多，爲本港汽車業所熟知之人物。據悉：山姆斯氏將於短期內離港前往澳洲居停。

九龍區周生生金行代本報收分類廣告

本報爲便利各界人士刊登分類廣告，現承周生生金行有限公司襄助，由明日起，在該金行九龍九家分行中之四家，代收分類廣告。計爲：

周生生金行之九龍城分行（太子道四三三號）

青山道分行（青山道一四六號）

彌敦道分行（彌敦道二二一號）

荃灣分行（荃灣青山道）。凡欲于翌日刊出廣告者，請于每日下午四時以前將稿送到以上地址。

本報分類廣告收費特廉，舉凡買賣、出讓、徵求、求職、聘請、醫藥、尋訪、遺失、招租、啓事、商業、租售等等，一律歡迎。每段大字四個、小字四十個，每日收費二元，上期收費，每單位不得超過四段，至涉及法律性廣告，請携同身份證前來辦理刊登手續。除周生生金行上述各分行外，其他原有之洽刊處爲：

（一）中區辦事處利源東街十二號二樓

（二）灣仔分域街十八號本報廣告部

（三）旺角彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）

（四）油麻地上海街三一九號老實公司

（五）元朗康莊市場香富街六號仁愛診所

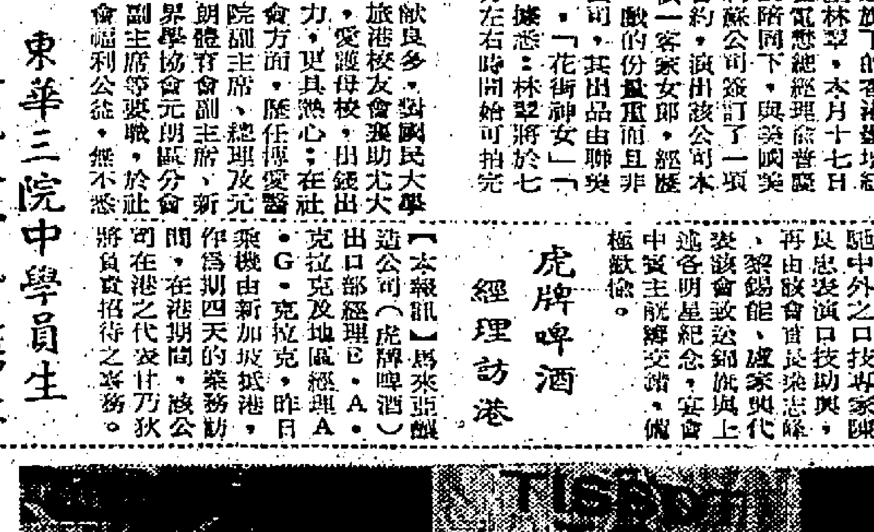
孔聖堂中學歡宴 校長鄧志強涖任

【本報訊】香港孔聖堂同人，以該堂中學本學期由前任高級教育官鄧志強氏接長校務，特於昨日下午八時，在尖沙咀百樂大酒店設筵公宴，以表歡迎。到有嘉賓鄧志強伉儷、何艾齡博士、張維豐伉儷，及該堂正副首長會董同人暨該校教職員許讓成伉儷、蘇鼎瑞伉儷、方潤華伉儷、黃允畋、鄭植之、趙聿修、方樹泉、廖烈文、孔安道、湛川、江茂森、李會桃、周有、鄭命光、戚展才、劉于清、李立基、曾兆生、陳佐乾、盧子樂、孔憲航、朱希文、張賦麟、簡植燈、余國華、張大榮、黃石公、古茂建、駱存斌、陸灝、徐瑞光、馮日初、孔鑄禹、張潔卿、周炎勁、古應熙、王文、蘇星海、凌宏坤、黃育根、鄭樹春、方文政、侯元建、黃錦鈿、劉傳維、黃保賢、劉仰文、張錦華、石培泉、何良、梁遇年、林妙然、曾楚楚、任婉嫦、蘇祥智、任源甫、西寧、吳志滙、陳佩儀、馮慰敏、黃麗賢、李滿和等百餘人。

首由會長許讓成致歡迎詞，略謂：本堂欣宴本堂中學校長鄧志強先生涖任，鄧校長為本港教育先進，學貫中西，經驗豐富，歷任教育司署高級教育官，負責督導港九津貼學校教育行政工作，歷廿餘年，深獲政府當局之倚俾，及深得社會人士之欽仰，最近以任滿榮休，本堂中學能夠得到鄭先生俯就校長，深慶得人，今後本堂中學在鄭校長策劃下，對校務之發展，同人等更具信心，必能辦到成為一間發揚中國固有文化之優良完善學府。

至本堂此次興建校舍，厚蒙政府當局之支持及社會人士之協助，建築工程現已將近完成，大約可於本年四、五月間遷入辦公，下學期並可擴班招生。

繼由校長鄧志強致詞，對該堂同人之歡宴深表感謝，並報告其對該堂中學今後校務計劃，詞畢，隨即開始宴會，直至深夜始盡歡而散。



瑞士天梭表 填字比賽頒獎

【本報訊】瑞士天梭表與電懋明星影友新春聯歡晚會，於前晚在大會堂舉行，同時頒發金玉奴鉅片填字比賽獎品，冠、亞、季軍各獲名貴瑞士天梭表一隻，由莫愁、陳方及方荣三位明星會同頒獎。

據稱：是晚赴會嘉賓空前踴躍，大會堂音樂廳全場滿座，遊藝節目有名歌星及明星主唱名曲，表演舞蹈及戲劇曲藝等，鉅片金玉奴男女主角雷震與樂蒂均在晚會中出現。

圖為莫愁、陳方、及方荣與冠亞季軍留影。

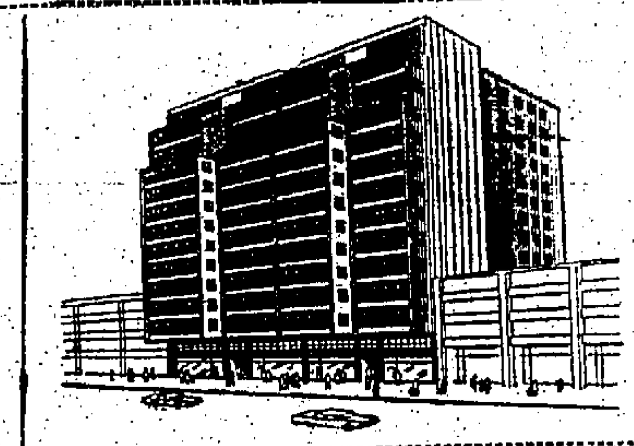
山歌姻緣賣座 三院正午開場

據邵氏公司發表稱：推出以第二部山歌為骨幹的彩色綜藝鉅片「山歌姻緣」，內容充實，娛樂成份極濃，連場賣座旺盛。該公司為避免觀眾擠擁，今日黃金、京華、樂都三院特別加開正午場放映「山歌姻緣」同場更加映彩色新聞片：「邵氏同人聯歡晚會特輯」，全體邵氏影星及本港著名歌星均出現銀幕表演。

又關於本月廿五日在大會堂舉辦之山歌比賽遊藝晚會，入場券一千四百餘張已全部寄出，由於索取者過多，而座位有限，特向隅之影友們原諒。

伊人恤特價推出 學生恤買一送一

本港伊人恤廠現以新季學生新近上課，更換新衣，特別推出學生恤，及春季睡衣等，各種各式俱齊。兒裝恤十元三件，學生恤每件五元八角，男裝睡衣每套十一元，顏色及各款任擇，買一送一，各門市部即日起同時舉行，歡迎各界參觀選購。



圖爲洛克道麗麗大廈

麗麗大廈 建至天面

據五聯公司發表：灣仔洛克道一〇二至一一二號麗麗大廈，已建至天面，不日完成。該大廈地點最旺，店舖價錢，有洋房設備，享受高尚，華廈立約無公寓舞院開設，選料最優，設計最新，三面皆窗，年期有一六〇年，交通方便，可稱理想住宅。分層出售，分期付款。洽購處：中環安瀾街十二號協祥，電話二三九五七九，地盤七二二〇四，或五聯置業公司彌敦道七三五號六樓，電話八一一〇二〇〇洽。

均輝映旅運電影 入場券經已發完

本港均輝有限公司旅遊部，定本月廿四日下午五時至七時在大會堂戲院，放映該公司新由紐約運到世界博覽會全貌及世界風景七彩影片，免費放映憑券入座，該公司自前天開始贈送至昨日已全部送完，因座位所限，入場券今已止截。見遺者須待下次機會。

一月份輸入食米 三萬餘公噸
大米及米碎批發價均報漲

【本報訊】據工商業管理處發表之統計數字，本年一月份，本港食米之批發價格上漲。

該月份內，泰國新舊造大米之本港批發價格分別上漲一元八角及一元一角，新舊造米碎則分別上漲二元二角及二元三角。該月份內，各級非泰國米每担亦上漲一元。

泰國新舊造大米之C．I．F．價格，與上月比較並無變動，但舊造米碎則每噸上漲十先令。

一月份共輸入食米三萬二千五百公噸，其情形有如下列：（以公噸計）

泰國二〇、四五五；中國大陸八、七三一；柬埔寨二、五三五；北越三七一；澳洲三五〇；南越一五〇；合計三二、五九二。

林樂培作品演奏會 定期在大會堂舉行

【本報訊】香港管絃樂團後晚九時正在大會堂舉行林樂培作品演奏會。林樂培在澳門出生，香港長大，少年時參加中英交響樂隊——即現時香港管絃樂團的前身，當小提琴手。一九五三年入加拿大多倫多皇家音樂院專修作曲及指揮，一九五八年獲一等榮譽畢業，並留校任助理指揮，翌年指揮演奏，在基陛尼斯音樂節中獲首獎。至一九六〇年初，林樂培前赴美國隨名家羅沙深造，羅沙曾三度贏得金像電影作曲獎，故在其指導下，林樂培亦參加研究影劇音樂，他作品之中，有兩部分別獲得加州大學獎及製片人協會最佳作品獎。經過十一年之苦學，試驗和創作活動，林樂培現在回港探望家人。

演奏會節目有絃樂隨筆、昭君怨、葵鳴曲、李白的驪歌兩首、民歌協編七首，婦曲三首及民歌組曲等：分別由香港管絃樂團室樂組及富亞、雅麗、鄧肯、阿維斯、黃呈槐和金天總等演奏，女中音則由李冰担任，另有電子音樂一首，則由香港電台協助製成。門票分三元、五元及八元等三種，在謀得利琴行出售。

創世廣告學院 申請入學者眾

本港一所專爲訓練廣告人材而設立的創世廣告學院，自日前公開招生以來，前往該校報名及詢問入學手續者異常踴躍。據稱：該校由本港若干工商界及廣告界人士聯合創辦，目的在培養完善的廣告人材，以應目前社會所需。

該校經聘得任國內外各大學及本港聯合、工專、大同等書院教席的教授主持校政，預定開設的主修科目計有初、高級廣告學、廣告心理學、廣告號、廣告字書法、市場調查與統計、新聞學、經濟學、社會學、商用英文、色彩學、音響學、資料管理學等，務求理論與實務兼具。

大丸公司舉行 季末清貨平賣會

大丸百貨公司，昨起舉行一年一度之季末貨尾大清除，男女衣飾、家庭用品、兒童衣及玩具等，不計成本削價大平賣。據稱：此次推出之貨品，雖曰貨尾，實際全部均是新貨，款式時髦，顏色尺碼齊備，紙以新春伊始，酬客雅意，始作千金小姐丫環，與買平貨諸君，幸勿交臂之失。

順德同鄉會 團拜聯歡

【本報訊】僑港順德同鄉會定本月廿四日下午二時，在該會禮堂舉行新春團拜，七時聚餐聯歡，五羣五祝，藉敦鄉誼，歡迎會員攜眷參加。

英美烟公司 歡宴代理商

【本報訊】英美煙草（香港）有限公司昨晚在告羅士打酒家舉行新春團拜，款宴港九各代理及其職工，到會者約五百人，席前先由伊利沙伯大樂隊演奏音樂助興，隨後由該公司市務部經理顧始華致詞，後即舉行聚餐。

麗的中文電視 今晚映西德歌舞

【本報訊】麗的呼聲中文電視台定于今晚十時正播映四德民間歌舞團演出之德國傳統歌樂節目電視錄影紀錄片。

請飲 金輪米酒
純正米酒 送禮佳品
華南酒莊
香港吉席街一一六號 電話：四三八七式二
紅磡機利士路二六號 電話：六二八一〇四

張靄天 中醫師
上海世醫。擅治婦人癥瘕
何謂癥瘕？
凡中年或老年婦人，小腹痛脹，按有硬塊，不時崩血，滲水有腥臭，大便秘結，其痛日深，舉步艱難，輾轉床笫，百醫罔效，是名癥瘕。本醫師備有專藥「萬靈丹」一經服用，兩星期內，有祛痛、止血、消散硬塊，自就康復之效。
診所：九龍尖沙咀金馬倫道23號二樓
門診：上午十時至十二時
電話：六六四一七〇號

家少主 裕培 裕榮 裕彤 裕光 裕偉 少爺之 媳 林淑芳 盧八妹 周翠英 周瓊芳 李佩珊

令尊翁 幼主 家鴻 家純 家成 錦超 錦標 錦賢 劍鳴 家强 錦全 孫少爺 綺華 麗英 麗霞 秀霞 慧儀 孫小姐之

令祖父鄭公 字敬詒 諱祖蔭 老太爺 於主曆一九六五年二月二十日下午十時三十分在港寓所魂歸天國享壽六十七歲奉移香港殯儀館治喪謹定二月二十二日正午十二時半在該館大禮堂大殮同日一時正出殯並在該館大禮堂辭靈隨即安葬跑馬地天主教墳場謹此報

聞

如蒙賜賻 請折現金 撥充防癌會

鄭裕安堂家人稟告

通訊處：周大福珠寶行

治喪處：香港殯儀館 電話七二三三九 七二〇五八七

謝

先嚴余業禮之喪於昨（廿日）在廣華醫院出殯辱承

世戚友族姻教

諸親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感 謹此鳴謝

孤子 文宇 文湘 叩謝

夠眼光人仕……
投資目標正趨向
經濟復興最速之日本
本公司忠誠代客服務
買賣各大公司証券
歡迎詢問
大和証券株式會社
香港代理
海外証券投資有限公司
德成大廈1007室 電話 231995, 220237
電報掛號"SECUREOVER"Hong Kong
電傳：No. HKG 325

華倫比提談婚姻
愛姬森瑪個性頑固
阿倫狄龍鄭重否認
無意申請做美國人

圖爲：阿倫狄龍夫婦

△華倫比提很在行的談論，在倫敦離婚之後多久能結婚，這使朋友們相信，他終於考慮要結婚了。在他前往英倫與李絲麗卡濃去巴黎之前，他告訴朋友說，依照法律，至少要等三個月。然後才會變成李絲麗與華倫．比提夫婦。

△遜克哈格索回好萊塢小住數日，「只爲了辦理一些業務上的事」，然後他就回羅馬——他打算久居之處。遜克正爲尤加公司拍一部西部片，他說該片將在義大利和西班牙發行。遜克，仍然不能忘情于前妻珍曼絲菲，他說：「我希望在歐洲拍更多的影片。」

△琪恩泰妮拍完「尋歡者」，立刻返回德州赫斯頓的家裡，與丈夫霍華李斯守，同時等候新角色。「他們就沒有好角色給我」琪恩給朋友寫信說，「我不要演餬口的戲，只好靜等了。」

△愛姬森瑪跟格蘭福特拍完「金錢陷阱」立刻就丟下丈夫漢姆斯和愛犬，飛經慕尼黑去了。在慕尼黑所拍的音樂片，她有改變所演角色的全權，頑固的愛姬自從與米高梅公司決裂以後，對此一直極爲堅持。那天好像公司不滿她所選的歌曲，她既不肯更換，乾脆不用演了。丈夫漢姆斯說，每愛姬問家「我們要出去渡假，而且不告訴任何人到那裡去，我們需要私生活……」

△阿倫狄龍對好萊塢謠傳他要入美國籍，甚表不滿「我連想也沒想過這種事」他說：「我是法國人，而且要繼續如此……」阿倫帶着太太娜妲莉，正在南美作旅行登台，孩子安東尼照舊的留在碧萊麗山的家裡，由護士照管。雖然這對夫婦曾數度赴墨西哥渡週末，但從來沒有帶過孩子，狄龍爸爸說：「他太小的了，不能旅行。」

千萬黑人的象徵
影帝薛尼波達 雄心萬丈

黑人影帝薛尼波達年來在國際影壇上出足了鋒頭。但，一連串的勝利並沒有使他飄飄然，相反的，如何持盈保泰，卻使他終日價耿耿於懷。去年四月，他領下那座象徵着影劇事業顛峯的奧斯卡金像獎後，六個月內他辭掉片約，集中精力，細細來日大計，深思持盈保泰之策，創業維艱，守成不易，薛尼深深了解這一點。

據他的一位密友說，「對薛尼而言，這是一段精神負担特重的日子。他甚不自勝，但他也省悟，突然間，他成爲了一個象徵，他已變成了千百萬有不幸際遇的黑人的代表。他覺得他的成就和勝利，能給他們帶來更多的尊敬，鼓舞了他們大多數人爲自己未來奮鬥的希望。

「薛尼曾說盡全力，讓白人知道他和他的黑皮膚，在才能上和他們並沒有顯著的差別。他雙肩上的另一重負大任，是要他同種的黑人永不對他發生失望的情緒」。

在這種要求下，一件使波達困擾不堪的事也就發生了。自從波達在影界獲得許多殊榮，在各種不同的派對和盛宴中，他和他的妻子朱妮黎都是席上貴賓。但是，一連串的高潮漸趨平息之後，薛尼的太太朱安妮黎返回薛尼爲她和他們四個女兒在紐約普里桑特維里買上的一座巨宅。而薛尼卻獨自到紐約市，租下一處小公寓住着。

饒舌的專欄作家們沒有放過這種不正常的情形，他們傳說，薛尼要和他的糟糠妻子離婚，迎娶歌影雙棲女星狄哈恩．卡洛兒，這件事只是時間問題。波達家的一位朋友也說，「薛尼和朱安妮黎在他得到奧斯卡金像獎前很久，就已告分居了。他們不願把這件事公諸於世。他們彼此仍非常喜愛，每當兩人飲宴之時，兩人的臉上都是一片愉快。因此外間一個人也不知道他們早已貌合神離……。」

圖爲：薛尼波達

至於卡洛兒，也有一段苦惱的話。她告訴有一位記者說：「這件事情，從頭至尾是件令人牽腸掛肚的苦事。我們在設法不傷及任何人。我們彼此愛之彌深。但是我們不能提到婚事。我們只爲自己着想：……」過去幾個月來，狄哈恩和薛尼雙方都努力使他們間的問題不被宣揚開來，雙方關係是藕斷絲連的狀態。眞是剪不斷，理還亂！」

但是，作爲一個藝人，波達終還是要回到他的本行上來的。早在原野游龍得國際性的獎譽之前，他就曾答應過名製片人雷夫．哈利斯，拍一部名叫THE BEDFORD INCIDENT（「貝德福事件」，暫譯）的片子，在這部關於海軍故事的影片裏，波達飾一位傑出的記者。哈利斯滿面笑容地回憶說，「當時，薛尼和我握手爲定，完成了這格交易。到了柏林影展和奧斯卡金像獎揭曉，波達已躋身國際大明星之列，我認爲薛尼多要求幾文片酬，乃是理所當然的事。後來我就以此相詢。他眼望着我說『我們曾握手爲定，還記得嗎』？」哈利斯以一種肅然起敬的語調說：「是如此誠實性格的人，我還不多見。」

到「貝德福事件」在倫敦拍完之後，波達還有一連串片約要履行。蓋．格倫將在好萊塢執導由他主演的A PATCH OF BLUE（「藍補丁」，暫譯），然後由米高梅派拉蒙，和伊麗莎白．艾舒萊演A VOICE ON THE WIND（「風中奇語」，暫譯）。這些片約一完了，波達要和他的密友「流浪漢」一片的導演雷夫．尼爾遜聯袂往墨西哥同拍另一部影片。和雷夫．尼爾遜片事完畢之後，波達回倫敦拍TO SIR WITH LOVE（「閣下致愛」，暫譯），在這部片子裏，他演一位國民學校的教師。在這段日子裏，波達勢將「隨工作所在……」而爲家，他說，「我認爲我在影棚中，和像其他任何地方一樣感到舒適。這並不是一件好事，但是應該如此。」他表情十分嚴肅地說，「在以往的日子裏，我學到了一件事：沒有人會居於巔峯……沒有人能征服世界……「你所能的是，繼續不斷地盡力而爲。」

劇壇隨筆

劉小慧今日離港
香君雪妮今赴日

如果沒有特別情形，劉小慧眞的今天離開香港了，同行的還有她的準夫婿——吳一鴻。據說她倆先赴日本旅行一番，然後雙雙回台，拜見父母，在台稍作逗留，便飛返泰國，在該地才正式擇定結婚日期，看來，劉小慧息影從婚，眞的成爲泰寶，這位女星婚前最後一部作品，是和李芝安、張瑛、梁醒波合演的「三朵玫瑰花」。

據所知，這位女星，十多天前，便準備離港飛赴曼谷，後來所以仍在香港逗留，主要原因，和「電戀」之間，向有手續未清，因此，在港等待辦理，而改變方針，遂與一鴻來港相伴。「電戀」和她的手續，本來已經全無問題，祇是小慧當年簽約時，年紀尚輕，據說要父母作監護人。因此，這次提前解約，依照手續，也要她父母有所交代，於是，「電戀」大員黃也白，日前離港赴台，除往該地商討影片發行代理外，主要便是在台與劉小慧父母傾談有關一切。黃也白前天（十九）便全部辦妥，飛返香港，於是，正式和「電戀」解除一切合約關係的劉小慧，今（廿一）天便與吳一鴻，乘機離港赴日，而據小慧友好告紫楓，今天可以說是小慧結婚佳期了。因此，友好們紛紛送賀禮，祝她嫁得一個多情夫婿，並且圈中友好，「電戀」影星羣，今天準備前往機場送行。而送行影星中，當然少不了一位爽光，原因劉小慧能够嫁得這位金龜婿，全是爽光當日做媒引線。

而據她的「死黨」告知，小慧從此息影，可以說是恐無疑問，然而，據說小慧不會長居泰國的，原因她是一位好動之人，更且喜玩耍，愛熱鬧，在泰國生活環境，都對她不大適宜，因此，日後仍會返回香港居住的。發展如何？當然要留待事實證明了，原因圈中事，是很難預料的。

說來，今日離港赴日的尚有兩位女星：李香君和雪妮，這兩位女星此行和拍片全無關係，是應日本及泰航公司聯辦之「香港食物節會」邀請，前往東京主持開幕剪綵儀式，在該地逗留時間約一週，李香君留日約一週即飛赴台灣，擔任在台灣舉行之「香港食物節會」主持剪綵，約三月上旬才返回香港。

江紫楓

花旦王鄧碧雲
改戲路

有「花旦王」之稱的鄧碧雲，演完了新春節的兩台期粵劇後，稍事休息幾天，盡情玩個痛快後，現在又回到水銀燈下幹拍電影工作。

這位粵劇舞台的「花旦王」，近數年來在影劇兩圈中非常活躍，她不僅從事演出粵劇，拍電影，而且更自己當電影公司老闆，發展獨立製片事業，四年前，她便自組了一家寶寶影業公司，攝製了多部影片。至前年七月間，她帶着自己的出品前往新加坡及馬來亞各地獻映，還作隨片登台表演，自去年春往星馬登台滿載而歸後，又另組了一家金碧影片公司繼續從事獨立製片業務。

花旦王的大碧（按影圈有兩碧：大碧是鄧碧雲的簡稱，細碧是鄒碧影），最近已訂出她的金碧公司今年度的製片大計劃，預定每月攝製一部專題片，亦即是一年拍片十二部。自然，每部片子都由她主演，而她自己亦規定今年內以演十二部片爲原則，如果其他影片公司約她拍片，自己公司的製片數量，則照外聘所拍數目減少，不願多拍以免影響聲譽。

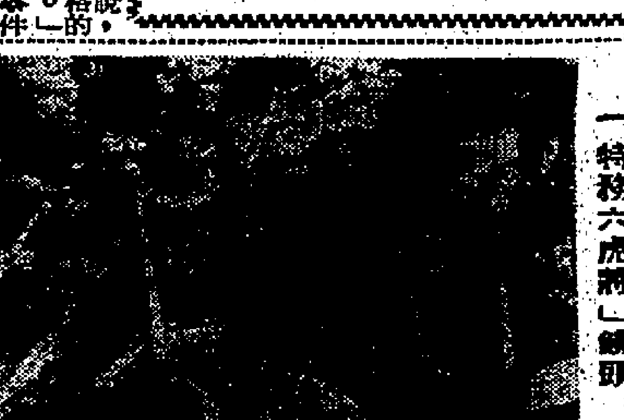
大碧過去在粵劇舞台上演出，是以演悲劇見稱。但在近兩年來，她的戲路已有顯著的改變，她近期所演的影片，差不多是喜劇。

圖爲：鄧碧雲

聯美特務巨片 再度遠征香港
介紹「特務六虎將」

第二次世界大戰，英美法聯軍能扭轉歐洲戰局頹勢，殲滅納粹，與一隊臨時組成的特務隊所完成的一項秘密任務有莫大關係，這頁二次大戰秘辛，最近由高文製片公司搬上銀幕，拍成「特務六虎將」一片，交聯美公司發行面世。「特務六虎將」由史釗域格蘭加、萊夫華倫、米奇甄尼、愛迪拜士、亨利施露華、威廉金比及美雅瑪仙妮等幾名國籍不同的大明星合演，全片劇情與「六壯士」、「陸軍敢死隊」及「龍虎榜」等哄動一時的名片，有異曲同工之妙。

六虎將的領隊，是一個曾任間諜頭子的英國陸軍少校，他的五名隊員是由英美法三國大監獄中挑選出來的囚犯，五囚犯的身世背景各不同，死因亦有其犯，但均身懷異能，力當大任，他們志願參與戰行，實希望能將功贖罪。他們之中，包括有龐大犯罪組織的智囊人物，殺人兇，僞造文件專家，炸藥專家及扒手大王。


「特務六虎將」鏡頭

交通版

美國華麗郵船 羅斯福總統號
明晨可抵港泊九龍倉當晚開菲
皮亞士總統廿六到卸貨翌返美

【本報訊】美國總統輪船公司旗下華麗客輪羅斯福總統號（PRES・ROOSEVELT）由美國開來香港，照預定航期，可能於明（廿二）日晨早七時到達本埠。該輪在港寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，如時間趕及，擬定當晚十時離港，經程前往馬尼剌航美國。並預期於本月廿六日將返抵本港，即晚十二時離港，經日本回航美國。

該公司另艘貨輪皮亞士總統號（PRES・PIERCE）亦自美國載運貨物前來香港，計程將於本月廿六日可能航抵本埠。該輪在港停留一日，起卸貨件後，擬定翌（廿七）日離港，航返美國。

國泰航空公司舉辦攝影比賽
明日假美麗華酒店舉行

國泰航空公司主辦全港公開攝影比賽，將於今（廿一）日下午三時至五時，在九龍美麗華酒店金田中舉行，歡迎愛好攝影人士參加，不收門券。

由十位國泰航空公司美麗的空中小姐充任模特兒，任從攝影，日籍空姐穿着七彩和服，在場候教。此次攝影比賽之舉，乃爲國泰公司增加航機飛行班次業務，每日均有噴射班機來往香港、台灣及日本。參加比賽圖片，將由本港攝影界名宿及航界先導担任評判，得獎者可獲國泰公司雙人來回機票，遊覽日本及台灣。

圖 左起爲卓賓、伊里斯治、史葛德、姬利。

美商業巨子一行經港飛馬來考察
日程[illegible]訪問本港市場

【本報訊】美國機器公司執行副總裁卓賓、嘉榮華國際公司副總裁伊里斯治、區經理史葛德及遠東區經理姬利，於本月十四日由沖繩島乘日航班機抵港。彼等現作遠東各地業務考察，所到地方除沖繩島外，還有馬來西亞等地，將再來港訪問。

三個日本旅行團 飛來港遊覽名勝
兩個繼續前往台灣觀光

日本東京信用金庫港澳台觀光團，一行十七人，前（十九）日由日本乘日航公司班機抵港，暢遊港九及澳門名勝後，將於本月廿二日乘國泰班機，飛往台灣觀光，然後返回東京。所有港澳觀光秩序，均託美華旅行社公司代爲安排。

日本遊覽社主辦之港澳台觀光團，一行十四人，由日本乘法航公司班機抵港。遊覽港九及澳門名勝，定本月廿三日，乘民航機，前往台灣觀光，然後返回東京。所有港澳觀光秩序，委託美華旅行社公司代爲安排。

日本太平洋旅行社主辦之香港觀光團，一行二十二人，前（十九）日由日本乘國泰公司班機抵港，擬作四日勾留，遊覽港九名勝。所有遊覽秩序，委託美華旅行社公司代爲安排。

圖 日本人士之港澳台觀光團。

總統公司貨運主任 路吉德升任副總裁

美國總統輪船公司最近就高級人事方面，作了一個重要的調整。原任貨運部主任路吉德，經總裁吉理提名擢升爲副總裁。路吉德服務於該公司已達二十八年之久，曾任海軍少將及戰時運輸委員會委員等職。貨運部主任則由埃斯彼繼任。

法航班機乘客 可在阿拉斯加停留一年爲限

法國航空公司現已獲得日本政府及美國政府批准，該公司航機之乘客，可以在東京及阿拉斯加兩地停留，如果乘客仍然繼續乘法航班機的話，可在阿拉斯加停留一年的期限。

入口輪船預告

（船名）	（船種）	（西名）	（何地來）	（日期）	（公司）
威靈頓城	貨船	C.WELLINGTON	日本	廿二	銀行
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	日本	廿二	大阪
亞利桑那	貨船	ARIZONA	美國	廿二	怡和
伯哈德	[illegible]	BAHADUR	日本	廿二	[illegible]行
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	日本	廿二	太平
邊好	貨船	BENGLOE	日本	廿二	邊行
海順	貨船	HELIOS	上海	廿二	多利順
春日山丸	貨船	KASUGASAN MARU	日本	廿二	大阪
寶利班納	貨船	BORIBANA	日本	廿二	寶隆
亞卡地亞	貨船	ARCADIA	歐洲	廿二	鐵行
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	美國	廿二	總統
烈打逕	貨船	NEDER RIJN	日本	廿二	渣華
萬華域	貨船	VAN WAERWIJCK	上海	廿二	渣華
奧林甫士	貨船	MELAMPUS	歐洲	廿三	太古
東月	貨船	EASTERN MOON	上海	廿三	怡和
海利	貨船	HAILEE	曼谷	廿三	多利順
靖國丸	貨船	YASUKUNI MARU	日本	廿三	日郵
芝班那士	貨船	TJIPANAS	非洲星洲	廿三	渣華
亞士馬利	貨船	ASMARI	曼谷	廿三	法郵
靖國丸	貨船	YASUKUNI MARU	日本	廿三	日郵
隅田丸	貨船	SUMIDA MARU	日本	廿三	日郵
士打富利莎	貨船	STR. FRAZER	非洲	廿三	渣華
安娜	貨船	ORNA	非洲	廿三	鐵行
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	廿四	美輪
三原丸	貨船	MIHARA MARU	新加坡	廿四	日郵
協瑞丸	貨船	KYOZUI MARU	新加坡	廿四	日郵
海明	貨船	HAIMENG	日本	廿四	多利順
國泰	客船	CATHAY	歐洲	廿四	鐵行
華拉士泰	貨船	WERRASTEIN	歐洲	廿四	捷成
丹第	貨船	M. M. DANT	曼谷	廿四	怡和
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	新加坡	廿四	日郵
安利士	貨船	AENEAS	歐洲	廿五	太古
可達馬士基	貨船	HERTA MSK	日本	廿五	捷成
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	美歐非星	廿五	和捷
嘉蓮科路	貨船	GLENFALLOCH	歐洲	廿五	怡和
日出丸	貨船	HIDE MARU	日本	廿五	大阪
香島怡美利	貨船	ROSSERETT	星洲非洲	廿五	福來
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	非洲星洲	廿五	渣華
夏利德	貨船	HERMOD	山打根	廿六	多利順
天寶萊	貨船	KT.TEMPLAR	紐西蘭	廿六	太古
芝利宏	貨船	TJILIWONG	紐西蘭菲島	廿六	渣華
菲律賓上將	貨船	PHILIPPINE ADMIRAL	馬尼剌	廿六	美邦
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	廿六	美輪

出口輪船預告

（船名）	（船種）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
東英	貨船	EASTERN SAGA	婆羅洲	廿二	怡和
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	馬尼剌	廿二	總統
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿二	太古
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	廿二	日郵
伊利諾	貨船	ILLINOIS	美國	廿二	怡和
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	曼谷	廿三	太平
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	星洲南非南美	廿三	大阪
伯哈德	貨船	BAHADUR	星洲非洲	廿三	鐵行
亞利桑那	貨船	ARIZONA	菲島西貢曼谷	廿三	怡和
海順	貨船	HELIOS	山打根	廿三	多利順
威靈頓城	貨船	C.WELLINGTON	歐洲	廿三	銀行
春日山丸	貨船	KASUGASAN MARU	非洲	廿三	大阪
寶樹雲	客船	BOISSEVAIN	星洲南非南美	廿三	渣華
亞卡地亞	貨船	ARCADIA	星洲歐洲	廿三	鐵行
萬華域	貨船	VAN WAERWIJCK	非洲	廿三	渣華
顯生	貨船	HINSANG	山打根	廿三	怡和
海利	貨船	HAILEE	日本	廿四	多利順
邊好	貨船	BENGLOE	歐洲	廿四	邊行
靖國丸	貨船	YASUKUNI MARU	西貢曼谷	廿四	日郵
亞士馬利	貨船	ASMARI	日本	廿四	法郵
維斯福利亞	貨船	WESTFALIS	星洲	廿四	捷成
隅田丸	貨船	SUMIDA MARU	星洲歐洲	廿四	日郵
烈打逕	貨船	NEDER RIJN	歐洲	廿四	渣華
中國熊	貨船	CHINA BEAR	沖繩日本美國	廿五	美輪
三原丸	貨船	MIHARA MARU	日本	廿五	日郵
安娜	貨船	ORNA	日本	廿五	鐵行
協瑞丸	貨船	KYOZUI MARU	日本	廿五	日郵
芝班那士	貨船	TJIPANAS	日本	廿五	渣華
寶利班納	貨船	BORIBANA	歐洲	廿五	寶隆
東月	貨船	EASTERN MOON	澳洲	廿五	怡和
華拉士泰	貨船	WERRASTEIN	日本	廿五	捷成
丹第	貨船	M. M. DANT	美國	廿五	怡和
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	日本	廿五	日郵
可達馬士基	貨船	HERTA MSK	印尼	廿六	捷成
士打富利莎	貨船	STR. FRAZER	日本	廿六	渣華
日出丸	貨船	HIDE MARU	星洲非洲	廿六	大阪
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	日本美國	廿六	總統
香島怡美利	貨船	ROSSEREIT	沖繩金山日本	廿六	福來
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	台灣日美	廿六	和捷
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	廿六	渣華
夏利德	貨船	HERMOD	日本	廿七	多利順
菲律賓上將	貨船	PHILIPPINE ADMIRAL	美國	廿七	美邦
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	廿七	美輪
利星	貨船	STAR ARCTURUS	日本	廿七	大來

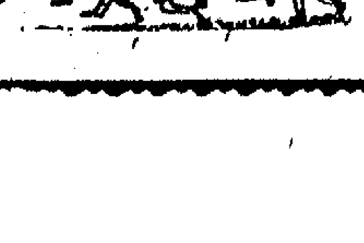
今日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	倫敦印度仰光	下午三時
英航	三藩市東京	下午九時三刻
國泰	星洲曼谷	下午一時廿分
國泰	馬尼剌	下午六時一刻
國泰	東京大阪台北	下午八時五十分
國泰	印度曼谷西貢	下午九時五十分
[illegible]	台北	[illegible]
民航	台北	下午四時廿五分
[illegible]	東京	下午一時卅五分
澳航	倫敦新德里	下午五時卅分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時卅分
印航	羅馬孟買曼谷	下午二時卅分
日航	東京台北	下午一時三刻
日航	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
日航	東京	下午五時卅分
法航	東京	下午二時五分
瑞航	東京	下午三時五分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	曼谷	下午二時五十分
印尼	耶加達馬尼剌	下午一時三刻
馬航	星洲亞庇	下午一時五十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（離港時間）
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	星馬印度倫敦	上午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京	下午四時三刻
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
國泰	曼谷星洲	下午七時
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北	中午十二時十分
民航	台北	下午六時一刻
[illegible]	[illegible]印度[illegible]	下午[illegible]時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時卅分
澳航	印度倫敦	下午八時卅分
法航	金邊曼谷巴黎	下午三時五分
[illegible]	東京	下午三時一刻
日航	台北東京	下午三時
日航	東京	下午四時卅分
日航	曼谷印度倫敦	下午六時二十分
菲航	馬尼剌	下午一時一刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午三時五十分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	台北東京	下午三時卅分
泰航	曼谷	下午三時五十分
越航	西貢	下午三時三刻
印尼	馬尼剌耶加達	下午二時三刻
馬航	亞庇星洲	下午[illegible]時三刻



九廣車時刻

英段客車

九龍開 到羅湖	九龍開 到羅湖	羅湖開 到九龍	羅湖開 到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:3[illegible]
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:38
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:03—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:59—21:58
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

華通旅運社舉辦櫻花節遊覽日本

據華通旅運社稱：值茲春暖花開，萬象更新，正是旅遊最合時宜之秋。該社趁此佳期舉辦櫻花節日本遊覽團，遍遊東京、大阪、奈良、京都、寶塚、熱海、箱根、江之島、鎌倉及日光等地名勝古跡，并欣賞舉世聞名之藝妓表演及參觀多采多姿場面宏大之寶塚少女歌舞團，以及享受溫泉浴情趣。全程九天，收港幣二千六百八十元正，往返均乘搭噴射客機，下榻第一流酒店，印有精美說明備，有意參加者，請即向該社報名：該社地址，德輔道中嘉華銀行大廈七〇一室，電話：四三七一五二，四四九七九，四二二一九八，北角分社，皇都戲院地下商場五號，電話：七三一五九。

郵政截信時間

今（廿一）日（星期日）

空郵

加拿大信件正午。柬埔寨、義大利、法國信件正午。伊朗信件正午。巴基斯坦、瑞士信件正午。埃及、荷蘭、比利時、丹麥、德國、挪威、瑞典、英國信件正午。

美國、中南北美洲、夏威夷信件下午二時。澳洲、紐西蘭信件下午三時。泰國、馬來亞、山打根、婆羅乃、帝汶信件下午三時。希臘信件下午五時。台灣、日本信件下午六時。

平郵（休息）

明（廿二）日（星期一）

泰國、馬來亞信件上午九時。亞庇信件上午十時，包裹上午九時。菲律賓、關島信件上午十時，包裹上午九時。印尼信件上午十時，包裹上午九時。沖繩島信件上午十一時。韓國信件上午十一時，包裹上午十時。伊朗、黎巴嫩、約但、敘利亞、義大利、德國、瑞士、法國、尼日利亞、非洲、英國信件下午一時，包裹正午。越南信件下午一時，包裹正午。美國、中南北美洲、夏威夷信件下午二時，包裹下午一時。澳洲、紐西蘭信件下午三時，包裹下午二時。斐濟島信件下午三時。印度、巴基斯坦信件下午六時，包裹下午五時。台灣、日本信件下午六時，包裹下午五時。錫蘭、伊拉克、黎巴嫩包裹下午五時。菲律賓信件下午二時，包裹下午一時。

港澳客輪

船名	開港	開澳
澳門號	週一至五：下午六時正；週六：下午二時半、半夜十二時；週日：[illegible]、下午二時半	週一至五：深夜四時正；週六：下午七時半、下午五時半；週日：上午九時卅五分、下午六時卅五分
德星	週二至五：半夜十二時；週一六日：半夜十二時	週二至五：下午六時卅五分；週一六日：下午六時卅五分
佛山	週二至五：下午二時半；週一六日：下午二時半、半夜十二時	週二至五：上午九時半；週一六日：上午六時半、上午九時半
大來	下午二時正；週末：下午三時	深夜一時半；週一：深夜二時半
路環	上午九時正、下午一時正、下午六時正	上午七時半、上午十時[illegible]、下午三時[illegible]
飛翠、飛鶯、飛鳳、飛燕、飛騰	上午八時正、上午九時正、上午九時三刻、上午十一時半、下午一時正、下午二時正、下午三時[illegible]、下午四時[illegible]、下午五時[illegible]	上午八時正、上午九時正、上午九時三刻、上午十一時半、下午一時一刻、下午二時正、下午三時四十分、下午四時四十分、下午五時一刻
東望洋、西望洋	上午八時半、上午十時半、中午十二時半、下午二時半、下午五時正	上午七時半、上午十時半、中午十二時半、下午二時半、下午五時正

今日出入口輪船

出口船

（船名）	（西名）	（何處去）	（公司）	（泊位）	（開船時間）
伊利諾（貨）	ILLINOIS	曼谷	怡和	A卅三	上午六時
寶樹雲（客）	BOISSEVAIN	日本	渣華	A三	下午二時
三河丸（貨）	MIKAWA MARU	新加坡	日郵	B七	下午十時
維斯福利亞（貨）	WESTFALIA	日本	捷成	A泡	下午

入口船

（船名）	（西名）	（何處來）	（公司）	（泊位）	（抵港時間）
海雄（貨）	HERO	日本	多利順	B十一	下午
蘇律（貨）	SURAT	日本	鐵行	九龍[illegible]	凌晨
大之家（貨）	TIJUCA	美國	多利順	九龍倉碼頭	上午
多富怡美利（貨）	DOLPHEVERETT	非洲	福來	[illegible]十五	下午
西雅圖丸（貨）	SEATTLE MARU	美國	大阪	A四	午夜
高棉（客）	CAMBODGE	西貢馬賽	法郵	[illegible]	上午九時
森姆士（貨）	SAMOS	澳洲	天祥	A廿六	
亞士科利安（貨）	ASPHALION	歐洲	太古	A廿一	半夜
孟加拉郵（貨）	BENGAL MAIL	美國	福來	A二	下午

四川快輪

每逢星期四由基隆開，星期六到香港；星期一由香港開，星期三到基隆

貨客接洽處

台北中正路一八〇〇號

香港干諾道西五〇號

太古輪船公司

埔頭聯賽又有惡鬥 南華今日再戰東華

【本報訊】東華對南華的一場甲組足球聯賽爭霸戰，今日下午四時一刻，在政府大球場交鋒。下午二時半，先由雙方預備組對壘，門券分三元五角，三元，二元四角及一元二角。前三種高價票，今天上午十時，至中午十二時，在政府大球場公開預售，如有餘，將於下午一時開始，連同一元二角票在各號看台門沽。

東華今日戰南華，是甲組第二循環的賽事，也是兩隊在本屆第四次相逢。過去兩隊比賽三場的戰績，南華以一勝一和，第一次是聯賽，第二次是金禧盃決賽第一仗，雙方以三比三打成平手，第三次是金禧杯決賽第二仗，南華勝三比一。

南華根據東華與南華過去三場的戰果而論，自然是南華勝過東華一次的，東華與和的南華未勝過一次，則今天第四次相逢，南華仍應該被看好的一隊。

不過，從東華前此三戰南華的過程看，東華都攻勢甚盛，所以不能獲勝，關鍵就在未能把握埋門的機會，終致在優勢下敗于南華，及跟南華發和。

在本屆的甲組班中，東華的人腳是較為平均的一隊，從林錦棠傷腳不能狂場後，實力即告削弱，加上隊中部份球員又缺乏耐戰力，因而目前南在聯賽的成績，是比賽十場，四勝一和五負僅得九分，位列末尾次席，已處于降班邊緣，戰績之差，實在使人大感意外。

事實上以東華的人腳，苟能提高戰意去應付一場大戰，仍具有相當潛力的，今天再遇南華，實不能以他們在聯賽的戰績低劣，而加以輕視。祇要他們士氣旺盛，應大有威脅于南華。不過，東華今天有高保強腳傷未愈，不能上陣，須用駱德興守中堅，若然，東華後防的守力，便大受影響，今仗實難樂觀。

南華今天有李德煥傷勢，積由陳建輝掛帥，蘇文普不出，即用鄭潤如擔任中堅。鄭潤如在南華對星島時，曾上陣踢中堅，守力亦不致有大影響。

由于陳建輝能攻擬益又能把握埋門機會，更有傳射俱佳的何祥友輪送配合一雙活躍的翼鋒，南華的鋒力，確具有大威脅。雖然因為蘇文普不穩，曾鏡洪尚未恢復水準，使南華的後防有著不少弱點，但門將劉建中把關穩健，郭錦洪亦包抄嚴密，羅桂生近況甚佳，故南華的守力，還不致十分脆弱。

因此，東華倘若能夠全力應戰的話，與南華仍屬勢均力敵，非常接近的「五五波」，祇是東華有高保強腳傷未愈，後防少了一員主將，就不易抗拒南華的進侵，此將成為今仗的勝負關鍵。因而今天的東南四度大戰，南華依然被認為佔贏面較高的一隊。

甲組足球聯賽成績（截至二月二十日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
愉園	十四	十二	一	一	卅九	十七	廿五
南華	十二	九	一	二	卅二	十五	十九
元朗	十四	九	一	四	四十一	三十	十九
九巴	十四	七	一	六	卅一	廿四	十五
星島	十三	六	一	六	卅九	廿八	十三
傑志	十二	五	二	五	廿二	廿四	十二
警察	十三	四	三	六	廿一	廿四	十一
光華	十四	五	一	八	廿八	卅八	十一
東方	十三	三	四	六	十九	廿三	十
東昇	十三	四	二	七	廿四	卅二	十
東華	十	四	一	五	十三	十四	九
陸軍	十二	〇	〇	十二	十一	五十一	〇

陸軍竟不堪一擊 元朗大勝七比一

【本報訊】強弱懸殊的比賽，難引人入勝，元朗昨在花墟場戰陸軍，結果元朗勝七比一。頭場預佈組，陸軍以三比二勝元朗。

元朗雖獲大捷，可是演出並不理想，上半場千辛萬苦不濟僅得兩球，下半場陸軍愈打愈不濟，方便之門大開，才有勝得那麼多球。元朗攻守都見脆弱，上半場更快於陸軍衝刺。假如陸軍不是技術如此低微，中鋒孫金，右翼曼諾兩人，共有五次必入球而未入，那麼元朗恐怕凶多吉少。

元朗昨天的士氣特別低沉，還幸對手是弱到不堪一擊的隊伍，如果所遇的是強隊，定必吃敗仗。陸軍方面，歷年都是季初技未成熟，每戰必敗，但轉入第二循環，則成勁旅。可是本季適得其反，愈來愈不濟事，甚而下半場連氣力也不加。以昨天演出，連隊型也沒有，比前更壞。陸軍最佳的「黑仔」哈定未派出場，坐在看台觀戰。從前一個「唐人」張蔭源，及另一「黑仔」金文遜，亦不在陣，並且易上新門將，故見愈打愈壞。

陸軍開始便用急攻長傳，果然攻勢奇銳，無如各將埋門運撥也不會撥，坐失不少良機。

上場元朗先勝兩球

開球後，七分鐘，曼諾直入底線，埋門勁射，由於太近而力足，盧德權接球脫手，孫查呆若木雞，見球不會起腳，卒為張永滿一腳勾消。

十三分鐘，陸軍後防大腳踢出，曼諾單刀，維北橫來解救，曼諾撥傳孫查，直衝埋門，惟快跑中不會起腳，遂為吳偉民趕到大腳勾消。

二十分鐘，元朗反攻，活特禁界前犯規，劉志霖主踢，球中張耀國頭頂，一射入網，一比〇。

卅一分鐘，陸軍已不使用急攻長傳，改用地波短傳作戰術，誰知為賊彭年將球搶去，離門二十碼勁射，門將李斯，蹤起不托而接，更因射力甚猛，脫手滑入網中，元朗佔先二比〇。

卅七分鐘，孫查快衝，羅北攔阻不獲，直埋球門，盧德權一時膽怯，馬失前蹄，跌倒地上，孫查竟不乘時起腳射門，該球後頸飛在腳，而到跳地的盧德權頂上，「舉手之勞」，為盧德權接得。

下場元朗再添五隻

下半場，賽過五分鐘，陸軍氣力不加，防地能上不能還原，劉志霖單刀現真空，乘虛而入，李斯衛出挽救，為劉志霖閃射入，元朗勝三比〇。七分鐘，吳偉民大腳前撲，球由右橫線飛在左邊，張耀國在真空地帶，既無守將，施展打擊飛抽射，球入網中，元朗輕易佔得四比〇。

十三分鐘，劉志霖深入禁地，但當門前不設防城市，把球送向門前，近門三碼，李斯撲救，張耀國閃過李斯，撥球入網，元朗勝五比〇。十五分鐘，曼諾地波長傳，林查衛射入網中，一比五，陸軍打破光蛋紀錄。

卅六分鐘，劉志霖金一頭頂中線空位，球到時施展旋風腳，將球踢入網中，元朗勝六比一。四十一分鐘，曼諾傳與張偉業，一射入網，七比一，完結。雙方列陣如下：

（元朗）盧松江 陳文潤 張耀國 何志坤 楊偉業 北永消 劉志霖 吳偉民 區彭年

（陸軍）李斯 羅頓 斯活 吉斯 特別 孫查 林 利 曼諾 歐多 蘇沙

草地網球比賽 將是孫吳爭霸天下

【本報訊】公開草地網球錦標賽，明日開鑼，首先舉行六場男子單打初賽。到目前為止，賽會只公佈了男子單打的賽程，而女子單打，及男子雙打的秩序，仍未見通告。

由於上屆單打冠軍樂觀雄沒有參加，被點為第一種子的吳文祥，與第二種子的孫必勝，便有機會一嘗草地冠軍味道。這兩個都是大棠的門徒，吳文祥被許為草地冠軍的繼承者，而孫必勝則許為硬地冠軍的繼承者，看來這兩人將有劇烈的競爭，事實上吳文祥在上屆草地單打準決賽時，曾以三比〇擊敗過孫必勝，故此，對小吳寄標，似應高一綫。

但種子名單中，有一位高列第三的澳洲好手約翰．皮亞士，遠道人來頭甚大，除了是上屆星洲冠軍與馬來西亞軍之外，（週）前屆澳洲台盃選手看來，他的實力會凌駕吳文祥與孫必勝之上。在賽程表上，他與孫必勝同處一組，爭決賽權時，再會相遇。假如孫必勝敗陣，則由約翰．皮亞士與吳文祥爭天下。吳文祥在分組上佔到便宜，較有威脅他的只有林方，馬德隆等人，料來可以輕易的闖入決賽，即使敗仗，也可以搭得亞席。

約翰．皮亞士據說在港祗逗留兩週假期，如無法賽完單打比賽的話，則吳孫爭霸之局將無疑問了。

彼英女足球隊 訓練漸具隊型

【本報訊】彼英女子足球隊，為了準備下星期五初次上陣對時僑，昨日繼續在銅鑼灣畔閉門操練。從下午三時半開始，一連至七時才收隊，連續四小時之久，為組軍以來練得最久的一次。

林尚義與羅國良兩位教練，對待姐兒們的陰聲細氣，耐心之至。她們在兩位教練的細心指導下，進步神速，在分隊比賽時，已略見隊型，不像最初幾次的一窩蜂了。

除了全隊作一般的操練外，對中鋒黎秀娟，與守門陳順玲，則加料訓練，目的希望秀娟能多射幾粒，而陳順玲又能保持不失。場內不時傳出「羅秀娟」之聲，原來是黎秀娟的綽號，她是全隊腳法最佳的一個，有女姚卓然之稱。因比其他球員，頻頻請她指教，她亦以小先生的姿態出現，協助教練，把自己的心得傳授別人，深得隊友們的愛戴。

總領隊陳均與軍醫陳杏林，每次操練，當例必到場打氣，當娘子軍們正在對板牆練習踢球時，他兩人齊聲大呼「踢穿板牆有得獎」！果然人人落力非常。

麥綠瓊，陳東蓮與陳瑞珍，均穿藍彩藍短，練習時亦走在一起，形影不離，原來她們同是游泳乒乓隊員，有「三劍俠」之稱。

經過了四次的練習，姐兒的粉腿開始感覺酸軟，要求軍醫拔痧，陳杏林與他的助手忙不過來。但軍醫向她解釋，選擇酒不是辦法，應回家用熱水浸浸腳更見功效。

本來下星期一沒有訓練計劃，但為了做假期工作，決定下星期一下午三時半，繼續在海軍球場操練。

體記王建中今舉行婚禮 新娘是曾煥英小姐

成報體育記者兼商業電台記者王建中，今日小登科，與曾煥英小姐結婚，下午一時十五分，在九龍太子道聖德肋撒堂舉行婚禮，由和神父主持，香港時報體育編輯廖沛霖任証婚人，雙方家長王月昌，曾耀星，今晚聯合在九龍彌敦道新雅酒樓八樓，設宴招待親友。

南華釐定今日戰略 「死跟姚卓然」 高保強仍未能上陣

【本報訊】南華統帥部，對於今戰東華，十分緊張，這因為南華在聯賽中，僅較現據首席的愉園，落後多分而已，如果以後能夠保持不失的話，仍有奪得冠軍的希望。

南華與東華，在過去三仗中，南華雖然兩勝一和，可是，已付出極大代價了。南華在陣容方面，可能再用陳建輝掛帥，至於用鄭潤如踢中堅，抑或用回蘇文普，則有待今天午飯時，再作決定。

不過，關於戰略方面，南華將仍用上次金禧盃決賽第二仗的戰略作戰，即策衛方面，依然改調梁金耀踢右中衛，死跟姚卓然。

由於高保強未能上陣，則不論用駱德興抑或用陳輝洪，對後防及助攻，一定會予以削弱，則南華前鋒，依然大有機會。

東南大戰兩隊陣容

（東華）郭有 駱德興 陳燦林 郭秋明 莫振華 姚卓然 宋楨紹 駱德明 陳輝洪 吳澤淦

（南華）劉建中 郭錦洪 羅桂生 梁金耀 鄭潤如 曾鏡洪 梁偉雄 宋檀益 陳建輝 何祥友 黃志強

今日足球秩序

（甲組聯賽）東華對南華 下午四時五十分 政府球場

（預備組聯賽）東華對南華 下午二時半 政府球場

（乙組聯賽）警察對歡吏 下午二時半 花墟球場
流浪對太古 （下午三時）南華球場
大東對中華 （下午四時半）掃桿埔球場
郵政對五一七 掃桿埔球場

（丙組甲聯賽）魔英對符漁 銅鑼灣球場
港會對鵬洲 下午三時 港會球場
峴亮對港九青 （下午四時半）跑馬地場

（丙組乙聯賽）箭漁對中航 跑馬地場
空軍對大埔 下午三時 跑馬地場
天祥對港青 南華球場
消防對海軍 銅鑼灣球場
天天對商業 （下午四時半）跑馬地場
麗的對電話 跑馬地場

昨日賽馬各場結果

當日孖寶第二場第九號廿喜夾第三場齊力加，派彩五百五十四元。

第一場，（新馬）路程一一英里，出馬八匹，時間一分四十五秒正。分段時速：廿五秒四，五一秒二，一一八秒二，一四五秒（廿六秒三），第一勝五馬位，第二勝短馬頭。

⊖人之幸 梅道登 位置彩五元八角
⊜及錄 郭子猷 六元五角
⊜百寶郎 唐宏洲 七元九角

獨贏彩九元一角。搖彩首名五〇八六號，一千八百零一元，次名三三三號，六千三百零三元，三名五五四六號，九百元。入圍獎五七九〇，一八四七，二〇五一，六六二八六三及四七一五（每派彩一百元）。

第二場，（孖寶第一關）（第八班馬），路程六化郎，出馬八匹，時間一分十八秒又五份之三。分段時速：十四秒三，卅六秒三，五一秒三，一一八秒三（廿七秒），第一勝一馬位半，第二勝半馬位。

⊖廿喜 羅倫 位置彩十元三角
⊜彩賊 郭子猷 十元三角
⊜又一星 羅樂成 九元一角

獨贏彩五十六元三角。搖彩首名八九一七號，六千五百三十元，次名一七九六號，一千八百六十五元，三名八四五七，九百三十三元。入圍獎二八六〇，七二一三，七七六八，八二七九，及七七〇九（每派彩一百元）。

第三場，（孖寶第二關）（騎師盃）（第七班馬），路程一英里。出馬九匹，時間一分四十四秒又五份之四。分段時速：廿五秒一，五〇秒三，一一七秒三，一四四秒四。第一勝四份三馬位，第二勝五馬位。

⊖齊力加 李家強 位置彩九元七角
⊜快樂勇士 斯勿斯 九元三角
⊜智慧 彭利來 七元三角

獨贏彩卅三元八角，搖彩首名四四八五號，六千五百三十五元，次名六一二七號，一千八百六十八元，三名三三九號，九百三十三元。入圍獎三六三八，七五九三，七五〇二，二二二二，四二七五，及四二九三（每派彩一百元）。

第四場，（第四班馬），路程半英里一七〇碼，出馬八匹，時間五十八秒又五份之二。分段時速：十秒土，卅三秒五，五八秒三，（廿五秒四），第一勝四馬位，第二勝一馬頭。

⊖少女 梅道登 位置彩六元六角
⊜選帥 陳鏡麟 七元二角
⊜明威 郭子猷 十二元六角

獨贏彩八元五角。連贏位三號搭五號派彩卅八元。搖彩首名三〇八四號，六千六百八十元，次名五三六四號，一千九百零九元，三名八四六六號，九百五十五元。入圍獎一九四七，三五〇九，三三九四，八一二四，及九二五三，（每派彩一百元）。

第五場（新馬），路程一英里，出馬五匹，時間一分四十四秒又五份之二。分段時速：廿七秒四，五四秒三，一一九秒四，一四四秒二（廿四秒三），第一勝三馬位，第二勝多馬位。

⊖叻馬 告羅士 位置彩五元二角
⊜幸勝 郭子猷 五元六角
⊜祖兒 羅倫 （五馬無三彩）

獨贏彩六元五角，搖彩首名五五七〇號，七千零四十二元，次名四七六七號，二千一十二元，三名九一八八號，一千零六元。入圍獎四一七二及五二三九（每派彩一百元）。

第六場，（五陵會盃）（第四班馬），路程一英里。出馬十四，時間一分四十一秒又五份之三。分段時速：廿五秒一，五〇秒，一一五秒，一四一秒五（廿六秒五），第一勝一馬位半，第二勝四份三馬位。

⊖紅寶 郭子猷 位置彩六元四角
⊜醒目 鄭棣池 五元九角
⊜愛樂神 譚樂成 八元六角

獨贏彩十三元二角。連贏位：五號搭八號，派彩廿六元。搖彩首名四一五六號，六千九百九十五元，次名六四四六號，一千九百九十八元，三名四二一八號，九百九十九元。入圍獎一八〇七，四二四八，二八二四，六六八五，九一〇九，五八六五，及二六三（每派彩一百元）。

第七場，（新馬），路程一英里，出馬七匹，時間一分四十七秒又五份之三。分段時速：廿六秒四，五四秒三，一二一秒，一四七秒三（廿六秒三）。第一勝三馬位，第二勝四馬位。

⊖雅閣蓮 鄭棣池 位置彩五元五角
⊜閒心 羅倫 六元
⊜濟路威 譚樂成 五元五角

獨贏彩九元六角，搖彩首名二〇二九號，七千二百八十元，次名四二六八號，二千零八十元，三名三二一號，一千零四十元。入圍獎八〇九一，九二四七，六六九〇及一二八八（每派彩一百元）。

第八場，（華商會盃）（第一班馬），路程一英里一七一碼，出馬九匹，時間一分五十一秒。分段時速：十秒二，卅三秒二，五八秒一，一二四秒四，一五一秒（廿五秒一）。第一勝一馬頭，第二勝四份三馬位。

⊖寶馬 告羅士 位置彩三十元二角
⊜龍心 唐宏洲 卅二元二角
⊜金鹿 岑潄常 一百卅元一角

獨贏彩二百二十八元。連贏位八號搭十號，派彩二千三百零七元。搖彩首名一四八二號，七千二百九十一元，次名一五一〇號，二千零八十三元，三名一〇八一號，一千零四十二元。入圍獎七七一八，九一四二，五七三六，二一九〇，六五五七及九一三四（每派彩一百元）。

第九場，（第七班馬），路程一英里，出馬十四，時間一分四十四秒又五份三。分段時速：廿五秒一，五〇秒二，一一七秒二，一四四秒三（廿七秒一）。第一勝一馬頭，第二勝短馬頭。

⊖神掌 唐宏洲 位置彩十一元五角
⊜愛翠海 邱逸禮 十二元九角
⊜超新 梅道登 十一元九角

獨贏彩卅三元七角，搖彩首名六八六號，七千三百七十三元，次名一〇〇二一號，二千一百零六元，三名四五二八號，一千零五十三元，入圍獎八六七〇，七八〇，四五四三，二四三八，七九一九，七〇九三，及六七八四（每派彩一百元）。

第十場，（第四班馬）路程半英里一七〇碼，出馬八匹，時間五十八秒又五份之三。分段時速：十秒二，卅四秒，五八秒三（廿四秒三），第一勝六馬位，第二勝兩馬位。

⊖成功日 鄭棣池 位置彩七元三角
⊜獎輪 衛林士 八元八角
⊜海軍勳章 洪奕康 十元八角

獨贏彩十元一角，搖彩首名六八八七號，七千六百六十三元，次名六七三三二號，二千一百九十元，三名二九七九號，一千零九十五元，入圍獎三六二〇，一五〇〇，九三〇，三三九七及六三四八（每派彩一百元）。

第十一場，（第四班馬），路程一英里。出馬九匹，時間一分四十秒又五份二。分段時速：廿四秒一，四八秒四，一一四秒一，一四〇秒二（廿六秒一）。第一勝四份三馬位，第二勝三馬位。

⊖金諾 梅道登 位置彩九元一角
⊜大安 衛林士 八元九角
⊜樂意 郭子猷 八元八角

獨贏彩卅四元四角。連贏位：三號搭七號，一百七十四元。搖彩首名二三二〇號，八千六百五十二元，次名二七一五號，二千四百七十三元，三名七六三六號，一千二百三十六元。入圍獎八四八八，一五六七，三五〇五，二四九，三三四三及一一三五六（每派彩一百元）。

馬經

週年大賽馬首天 告魯士雙捷重振雄風 奪華商盃寶馬爆大冷 梅道登連中三元岑潄常爆出冷位

週年大賽馬首天，第八場華商會所盃賽，告魯士的寶馬，不獨於好地中，跑出一分五十一秒正，平六〇年寶力賽在九化郎途程所保持紀錄，且爆出獨贏派彩二百廿八元的大冷門。岑潄常的金鹿，也爆出派彩一百卅元的冷位置，同時是場連位寶馬搭龍心，派彩達二千三百零七元。

在共賽十一場中，除爆出大小冷門兩場外，大熱門能順利取勝的佔六場，獨贏派彩最少者，為第五場告魯士的叻馬，僅六元五角而已。

騎師成績，梅道登威風八面，連中三元，鄭棣池和告魯士亦均梅開二度，郭子猷深獲一場冠軍外，亞軍卻有三場，季軍兩場，衛林士則亦白卷，但紅牌生李家強，在第三場策騎力加，不獨捧得騎師盃歸，且獲處女勝利，尤為難能可貴。

插班新馬，其勝出時間，多超水準，可見此等潛龍伏虎，一有表現，果非凡響。如尾場梅道登的金諾，以第四班馬而跑出一分四十秒二的第一班時速，第六場郭子猷的紅寶，亦縮出一分四十一秒二，超出第四班水準，第四場梅道登所策頂磅馬少女，第二段時速廿二秒一，在短途中，現役馬匹，實難與比。

當日孖寶第一關，即第二場由第八班馬門六化郎四十碼，唐宏洲的滿堂紅最熱，在是場獨贏票八萬四千多張中，佔了二萬九千多票，次熱是郭子猷的影城，和譚樂成的又一星，結果為羅倫的廿露以個半馬位壓倒影城，勇奪魁首，又一星第三，大熱門滿堂紅出閘雖在前列，但至大石鼓突然墮後，及再追上已無及，祇跑回梗頭四。廿露固祇有六千三百七十九票，於是爆出一派彩五十六元三角的小冷門。

孖寶第二關，即第三場由第七班馬賽一英哩，最熱是施露華的智慧，亦不過在獨贏票九萬四千多張中佔二萬多票，次熱是陳仕高的齊力加，李家強的快樂勇士及馬恩斯的羅馬，俱有萬多票，結果齊力加在最後一刹那，憑後勁以四份三馬位僑勝快樂勇士，獨佔鰲頭，智慧搶回季軍，齊力加獨贏派彩亦有廿三元八角，但當日孖寶派彩，抑有五百五十四元（按孖寶票數共八萬二千八百八十五張），是賽紅牌騎師李家強不獨獲處女勝利，同時更榮獲騎師盃，賽畢由南華會董事夏利士夫人主持頒獎。

連贏位派彩最多為第八場，是場乃華商會所盃賽，由第一班馬跑一英哩一七一碼，九駒上陣，大熱門為梅道登的獵人，在是場獨贏票十三萬七千多張中，佔凡六萬二千多張，次熱是邱逸禮的勝券，二萬二千多票，三熱是施露華的大玩意，郭子猷的媚惑及衛林士的旺財，俱有萬多票，結果告魯士的寶馬跟隨岑潄常的金鹿之後狂放，至最後直路，直搗黃龍，更越過金鹿，唐宏洲的龍心，雖憑後勁追上，但已無及，卒以一馬頭之微見負，金鹿與獵人彤相，結果金鹿季軍，獵人便頸四，寶馬因僅有獨贏票二千五百五十九張，於是爆出派彩二百二十八元的大冷門。金鹿亦以祇有二百八十三張位置票，爆出一派彩一百卅元一角的冷位置，而連贏位，八號搭十號派彩更達二千三百零七元之多。（按是場連贏位票共三萬九千六百四十一張），寶馬跑出時間為一分五十一秒，平一九六〇年十月十七日寶力賽所保持紀錄，是場賽畢，由華商會所主席當場頒獎。

其次第十一場，梅道登的金諾搭衛林士的大安，連贏位派彩一百七十四元，最少是第四場梅道登的少女搭陳鏡麟的選帥，卅八元，及第六場郭子猷的紅寶搭鄭棣池的醒目，更僅得廿六元而已。

港大校運會三項破紀錄

【本報訊】港大週年校運會，昨午展開最後一天決賽，全部秩序十九項，計有三項打破紀錄，兩項平大會紀錄。男子組利瑪竇堂以一百十一分高佔冠頭，女子組以何東夫人堂奪得錦標，賽後由[illegible]夫人主持頒獎。

體記聯誼會會員急病出院 好友濟助

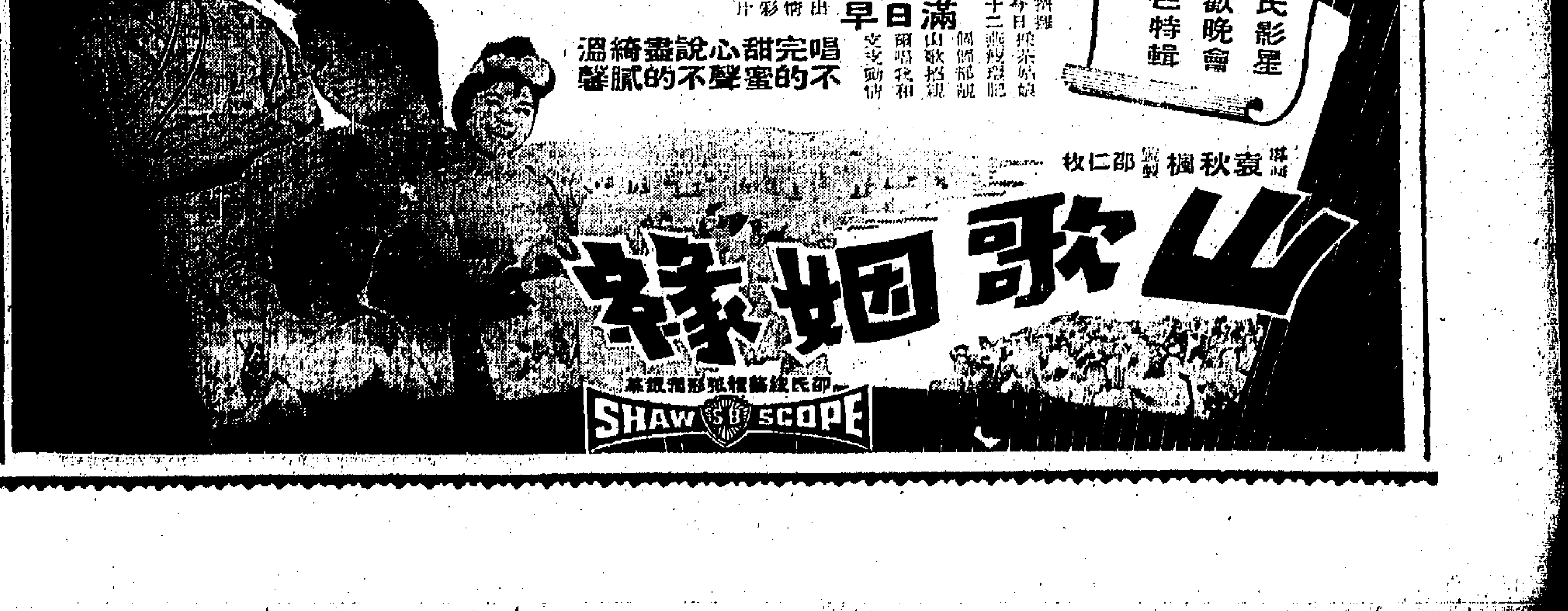
體育記者聯誼會會員鄭國榮，去月因患急症入醫院，現雖已出院，仍須休養三數月，始能復出工作，生活頗為艱困，體育界友好，熱心一片，紛予捐助。該會日下午六時開會，由本月份輪值幹事黃漢堅任主席，席上報告捐助等情，結果議決，將由王李兩君自行分函各體育界人士有捐款者，去函道謝。

北河 即日獻映 超級大笑片 通天師父 新馬仔 吳君麗 譚蘭卿 鄧寄塵 主演 自稱通天曉 頂硬上都要 為了搵兩餐 樣樣都話曉 明天 狸貓換太子

油麻地 即日獻映 神奇武俠打鬥巨片 雪花神劍 四集 張英才 任燕 陳寶珠 蕭芳芳 聯合主演 爭寶藏，姊妹花同室操戈，抗八兵，下山助陣 明天 通天師父

寶座 巴辣 院滿 院早 香港 新世界 英京 真光 華樂 國際 美麗宮 今天禮拜請早 七彩局部 珠璣導演 千手神拳

人人歡迎 大眾樂園 夏日烟雲 原子之舞 十五貫 天涯一孤女 錦秋殿 故宮京菜 中興滬劇團 陶增福妻 女子歌壇



工商界

華資銀行收縮信用 港工商業面臨危機
亟盼政府當局救助
對湯健士來港寄以極大期望 盼能速與政府及銀行界會商

【本報訊】本港部份華資銀行，經過擠提風潮後，普遍收縮信用透支，對工商業影響至大。

據銀行界指出：本港的華資銀行，過去除了個別地產物業按揭外，為着推進其放款業務及爭取客戶，對於各行工商業透支，也予以種種利便，例如某廠家接入新單，收到客方銀行信用票後，係可向華資銀行透支，以便採購原料及支付工資，但自銀行經過擠提風潮後，大家對於此項透支，都大為收縮，甚至暫停透支。而廠家方面，又不易突然轉向外商銀行申請貸款，商號方面取貨應客，也有同樣情形，所以對於各行工商業影響，至為嚴重，不但有礙其發展，有等資本脆弱的小商號且因週轉不靈而面臨危機。

又說：一般華資銀行，不是不欲展開其放款業務，而是受過擠提的教訓，大家要作充份的準備，所以不敢濫做，故採穩健的策略，似此情形，若政府當局沒有善法處理，則不但工商業的前途可慮，且有礙本港的繁榮。

有人認為英國的銀行專家湯健士來得正好，設若湯氏能深切了解本港的環境，向政府當局提出「銀行與工商業並存」的建議，則在瀕危的香港工商業，或可望得救，這也是本港工商業人士深切的期望。

聽說：湯健士自抵港後，第一步聽取政府及銀行界的意見，第二步即進行調查銀行擠提的實情與工商業的近況，以便對於銀行法例有所修正。但工商業各界人士認為目前急切者，仍要政府當局對若干華資銀行予以有力的協助，使先行放寬信用透支，免使部份工商業因資金週轉不靈而陷於窒息，因各行工商業，過去急需週轉時，一向是靠銀行信用透支，而不慣以貨物抵押，同時若以地產物業抵押，種種手續，辦理需時，而各廠家與商號亦未必有房屋可抵押，所以大家都希望湯健士能體察實情，從速與政府當局及銀行界會商，定出一切實而有效的辦法，以解倒懸。

美鈔價軟順 K金市呆穩
鎊紙市價榮辱互見

【本報訊】倫敦金價（乙式），隨前二五七報升（二五一回帝七・五，收市二五八，七便士點五），乙式金週六下午無市，加頂價報跌（三九・八七，補息五角一仙。）

其具特殊及歐洲金價，趨分別報乙式三五・三四，及三五五・三，一五五・三四——三五・一・三七五。

倫敦証券鎊乙式二・七九二五，紐約証券鎊二・七九三〇（漲），現貨鎊報二・七九五三（縮），轉讓鎊報二・七九四七（漲）。

美鈔加價率，入報・九二八六，出報・九二八九。大鈔成五・七二七五，細鈔成五・七一七五。

美電接五・七三一二五，通天單接五・七二一二五，加單接五・七三一。

期票接一・四五，日元期貨接一・五〇，加頂補息七角半（一十萬日元計）。期鈔頭盤五・七二二五（乙式），隨消五・七一八七五，收市五・七一八七五，去頂補息一・一四元（每千計），週六計息兩天。K金頭盤二五八（

現鈔多到，春季大賽馬開始，昨期貨市場交投轉少。有關英倫行消息，取。

昨金鈔市，為自本月八日後，交投盡少之一市。

英工黨報紙，均以英倫銀行總裁顧請政府須約束支出，其立論屬於過甚其辭，應予撤銷云云。有關美聯邦銀行黃金儲備，美國會批准可以動用，將有五十億元所值黃金，可以暫時應付國外要求兌取。

港成衣輸歐美 接至三月單
預定下半月付運者多 美成衣配額將可售滿

【本報訊】在歐洲和美國市場有着穩好的發展下，本港一般製衣廠均已接滿了二——三月份付船的成衣訂單，其中有幾家輸美製衣廠接單更排至六月份。

據廠商說：本月和下月付運西德、挪威、瑞典和美國的成衣相當多，本年來，北歐國家如瑞典、挪威、瑞士等國寄來的訂單，大多數是棉織製品，現時挪威寄來的成衣訂單，有些期份遠至五月。

北歐商人現時寄來的訂單，大部份是屬於冬季應銷的棉織品，計有太空褸、格仔毛布恤、睡袍、工作恤、長西褲和雨衣等和睡衣，此間廠家接入的訂單排期至五月份，最近西德商人寄來了不少卡曲訂單，但現時本港成衣廠生產卡曲的並不多，預料今後的兩個月，訂單將會陸續增加。

本港成衣去銷西德，在歐洲市場中仍佔着最重要的地位，今年西德商人向港訂購成衣依然活躍，尤其是一些中下價的毛布恤，產銷情況相當忙碌，故銷往英國的成衣，減少，這主要是受到最近所佔的比例已見

本港金融行情表

民國五十四年二月二十日

九四五K金		
開市	最高	258・000
收市	最高	258・000
最高		258・000
最低		257・500
期鈔		
開市		5・7225
收市		5・71875
最高		5・7225
最低		5・71875
現鈔		
大鈔		5・7275
細鈔		5・71525
日本紙		
開市		150・00
收市		150・00
最高		150・00
最低		150・00
宋紙		
開市		1・45
收市		1・45
最高		1・45
最低		1・45
美電		
最高		5・73125
最低		5・73

通天單	
最高	5・72125
最低	5・72
雜幣	
加拿大（大）	5・30725
加拿大（細）	5・29625
大坡紙	1・845
細坡紙	1・84
新勞嘩（百計）	77・50
葡幣（每元）	・971
人民幣（大）	1・70
人民幣（細）	1・55
正鎊	15・98
雜鎊	12・60
印尼幣（千計）	・90
台幣（千）	125・00
台滙	125・00
寮幣	1・00
泰國紙（百）	27・60
西貢紙（千）	43・00
法郎（百）	116・50
瑞士紙（百）	133・00

銷英國棉毛織品 生產陷真空狀態
舊訂單幾已全部完成

【本報訊】去銷英國的布匹及成衣等生產，將近進入真空的狀態，此，不僅棉織製成品如此，毛織製成品亦如此，故本港一般廠家，亟盼英國政府對於入口附加稅的撤銷早日趨於明朗化，以便英國客商從速恢復向港訂購布匹、成衣、羊毛衫，解救目前本港廠家遭遇的困難。

移都是減少的，即使本月下旬英國政府撤銷入口附加稅，英國客商恢復向港訂購新額局。

現在雖然有一部份廠家強作鎮靜，認為今後十個月內英國客商一定增加向港訂購布匹，成衣、羊毛衫，但更多數的廠家，已是心裏有數，認為今後這十個月內，即使英國客商恢復增加向港訂購，亦決難抵消過去四個月內的停止訂購損失。

昨據本港有關廠家綜合消息：去銷英國的布匹、棉質衣着品、羊毛衫等，將近進入生產的真空狀態，因為英國政府在去年十月廿七日宣佈徵收百分之十五入口附加稅，迄今將近四個月，英國客商差不多停止向港訂購，在十一月至今年這三個月內，各廠家尚有訂單維持生產，但舊訂單將近全部做完，廠家生產頓起恐慌，不但很多中型廠與小型廠陷入半停工，即大型廠也減少了四分之一的生產。英國方面有消息傳出，情勢十分嚴重，雖然英國政府對於貨物入口附加稅將於本月廿二日以前撤銷，但在未正式公佈以前，英國客商仍然觀望，未敢向港訂購新貨，尚幸本港廠家已經損失了四個月的輸英生意，即是輸英棉織品與毛織品縮了三分之一的生產，今後英國客商即使恢復增加訂購，也難以挽回。

附加稅的影響。現時，美國市場盛傳進口貨臨時附加稅將於短期內減低，但正因附加稅短期內將可能減低的影響，英商對成衣落單現時多存觀望，不過，一般相信，附加稅如果決定實施減低後，英商訂購將會恢復增加，因此，對於供應冬季銷售的成衣，今年去銷將不致受到附加稅的困擾而有所影響。

美國商人訂購成衣，近來續見增加，踏入本年年來，美商訂購成比去年同期活躍得多，由於美國銷情暢旺，此間有配額的廠商，現時差不多已接得七、八，估計在短期內，全部配額將可售滿。

據廠商說：今年棉系工人已不加去年的缺乏，這可能是因其它各行工業不景，部份工人轉回棉系工廠工作，故製衣廠生產情況，目前尚不致因工人不足而有所影響。

貨，但本港布匹、製衣、羊毛衫輸英最速亦要四月份方能轉呈增加。

本港棉系工業的產銷，向來對英國市場的依存性很大，毛織品對英國市場的依存更屬重要，現在輸英的棉織品與毛織品生產將近進入真空，一般廠家從速恢復訂購新貨，正如大旱望雲霓。

歐日鋼鐵 放盤提高

【本報訊】本港鋼鐵市價近來雖然定住，但歐洲方面沒有多大變化，日本方面放出之貨盤，仍繼續提高，祇對香港放盤稍低而已。

昨據新加坡方面報告：星方鋼鐵建築材料市，邇來當地買銷情況仍呈疏淡，因大多數建築商通常避免於春季興工，需求甚於歐洲，日供銷盤價處於獲得有力扶持，日來故此一般需求鋼鐵原料廠商多提前向歐日定購，以免其生產受影響，由此而刺激盤價不斷上漲。

仍然有限，不過由於歐洲出產貨品多未繼續供盤，途商接到日本所發出五、六月份落水新盤為每噸CIF至星須卅九英鎊，較之前盤已再漲升一英鎊餘。

在近數月來歐洲及日本鋼鐵之售盤不斷勒高，誠受美國大量向各地定購所刺激使然，因美國鋼鐵廠勞資合約將於三月六日滿期，一般預料屆時可能再度爆發工潮。

發盤迄今仍未決定對此間大衆鋼鐵廠之盤價作重新調整，據稱：彼等對外地問題之售盤，經常保持於國際水準，與其他生產國競爭市場，惟對當地市面盤價，仍繼續保持於原水平，這是由於當地目前之消費量仍屬有限。

至於廢鐵貨品，由於各地對日本購盤之接續提高，此間鋼鐵之廠對檳城及各地之購買價格，除了按定價購買外，由於欲求獲得供應，更有補貼費，故此其向各地直接購買者運到此間之價格由之呈現高低不一，不過在當地收購卻仍然保持於原來水平。

查該廠目前對星市售賣牌價，在廠每噸之五分至一吋庄每三百一十六元五角，仍為三百一十六元，市面批發價為三百卅五元，四分庄三百四十元半，批發價三百四十五元，三分庄三百六十六元半，批發價三百六十五元。該廠收購一號廢鐵盤價為八十巴仙一號庄者每以廿巴仙二號，純一號庄噸九十七元，二號庄廢鐵價一百零二元。

外滙牌價頻頻變 西德掛高加改低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日又將加拿大及倫敦美滙票均降低，西德則略為提高。茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

加拿大電滙賣出價由一八・六五六二五加元改為一八・六八七五加元，買入價亦由一八・九三七五加元改為一八・九六八七五加元，即每百元港幣均較前多兌〇・〇三一二五加元。

西德電滙賣出價由六八・六九馬克改為六八・六九三七五馬克，買入價亦由六九・八七五馬克改為六九・八一二五馬克，即每百元港幣均較前少兌〇・〇六二五馬克。

倫敦美滙票賣出價由二・七九四四美元改為二・七九四七美元，買入價亦由二・七九四七美元改為二・七九五〇美元，即每英鎊較前多兌〇・〇〇〇三美元。

國際行情回跌 糖市又走下坡

【本報訊】國際行情回淡，香港糖市亦受到影響。糖商正在注視台灣新訂糖之開出，估計特砂訂糖可能手貨價格回順，每担卅元〇二毫，沽出二、三十噸，棉花中粗砂每担仍要廿七元，沽出卅噸。

減低，目前訂入之泰國砂糖花貨，與買入本港存倉之現貨，均陸續回吐。昨日入口商對於三月份付船之泰國中粗砂開價每噸廿六鎊，糖行觀望不敢落手。

台灣特砂現貨陸續入倉，市面現貨散拆每担廿二元，幼砂散拆卅三元五毫。大陸棉花粗砂，轉

倫敦及紐約行情普遍淡落，倫敦現貨牌價每噸由廿四鎊跌至廿三鎊半，三月份花貨每担亦由廿四鎊跌至廿三鎊半，五月份花貨每噸由廿四鎊四先令跌至廿四鎊一先令，八月份花貨每噸由廿四鎊十五先令跌至廿四鎊十二先令。紐約現貨牌價每磅二分三五美金，五月份花貨每磅由二分四四美金跌至二分四一美金，七月份花貨每磅由二分五五美金跌至二分五四美金，九月份花貨每磅由二分六五美金跌至二分六二美金，古巴現貨每磅由二分三五美金跌至二分二七美金。

刊登本報廣告：請洽電七三〇七〇八

快樂 今天隆重獻映 派拉蒙最新出品開心笑片 謝利路易 荒唐大明星 七彩特藝 今天七點通宵12點七通早場 聖誕千秋節 七彩特藝 美國卡通

東方 狂滿第九天 兩點五點七點九點半 聯美間諜片 鐵金剛勇破間諜網 全部七彩 今天早場

麗斯 今天三場仍映 兩點半 六點正 九點正 聯美光榮大喜劇 莎莉麥蓮 積門林 主演 花街神女 特藝七彩 上片中文

百樂門 今天禮拜請早 亞力山大出品 月宮寶盒 七彩中文 薩千威珍梨比絲 主演 今天禮拜四場 十點半南洋 早場

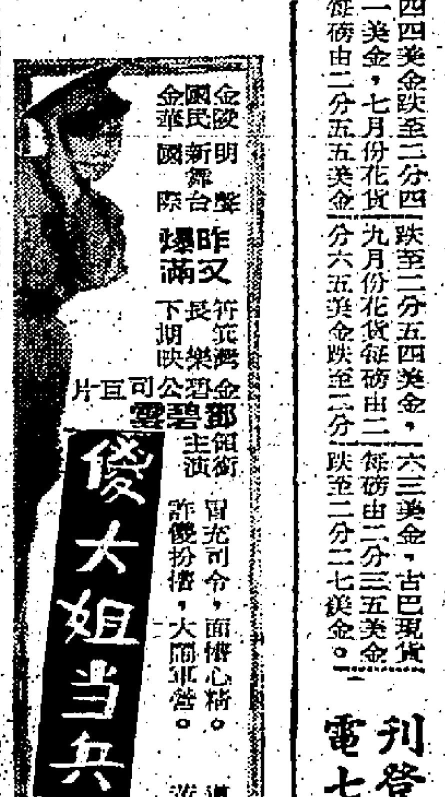
國寶 九龍新蒲崗遊樂場側 設備新光第一流 座位一千五百個 最後今天電懋哀艷奇情名著改編伊士曼七彩巨片 啼笑姻緣 趙雷 林翠 葛蘭 王引 喬宏 主演 今天早場十時四十五分 大家姐

皇后・麗聲・皇都 今天四場 11點半 兩點半 六點正 九點正 今天每院加開早場：十一點半 哥倫比亞公司榮譽出品 沙漠梟雄 LAWRENCE OF ARABIA 榮獲七大金像獎！ 1最佳影片 2最佳導演 3最佳彩色 4最佳配樂 5最佳彩色 6最佳剪接 7最佳錄音 彼得奧圖 阿力堅尼斯 安東尼昆 積鶴健斯 何西法拉 聯合主演 享譽之隆 有史以來 僅此一部 場面偉大 戰景迫真 全部特藝七彩 瀾銀幕綜合體 「桂河橋」導演：大衛連 傑作！

啟德遊樂場 KAI TAK AMUSEMENT PARK 花燈大會 百花燈 魚鱗燈 瓜仁燈 葵葉燈 谷殼燈 魚骨燈 燈芯燈 刨柴燈 針口燈 花塔燈 雞毛燈 七彩手工藝術花燈・各式花燈凡百餘種 為香港開埠以來創舉不另收費 附設燈謎部・猜中有獎品 粵劇場 電影院 潮劇場 夜總會 歌舞場 粵曲歌壇 什技魔術 新型機動遊戲四十餘種 火箭車 飛行塔 摩天輪 飛行椅 大木馬 過山車 小汽船 快樂椅 咖啡杯 碰碰車 自動車 太空飛船 單軌火車 益智遊戲攤位 本場直達可均士巴路各列下 2號 2A 2B 2C 3號 5號 5A 6B 6D 9號 11號 11B 13號 13A 14號 地址：九龍新蒲崗彩虹道黃大仙警署對面

永華 萬世英雄 EL CID 下期換映 生死關頭 今天早場：血灑迷城 今公餘場：龍虎霸鏖門
英京 再世奇緣 今天早場十一點 越南浴血戰 千手神拳
金國 傻大姐當兵 金碧霞主演

今天首輪獻映 千手神拳 激烈武俠巨片



娛樂・荷李活 ＋ 樂聲 ＋ 新聲・東城・仙樂 ＋ 大華・麗都 ＋ 新華・豪華 ＋ 利舞台・樂宮 ＋ 皇后・麗聲・皇都 ＋ 倫敦・百老滙・國寶

假期請早 聯合出品 殘酷生活 TABU 伊士曼七彩 中文字幕
今天四場 十一點半 兩點半 六點正 九點正 沙漠梟雄 LAWRENCE OF ARABIA 有史以來，僅此一部！ 榮獲七大金像獎
連日滿今請早 今天 三十六小時間諜戰 36 HOURS 占士加納 伊娃瑪利聖 洛泰華
千軍萬馬！ 今天隆重獻映 力士柏加 危城烽火艷諜情 KALI-YUG GODDESS OF VENGEANCE 明星二晚優先獻映 特務六虎將
狂滿第廿四天映 霸海奪金鐘 THE LONG SHIPS
場場滿 每天三場 西德沙里 瘋狂世界 IT'S A MAD, MAD, MAD, MAD WORLD 特藝七彩
特別重映 七彩激烈打鬥鉅片 西恩扶連 古堡龍虎鬥 THE TEMPLE OF THE WHITE ELEPHANT
假期請早 氣勝七寇！ 烈火龍蛟 YOUNG FURY

九龍首輪影院聯合廣告

一天完萬言小說

情海波瀾

文·陶洛帝　圖·鳳子

「喂，別吵！來啊，來啊！歐良帶着一位很漂亮的小姐人來了。」

不知是誰這樣壓着嗓子叫了一聲，整桌子的人忽然靜寂下來，大家的目光不期然地望着同一方向。

丁麥娜身上穿了一件艷紅色無袖的西式衣服，胸前綴上了一顆被愛神的箭將兩顆心穿在一起的燦爛生光的胸針；一頭烏黑的秀髮長長的垂在肩上，髮頂上面壓着一條紅色的帶子；圓圓的臉兒沒有敷上脂粉，天然的顏色使人一眼望過去，總覺到有一股青春的活力在無形之中散播出來。她的出現，好像是一朵含苞待放的紅玫瑰，鮮艷而又帶着一股清香。

歐良很神氣地領了丁麥娜來到幾位同事的面前逐個介紹，她大方地跟他們拉了拉手。儘管他們平日如何惡作劇，喜歡捉弄別人，但現在面對着丁麥娜這樣漂亮的女孩子，不由得都規規矩矩地，一個個裝成一付紳士模樣。

他們當時的情形好像是七星拱月，因為除了丁麥娜一個是女孩子外，其餘的都是男性。

當丁麥娜和歐良出去跳舞的時候，最喜歡捉弄別人的程沖對江兆倫說：

「等會兒我們每個人都會請丁小姐出去跳舞，你當然不會例外。」

「我？」江兆倫臉紅紅地說：「我又不會跳舞。」

「怕甚麼？你不會跳，她自然會教你。假如你老是不學，你這一輩子也休想識跳舞。」章國光忍不住插嘴：「就是因為你一向不肯學跳舞，已經不知錯過了多少可以結識漂亮女孩子的機會。」

「是呀！不識便要學，今晚你和歐良都是主公，我們誠意地告訴你們說，現在跳舞算得上是一件最平凡不過的事，位這麼漂亮的小姐來，假如你不去請她跟你跳一場舞，恐怕你以後會抱怨自己一輩子。」

其他的人立時你一句我一句的，七嘴八舌地，無非都是說些慫恿江兆倫向丁麥娜邀舞的話。

「歐良時常在我們面前誇耀他的女朋友怎樣漂亮，我們都祇當他是故意誇大其詞，料不到他竟然說的如此夠艷福。」「假如丁麥娜將來真的和歐良結婚，這真是好比將一朵鮮花插在牛糞上。」黃偉傑不勝惋惜地搖搖頭。

「甚麼？」李劍豪替歐良抱起不平來。

「不是嗎？歐良在我們的寫字間裡是有名的爛賭鬼，便差不多逢賭都識，而且都喜歡。你們幾時見過賭仔發達置屋買田的？將來如果丁麥娜和他結婚，遇上他輸乾賭淨，不餓肚皮才怪。」黃偉傑說到最後那幾句話，不禁皺起了眉頭。好像他所担心的事終會成為事實似的。

「喜歡賭博的人都是帶有幾分聰明的，說不定歐良將來和丁麥娜結了婚之後，會革面洗心，不再嗜賭。」李劍豪也加入了他們的話題。

「所謂江山易改，品性難移，你以為說要戒就戒了那麼容易嗎？」黃偉傑有些不大服氣地說。

「你們大家都把人看扁了吧，他們祇不過是普通朋友罷了。」程沖裝成很有把握地說。

「你怎麼曉得的？」他們不約而同地齊聲問。

「這有甚麼出奇的，以丁麥娜這樣的人才，不愁她沒有交上其他的男朋友，我不信她會在芸芸眾生中偏偏看上了歐良，甘心冒着將來要餓肚皮的危險。而且，世界上比他好的男人多着。」他笑了一笑，向眾人打了個眼色，然後慢吞吞地一個字一個字的吐出來：「像我們這位江先生，為人老實，工作勤懇，不是比歐良好得多了嗎？」

大家聽了，不禁都哈哈大笑起來。

這個一直靜靜地留神傾聽着沒有開口說話的江兆倫，被他們這樣一笑，急得連耳根都紅了。正在十分尷尬，吶吶地想說些甚麼話，就在這一陣「的」一聲向他們發出警告。

「別說了，他們已經跳完了這支就要走過來。」

惡作劇的程沖望向江兆倫露了一個很有深意的微笑：「上面的說話我想好你是說，最好你拿出男子漢氣概進攻吧，歐良他正在那面向你招手呢！」

半是不情願，半是害羞的江兆倫，終於鼓起了勇氣，有些作賊心虛地漲紅了臉，不敢抬起頭來望她。他們都站了起來迎接，歐良便熱烈地向丁麥娜介紹他們的座位。

當他們舉杯祝賀這一對同月同日生的壽星公時，麥娜有意無意地向江兆倫嫣然一笑，這一笑，恍如春花吐艷，又帶羞澀。江兆倫的心不禁怦然，不知是酒精作祟還是因為受到麥娜的嬌笑的魔力所影響，漸漸地覺得自己的神智有些飄飄然。

接着，他們一個又一個的敬酒，祝頌麥娜的青春永駐，江兆倫仍然鼓不起勇氣。他發覺麥娜的目光總注視着自己，他不太清楚那是甚麼訊號，它既像表現出有些羞澀，又好像是期待。那幾位朋友不斷向他遞送着鼓勵的眼色，歐良又好像在知道與不知道之間，嘴角總是掛着一絲帶點兒輕視的微笑。最後，他覺得自己實在忍受不住了，舉杯喝了一口酒，然後鼓着勇氣說：

「丁小姐，我……我可以請妳跳一隻舞嗎？」

向麥娜邀舞。

「對不起，我實在是不懂得跳舞的。」他十分狼狽地說。

他那種無師自通的步法，頻頻踏着麥娜的腳尖。

「沒要緊，你跟着我慢慢地移步便可以了。」她微笑地將身子向前靠攏一點：「江先生很少跳舞的嗎？」

「從來沒試過，今天還是我那幾位朋友慫恿我出來獻醜的。」他慚愧地笑了一下。他感到自己的臉有些發熱。

「剛才我一定踏得妳很痛，妳大概——」

「對不起我並不是這個意思。」麥娜連忙阻止他：「我祇是覺得有些奇怪，我以為祇有女孩子才會那麼害羞和容易臉紅的。」

被她這麼一說，他的臉更加紅了。

「大概是喝多了點兒酒吧。」他尋想找些藉口來辯白自己。

「也許是。不過我發覺你的顏色好像比先前深了一點。」她還要那麼頑皮地加上一句。說罷，又是甜甜的一笑。

他覺得麥娜的俏皮和自然的態度，漸漸地將他的拘束消除了。他輕鬆地對她一笑。

「也許因為我從未碰上一個像你這樣漂亮的女孩子。」

她對他這個讚美，張大了兩顆眼珠子望着他：「你說的是真的？」

「這句是真的。」他由衷地說。

這一回他變得聰明了，他竟然也懂得怎樣去奉承她。那種無聲的訊號，在這短短的時間內，他們彼此的心靈好像已經非常契合，不是嗎？這位青年人居然能夠跟着音樂的拍子，跳得中規中矩。雖然這也可以說是由於麥娜誘導得法，在迷人的氣氛下，但他已渾然忘記了懷中的女孩子可能是他的同事的戀人。

江兆倫的工作情緒大大不如從前，無緣無故地自己嘆氣，甚至在他的耳邊大叫他一聲也懵然不覺。

他經過了這一次和麥娜見過面之後，有時他會捧着頭痴痴地呆想，同事們都發覺外面一天下班後，程沖等五個人暗中約了一起出去飲茶。

「喂，你們覺得江兆倫近來的情形是否有些不對？」程沖搖頭說了一句，就這樣說：「對不起，我實在是不懂得跳舞的，」他十分狼狽地說。

「是的，自從那次我們請他去『金舫』吃完飯回來後，便變成這樣。」李劍豪好像也覺得有些奇怪。

「你們知道這是甚麼原因？」程沖再緊追上一句。

「這……大概是……」

「不必說甚麼大概了。顯而易見的，他是患上了一單思病——」他特別將後面那三個字加強了語氣，緩緩地說出。

「單思病？」他們不約而同地齊聲驚叫起來。

「那麼大驚小怪幹嗎？這根本就是一件意料中的事。」程沖裝成一副有先見之明的樣子說。

「麥娜雖然漂亮，也不致於叫人如此着迷吧，我們何嘗不是和江兆倫一樣，每個人都出去和麥娜跳過一次舞呢？」章國光有些不大相信似地在自言自語。

「我們有一個江兆倫大奴『之稱的章先生當然不會那些漂亮的女孩子們見了他便如蟻附羶地將他包圍』，程沖半諷刺半恭維地說：「可是，我們這位江先生便不同了，他是一名老實青年，不要說他沒有一個女朋友，就是連可以說是朋友的女孩子也沒有，遇上丁麥娜這樣漂亮和充滿活力的女孩子，叫他如何不着迷！」

「都是你不好，那天不斷鼓勵他出去和麥娜跳舞。」黃偉傑不禁埋怨起程沖來。

「我明知他不會跳舞，誰知——」

「一定不敢請她跳舞的，誰知她好像也請了他的，竟然含着脈向她說：『黃偉傑有些責怪程沖的，現在將他弄成這樣的，我早就有些後悔。我們剛才說過他們在一起跳舞的時候，如果是我們將他何必——』」

「也許過幾天便不會有事了。」李劍豪正經地說：「不相給一點。」

「不，好戲還在後頭呢！」程沖好像突然想起了甚麼似的，拍起桌子叫起來。

「甚麼，這場戲還未完嗎？」那個剛才還義正詞嚴責備程沖不該將江兆倫捉弄的黃偉傑，現在聽到程沖說好戲還在後頭，便不覺忘形地插了嘴進來。

「是的，」程沖很有把握地說：「我們可以使他們上演一套『雙雄戰美』的好戲，反正那一方面失敗，都不會使我們吃虧。」

「可是，怎樣才可以使得他們上演這齣好戲呢？相信我們的江大哥連麥娜的電話號碼都還不知道，否則也不會如此嗎嗎苦苦了。」

「你們何必如此着急，存山人自有妙計安排。」

這個有「智多星」之稱的程沖和他們低聲商量了一陣，大家都不禁拍案叫妙。

「果然好計，這齣好戲一切由你自編自導，其實像你這樣的人才，不去當導演委實將天才埋沒。」黃偉傑乘機把他吹捧一下。

「不要那麼挖苦我好嗎？」程沖嘴裡雖然這樣說，可是心裡卻十分受用。除了因為接受了那頂高帽子之外，還實實在在認為自己確有導演的天才。

×　×　×

「鈴！鈴！鈴！」

「喂，誰呀？」程沖順手拿起了電話筒靜聽。

「是我，」紅兆倫一陣有氣的聲音。

「對方傳來一陣大笑：「這個時候還不回去上班，是否認為比上班更理想的回來才夠派頭？」

「不是的，」江兆倫掩着話筒說：「……今天不能回來上班了，請你代我請假吧！」

「你沒有甚麼事吧？」

「今早起來覺得有些頭重重，又好像有些發熱，大概是晚上不小心着了涼吧！」

「那麼你今天便不要回來上班了，好好地休息一下吧，我會替你請假的。」

聽完了電話，程沖故意用一種很同情江兆倫的口吻說：「江兆倫真可憐，竟然為麥娜患起單思病來，可惜他連麥娜的電話號碼也不知道，否則也不致於有滿腹「相思」無從投訴，悶在心裡憋起病來那麼可憐。」

「即使讓他知道了麥娜的電話號碼又怎樣？她祇見過他一面，相信她現在連他的樣子是怎樣的也忘記了。無端端學人害起單思病，真是癩蝦蟆想吃天鵝肉。」歐良不屑地說。

「你休要這樣小覷他，說不定三生石上，他們早有前緣，而現在祇不過時辰尚未到罷了。」

「麥娜是個好活動的女孩子，和他的個性簡直格格不入，叫他還是及早死了那條心吧。」

「我相信祇要他能夠和麥娜聯絡，他的病不但會醫好，而且那時他的機會和你均等，這一場戰鬥還說不定鹿死誰手，可是……」程沖故意拖長了音調：「程沖祇怕你不敢和他在情場上一決雌雄吧了。」

「我不敢和他在情場上一決雌雄？」歐良不滿地大聲嚷起來。

「那是說你將麥娜的電話號碼告訴他，……」程沖仍然不放心，將麥娜的心搶走了？」

「誰說你，不怕他會將麥娜的心搶走懸地這麼緊一步。」

「為甚麼不敢？」歐良不甘示弱地說。

「好的，你們都聽見了，」程沖轉身對着那班人說：「我們今晚下班後一同去慰問那個為情顛倒的可憐人，順便請我們這位歐良先生將丁麥娜小姐的電話號碼告訴他，好讓他有機會去向心上人一訴衷曲，大家贊成不贊成？」

「贊成！江兆倫是我們的好朋友，他生了病，我們怎能不去問候？」黃偉傑首先附和了程沖。

他們彼此幾個人偷偷地交換了一下眼色，心裡都不禁佩服程沖的激將手法高明。

到了江兆倫的家裡，循例說過了幾句慰問話之後，在眾人的催促下，歐良勉強裝成很大方的對江兆倫說：

「麥娜的電話號碼是×××三七，不知你可知道？」

「你告訴我她的電話幹嗎？」江兆倫假意有些不明白，其實那幾個數目字才脫離歐良的口，他已經將它牢牢地緊記了。

「他們說你很喜歡和麥娜交朋友，硬要我將她的電話號碼說出來的。」歐良自己也覺得有些不大好意思。

「不錯，承認很喜歡笑，就因為這樣，使我失去了一份好職位，」她噘起了一張小嘴。

「別怪他們的，他們準是悶得慌了，整天不是想辦法捉弄這個，便是捉弄那個。」

他雖然否認有這麼的一回事，可是當他在聽到麥娜的電話號碼時，那種喜悅的神情，這是任何一個人也可以覺察得到的。這時候的他，已經不再管將自己心裡的話講出來，而是有說有笑的不知顯得多麼開心。可見得心病還須心藥醫，歐良眼見這種情形，心裡不禁又妒又恨：可是他仍然不信自己會敗在這位一向祇會埋頭苦幹，不擅交際的青年人手下。

次日，江兆倫回來上班了。他的心情不錯，還了許多。可是，當程沖向他打聽已經和麥娜通過電話不曾，他又說還沒有，還可望他們那班幕後英雄急死了，他們料不到這位常常男子漢竟然無膽入情關。

其實江兆倫自己何嘗不着急，但他苦於不知如何去找藉口與麥娜通款曲，假如自己這樣貿然地和她通電話，不怕她會誤笑自己太唐突嗎？她一定還會追問自己從何處得悉她的電話號碼的。為了解決這些問題，他又不了時而咬聲嘆氣，時而獨個兒望着電話筒發愁，甚至回復到以前那副老樣子。

這種情形看在眼裡，歐良將面前口是心非地說：「我何不……」那班朋友多次向他獻計，暗地裡十分有趣地作他的心理戰。

接納。最後，他們祇好對他說了一個好計：「你為甚麼不想一想，經過了幾天的時間，倘若她對你的印象仍然沒有改變，那就完全沒有希望了。」

事已經完全沒有希望了，隨便他自己怎樣自生自滅好了。

非常人都認為他已經失敗，沒有作為的時候，誰料得到他竟然會出奇制勝地，暗中堆積了一件別人意想不到的事。

丁麥娜的家庭環境雖非十分富有，由於她是個獨生女，父母對她又好愛若掌上明珠，所以自從離開學校後，她便再沒有出來找工作。那天，吃過晚飯後，她正坐在客廳裡聽收音機和看報，電話鈴聲突然響了。

「喂，……」

「喂，找誰呀？」麥娜覺得有些奇怪，對方為甚麼不開口說話的。

「喂！是丁小姐嗎？我……我是江兆倫，」他終於鼓了最大的勇氣。

「哦，是你，」麥娜恍然地，接着是一聲淺笑：「有甚麼指教嗎？江先生。」

「不敢……我是因為那天在妳的生日宴會上……所以……」江兆倫自覺措詞笨拙，心裡一直感到不好意思。

「丁麥娜，你就是為了這個緣故才打電話來向我道歉嗎？那麼我已經完全忘記了這回事了。」

「……我還想請妳看一場電影，不知道妳可肯賞面？」

「……」

「你真的說好了那句話，江兆倫覺得自己的一顆心不斷向下地跳動着。」

麥娜這種個性的女孩子，反正看戲也不是一件很大的事情，於是很爽快地答應了他，也索性絕口不提。

江兆倫喜出望外，以為是麥娜已答應了自己的約會，他的自尊心一定會受到很大的傷害，她知道如果自己拒絕他的邀約，其實對於他怎樣得知道自己的電話號碼，也索性絕口不提。

江兆倫萬萬想不到自己竟然能夠這麼輕易地就約到了麥娜出來看電影，他不得暗地裡責怪自己為甚麼早些不夠勇氣約她，以致錯過了那麼多的時間。

在電影院裡，他不時聽到了麥娜那種天真無邪的笑聲。那是一套胡鬧的喜劇，好幾次麥娜軟了身子很自然地伏在他的肩上。江兆倫覺得麥娜十分可愛，她的態度是那麼自然，一點也不矯揉造作。可是，處處都能夠將自己的心緊緊地抓住的時候，當她對着自己笑的時候，它是那麼純真，美麗，不由叫人不敢引起半點邪念，反而叫人敬在心裡。

散場後，江兆倫一直送了麥娜回去附近的咖啡室坐了一會兒。

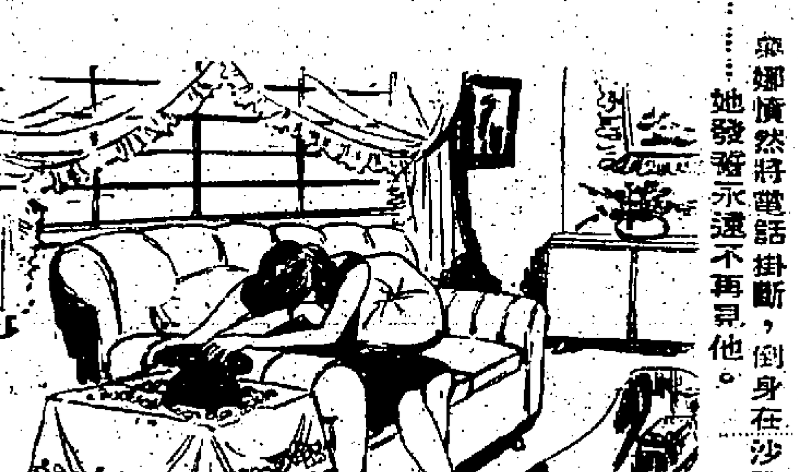
「丁小姐，我可以見到妳很高興，」他衷心地說。

「我發覺妳很喜歡笑，」——她睜大了一雙美麗的眼睛。

「不錯，我承認自己很喜歡笑，就是因為這樣，使我失去了一份好職位，」她嘟起了一張小嘴。

「甚麼？喜歡笑也會使人失去了一份職位？」他才不大相信。

「可不是？自己的原本打算離開學校後當教師的，可是那些學生老師說我不好看，一定要長得成熟點，而我卻天真得像一個小孩子，我的相貌怎麼成？」



麥娜憤然將電話掛斷，倒身在沙發上痛哭起來。

留意到這是別人的事，他便想辦法去做，一別再提了，都是自己想逃避那麼好像翹着不勝的樣子。

一個女孩子們的花言巧語，騙人的傷心欲絕的，歐良又怎能怪我呢？她是那麼年輕，可是，這又怎麼能夠怪我呢？歐良裝成十分傷感的樣子，是那麼容易地就贏得她的信任了。

以前而又是那麼天真純潔，我做夢也想不到她是那種玩弄別人的感情的「飛女」。

祇好說他好言安慰，他的表情是那麼逼真，大家都不禁相信了他的話。

江兆倫在一旁聽了這番話，不禁有如晴天霹靂，不過他仍然不大相信丁麥娜會是這樣的女孩子，她就在經常撥電話的時間致電她，可是電話總是不通。

在這種情形下，他不得不在心裡對自己說，歐良的話不會是假的了。而且她是懂得演戲的，說不定她一直在對自己演戲。但他總認為自己是被騙了。

在丁麥娜那方面，她天天苦候着他的電話，可是總不見他撥電話來。她奇怪她會的時間撥電話，使得她每次聽到電話鈴聲之後都歡喜一瑪。江兆倫的家裡又沒有電話，她又不敢撥電話去他寫字間找他，因為恐怕會是歐良接聽。

她擔心他不知是否病了，也許因為熬夜撥得太多，以致病倒了。最後，她終於忍不住了，撥了一個電話找他。

「喂，江兆倫嗎？」她幸剛好不是歐良接聽，不久她便聽到了江兆倫的聲音。

「近來工作很忙嗎？」

麥娜的聲音上了一心頭，其實她不知道，然後冷冷地道：「我還以為你甚麼事嗎？」

「很忙嗎？」

「不，我很忙嗎？」

「最近那位女朋友都沒有忙哪，很懼我放下兒也不肯將我放鬆一點，我很儘快的——」

「……還有甚麼事嗎？」

麥娜憤然將電話掛斷，倒身在沙發上痛哭起來：「……」麥娜覺得他有些反常，一時不知怎樣接下去。「還有甚麼事嗎？」「沒有了。」

麥娜憤然將電話掛斷了，倒身在沙發上痛哭起來。他料不到他會如此對待自己的，她發誓永遠不再見他。為了要刺激江兆倫，她便天天撥電話找歐良，並且經常一起在外邊遊玩，她以為這樣便可以使到江兆倫忍不住會再來找自己的，豈料她這種做法祇有更加深他的誤會，更加使他認為她是玩弄愛情的女孩子。後來，她見自己的激將手法起不到一點作用，便很奇怪地一向歐良打聽江兆倫的近況。

「一個星期前他已經走了。聽說是跟他的叔叔出洋經商。」丁麥娜承受不住這種突如其來的刺激，暈倒在歐良的身旁。

「即使讓他知道了麥娜的電話號碼又怎樣？」

他們說你很喜歡和麥娜交朋友。

他倆再次見面之後，並不大……

「那麼妳最好去做白衣天使了。」

「可是我又怕見到流血。」

「目前妳在白天有沒有工作？」

「也可以說得上有。」

「這麼奇怪？到底是甚麼工作？」

「我不告訴你，許多女孩子聽起來都會羨慕的。」

你自己猜猜吧！」

他們猜中幾分了。丁麥娜經過這一次約會後，他們一見面便約了下一次的約會，使他們由於接觸時間的增多，她慢慢地知道江兆倫這個人是一個有一顆純真的心，在這些接觸中，看得出他們的感情漸漸地對他產生了好感。鮮的感覺，感情是一件奇妙的東西，祇要彼此都不覺得漸漸地，他們之間便有一種新上了江兆倫這樣的小伙子，一旦碰出火花來。

近來很少赴他的約會了，因為丁麥娜已經一擔空，反而顯得神采飛揚。他巴不得這是甚麼一回事，而且張揚起來是自己。他是一個工於心計的人，當然不會隨便放過他們之間的秘密。

敗了。他發覺江兆倫許多時都在下班前撥電話找人，他肯定這一定是和麥娜通話。說不定是約好了在甚麼地方見面。他知道了這個秘密之後，便托他的好朋友在下班前的一段時間將電話掛上，去了麥娜的家裡，使她撥電話到他的寫字間來時總是說不通。另方面他故意在同事面前唉聲嘆氣，那些好事之徒定然會走來問他到底發生了甚麼一回事。他乘機自承失戀。

「喂！聽到了沒有？我們的歐良先生失戀了，」程沖好像發現了大新聞似地向大家公佈。

一個好像發現了大新聞似地，「我們的歐良先生怎麼會如此失威，一聽他的女孩子都見了他，不會那麼輕易死心塌地。他們都不信，而且他也不會那麼輕易死心。」

是丁麥娜，她叫我怎麼辦呢？」歐良故意黯然地嘆了口氣：「一是誰那麼大膽敢搶歐良的女孩子？」

一氣，叫我們的歐良先生有這麼好的對象也失戀？我們都不大相信似地，歐良故意嘆了口氣。

我們的歐良先生，不是又有甚麼新的女朋友吧？」程沖大聲地說，歐良故意眨了眨眼，然後說：「是誰那麼容易便將她搶走了？」

身上，江兆倫也好像怕被別人窺破了他的秘密似的，避免表露出來。

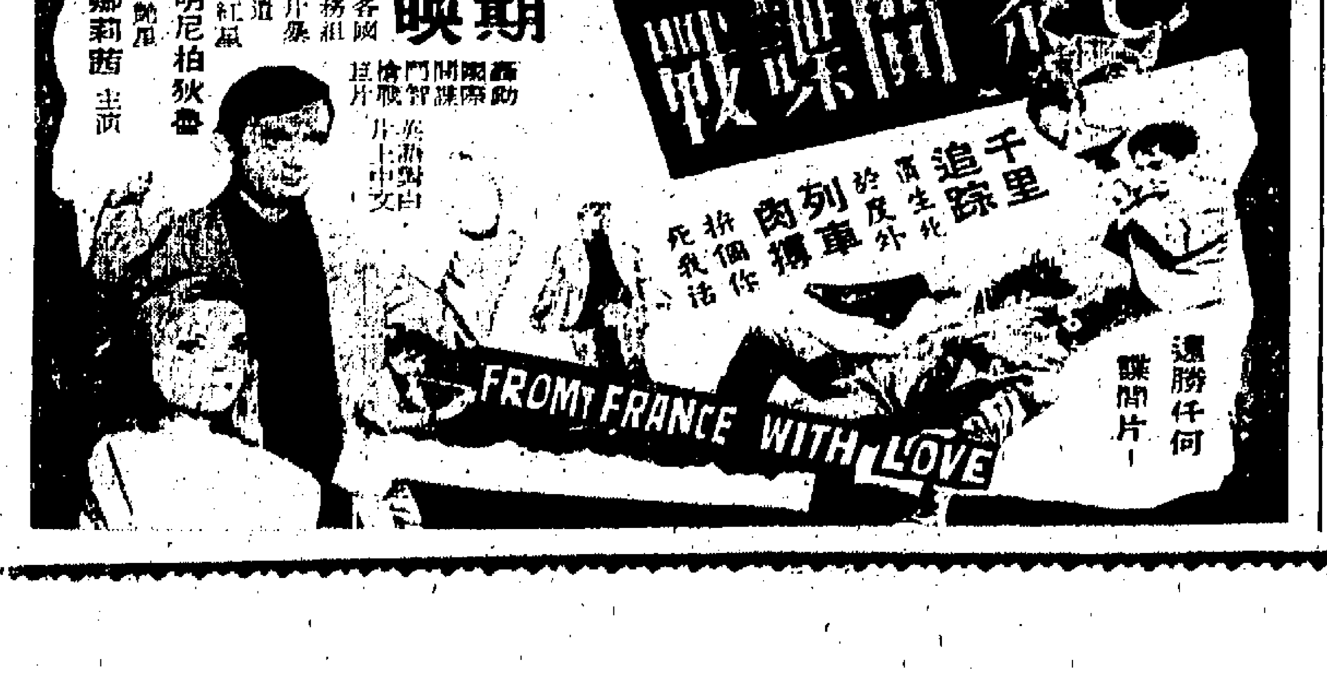
說來話長，江兆倫在大家都不在意的時候，背人在寫字間裡有些甚麼話要說，他們都是一班好事之徒，對私事也沒有甚麼保留的，這個消息傳了出來，江兆倫與麥娜的戀情，從此再也不是秘密。

在這個時候結識了新的男朋友，經常找他們約會，而且張揚起來，說他們已經到了談婚論嫁的地步。他們一連好幾天都沒有約會，她甚至連一個電話也不撥給他。

在電話裡面談心的，他們起初還不以為意，漸漸地，情形有點不對了。

麼容易變心的，她甚至忘掉了以前和我說過那麼多甜言蜜語，我料不到她會那麼絕情。

逢星期日刊出



刊廣告請電話七三〇七〇八

賈耽博識無倫

山川人物

唐代宰輔人物，多具異能，大曆以後，盛況尤著，賈耽博識，論者推為有唐第一人，惜史家簡略，後世多不能知。

斯依居

漢唐鼎盛，遠揚四海，至今仍為中國民族之光，其實係由少數傑人所締成也。唐代宰輔人材，視漢尤盛，房、杜、姚、宋，聯翩成治，而魏徵更維靖之。大曆以後，李泌、陸贄，又因國內叛亂而顯，而李泌之白袍羽扇，馳騁百萬軍中，指揮若定，披甲之士，仰之若天人；陸贄從容敗陣，背必中覩，興元一檄，數十萬叛軍，頓時悔悟，東部之憂旣去，二朱遂奔，算授首，是何文采，動人如斯？至貞元九年（唐德宗年號，公元九七三）四宰相之一之賈耽，博識絕倫，論者推為有唐第一人。惟由史官惜墨如金，記傳簡略，以致其人其事，無所聞於後世，前代操觚之士，誠不得辭其咎矣。

賈耽，字敦詩，唐之滄州人。生武后之末，適當李氏再興之年（七一〇）亦異數也。耽自幼聰異當兒，所學博洽，淹貫古今，無所不通。初由進士登仕，以翰林學士，出為外州刺史，累遷節度使，至晚年始入拜相，駐歷中外，政績斐然。耽除精研天文律算，泥若遁甲外，尤好地理之學，每遇外邦使人來朝，或經過州治，必延至私邸，治酒款接，詳詢其山川土俗，物產風習，以有所聞，即筆諸於卷，歷三十餘年，因撰次為華夷圖一書，俾覽者得備覽域外便概。明人胡應麟，推崇不置，亦稱其地理知識精博，認為可與杜佑異賦，並美齊驅。唐季段成式述其在滑州刺史任內（滑州屬河南省者，與河北接壤，古之滑臺城也）有一異事：客謂安祿山叛亂之後，滑州久不雨，境內大旱，秋禾失收，加以道途四阻，外糧難入，一州惶惶，乙日常有兩處之食。耽忽召大將二人入帳，語之曰：「今擬序二君作健步，乙日常有騎衣修綷者，經市出城，二君務必跟蹤其後，識其所滅處歸報，一境蒼民，賴此全活焉！」二將聆言，變服潛踪，往來街市伺之。至乙卯日，果如賈言，出現兩騎，急步追蹤，行至城外十里處一大塚間，倏然而滅。二人遂返府告，反城覆命，賈耽大喜，命所部兵健，携具往挖，竟得粟儲數十萬石，雖舊而未朽，軍民賴以不餓。至其究操何術，則不得而知也。迨入相後，一日退朝至中書省，急召上東門守卒至，戒之曰：「明日午，有異色人入門，必痛擊之，擊死尤佳！」門卒果命以俟，至午果有二尼，自東而來，相距百步，傳粉施朱，有如娼家，而內服下裳，則殷紅帶且，門卒私忖所見足偵，未嘗作如此裝，遂起棍擊之，傷腦流血，反奔疾走，有如飛馬，門卒亦提步追擊，又傷其足，益形狼狽，直步以上，落荒映樹，更無蹤跡。門卒具述經過，以報賈相，問死否？對傷腦折足，不勝痛楚，忽失所在，不知究竟。耽歎曰：「將不免小災矣！」翌日，東市傳失火，延燒千家。此太平廣記引述自田錄所記也。而唐書但稱其入相後，與王叔文、韋執誼不合，稱疾引退，餘無論列。上述異跡，殆以當涉怪誕屏而不錄歟？

腐·爛·的·過·程

時間是長成的過程，也是腐爛的過程。

扯東拉西集　南發

時間是長成的過程，也是腐爛的過程。在長成與腐爛中間，有一個存在，而這存在是息息在變的。因為變，所以由萌芽而長成；也因為變，所以由長成而腐爛。

不腐爛，是不可能的，祇是時間問題。一久一暫，那就由護持的方法來決定。——不護持而放任其面斷喪，那更加速其腐爛。

正因為物有腐爛，所以有一新陳代謝，來延續。一遞的果子腐爛了，又來新的一遞的果子，故在自然律上，腐爛是不必怕的。可怕的，是好好的果子，任其腐爛下去。因為果子的長成，絕不為腐爛而長成的。有如人，不是為死亡而生存的。因此，這腐爛是可怕的，任其腐爛下去，分明是一種罪惡。

任令個子在田上在倉裡腐爛下去，這是其自然嗎？不，這是不可原恕的罪惡！

不說這個道理，且說說腐爛的過程。以果子或穀類為例，它們的腐爛是由一點點開始的。這一點點的腐爛，不會自己終止下來，假如不加注意，這一點點就會擴大到全面，而至整個腐爛。比方一袋的果子，一倉的穀類，當發現其中間有了部份腐爛跡象，不去檢點防範，那就會在不久的時間，全袋全倉都腐爛起來。這種腐爛的傳染，不會是局部，不會是慢慢來的。到了那時候，要停止它的漫延，是不可能的，結果非演為整個腐爛不可。

這是一個必然的的崩潰，往往起因甚微，終至不可收拾。在開始，祇要有了腐爛現象，就會有腐爛的發展。以果子和穀物來比喻人的社會，恐怕時速更快，程度更甚。設一個政治組織吧，歷代王朝末葉，甚微始於傾塌的稍沙鬆解，那就一層一層地散漫，風氣所及，論於崩潰。或以為偶然鬆懈，無傷宏旨，而不知上好下甚，上失其綱，紀綱隨之而廢，那又焉得不由散漫而至於崩潰呢？

要長成，時間是有一定的，例如春耕、夏耘、秋收，非經過這一定的時間不可，所謂「欲速不達」。但腐爛的時間，則不一定的，亦即所謂「從善如登，從惡如崩」，崩起來，一陣哢啦啦，眨眼便完了。

惟其這樣，懷於長成之難，就應該明白護持之義，珍之重之，無使侵蝕。然此尚止於消極，積極則為「生命常新」。我國哲學有「日新又新」、「其命維新」之說，正含於積極的意義。

生命力的新鮮生動，是長成的因素，生命力存在的條件；生命力的衰退渙散，是腐爛的因素，減亡的條件。這是時間的問題，我們不要讓時間埋沒我們生命力發揮。

女人在社會上 日·漸·吃·香

時至今日，女人在社會上日漸吃香，有時在很多事情上都比男人佔便宜，而且有不少事情也會受到她們的影響。比方，女人的玉腿竟然會影響到工業方面去，也許你會覺得詫異。

事實上，女人的玉腿和短裙，今日已引起了瑞典工業界人士的關切。他們並非恐防她們露出的大腿會感受寒冷，而是擔心工業方面會因此而受到損失。

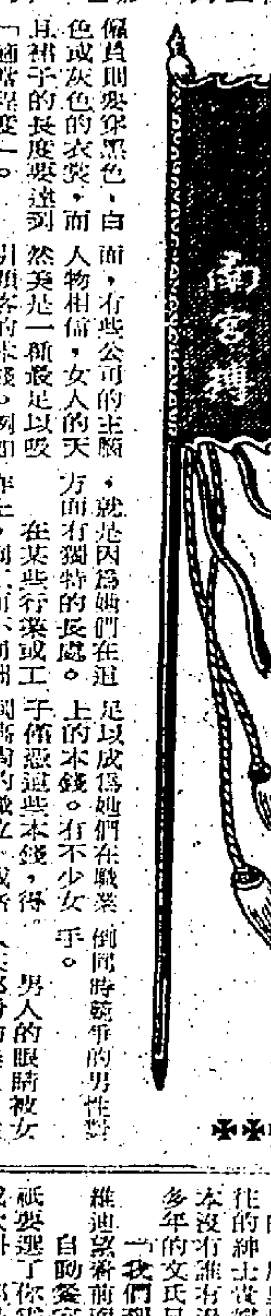
據一位在斯德哥爾摩的著名銀行的發言人指出，這種損失的造成，是由於男人不會留心財政出入，反而神不守舍地凝視女人的玉腿。這種損失雖然難以估計，但是由於近年來女性就業人數激增，男人工作時間的破耗，以及由此而引起的金錢損失，其數字一定是相當可觀的。

有些瑞典銀行為了防止此類損失，訂下嚴格規定，限制女職員衣著的形式，例如瑞京的因士基逵銀行規定，男性職員一定要穿全套服裝，女性職員則要穿黑色、白色或灰色的衣裳，而且裙子的長度要達到「通常程度」。

有些公司還開辦了一些儀態訓練班，訓練員工怎樣穿整齊的服裝和怎樣在大庭廣眾之中注意自己的儀態。有些儀態訓練班是特別為女性職員而設的。不過，在另一方面，有些公司的主腦人物相信，女人的天然美是一種最足以吸引顧客的本錢。例如有一間航空公司下令將所有空中小姐所穿的裙子改短。此外，有不少機構老闆都要屬下的女職員穿設計新穎或甚至肉感動人的時裝，藉以增加招徠的效果。女性職員日漸搶手。

就是因為她們在某些方面有獨特的長處。在某些行業或工作上，同工而不同酬，也許就是老闆樂於僱用女性職員的主要原因。這種情形尤以不熟練工人或非技術性職員為然。

當然，女人的月貌花容，迷人曲線，鶯聲燕語以及吸引男人的眼睛和玉腿，都是以成為她們在職業上的本錢。有不少女人得到高尚的職位，或者名利雙收。時至今日，女人在求職方面，有了上述優越的本錢之後，縱使本事較差，往往能夠輕易地打倒同時競爭的男性對手。男人的眼睛被女人某部份的美吸引住，不特會造成某種錯誤，而且招致損失，抑且會在不少競爭中被女人搶先一步的。（洛山）



七首

在她的生命，這會是最後的一夜，明天，將有轟動天下的命案發生，自己，將在轟轟烈烈中死去。

她無懷於死，這也是她自願赴死的，然而，轉念及自己的生命行將結束時，對人世的顧戀，不免於依依。

她年輕，她的生命有如春花燦爛。於是，她喟嘆，仰望星辰自語：

「明天，星一樣有，我卻看不到了。」

燕娘沒有聽清她的自語，惘然問：

「紅兒，你在向誰說話？」

她如夢中醒來，離開窗口，喟然說：

「我是自語，燕娘，明天晚上，我們不再看到星了。」

「我們在天上看星！」燕娘強自鎮定說出，但她的心靈深處，也自有一股寒意。縱然是自願赴死者，在死亡面前，還是會膽怯的……

第二天——

相府的夜宴於午下就開始了。這是秦檜舉行過一次亂之後，相府第一次舉行夜宴——秦檜舉行這次宴會的目的，在於向人說明臨安已太平無事。由於邀請的賓客眾多，相府上下都忙着。黃昏之前，李周到了燕娘與紅兒的房中——

「計劃如舊，一切都照昨天計劃行事。」

李周看了她一眼，低聲說。

燕娘笑笑，翹起一隻大拇指，紅兒也報以微笑。

「你們還沒有打扮好，要快些——客人差不多齊到了。」

「剛才去練過一遍舞，回來再洗身更衣，弄遲了——」紅兒勾了勾臉，再說：「不會耽誤你，放心。」

於是，李周滿意地走了。

不久，歌舞班的管事來催她們了。

於是，她們兩人穿上了舞裙，套着了外面，再回來，自床下取出兩把匕首，將其中之一交給紅兒。紅兒選了鋒利的，微笑，將之藏入舞裙的腰下。

燕娘隔門聽了一聲，轉而向紅兒，作了一個手勢。

於是，她們再套上上衣。

又有人來催了，他們緩緩地走出自己的房間。

紅兒回頭看了一眼，燕娘低說：

「不要回顧——」

紅兒沉重地應着：「嗯！」

「燕娘，我有足夠的勇氣的，你放心！」

她們安詳地走上大廳，折向西廂。㊂

漏溪春秋

長篇演義連載　鐵嶺遺民著

第十五回：志節已千秋　挺身受刃　艱難惟一死　俯首稱臣

皇太極道：「你的話很有道理，不過漢臣旣降之後，我向來一視同仁，現在不治罪，將來就不會治罪的，若前後言行不符，何能取信於天下？」

張存仁趕快叩頭謝罪道：「皇上汪汪大度，非常人可及，臣胡言亂語，十分惶悚。」

皇太極笑道：「你的話也是為朝廷打算，我怎會怪你，快起身，我要親攻松山，這次一定活捉洪承疇。」

皇太極正要統兵再攻松山，忽然接到瀋陽宮內侍衛來報，關雎宮宸妃有疾，十分嚴重，盼駕東歸。

皇太極聞訊大驚，無心再攻松山，當時調派杜度、阿濟格、多鐸、何洛會圍錦州，阿達禮圍松山，阿濟格與科爾沁諸王困杏山，分派已畢，當即起身趕返瀋陽。

關雎宮宸妃是科爾沁貝勒寨桑之女，科爾沁親王吳克善之妹，天聰六年吳克善親自送妹來歸，封宸妃，宸妃最得皇太極寵愛，內宗科爾沁姻婭關係特多，皇太極之后是科爾沁貝勒莽古思之女，嫁了皇太極之後，生了三個女兒。

宸妃是皇后的侄女，入宮後備受寵愛，後來封為科爾沁親王吳克善之妹。生子時皇太極曾為之大赦，不幸其子生了兩歲便殤，宸妃心中不樂，抑鬱成疾。宸妃之妹莊妃，兩人是同胞姊妹，莊妃比宸妃小兩歲，但是入宮卻早了六年。莊妃並不得寵，前年突然生了皇九子福臨，宸妃觸景傷情，更為不樂，多年不育，病體日漸嚴重，但是平時不願說出，以免使皇太極懸掛，所以無人知道宸妃染病，及至病勢沉重，宮內侍衛趕快去報給皇太極知道，已經來不及了。

皇太極由塔山日夜兼程趕返，派大學士希福、索尼等先去探視，並着快馬兼程，急報消息。

希福等五鼓趕到瀋陽，宸妃已死，當希福、索尼先來回報，皇太極已到了瀋陽，途中聽說宸妃死去，悲不自勝，連夜馳返，到了瀋陽逕入關雎宮，撫屍大慟，左右大臣均苦苦勸慰，皇太極痛哭一場，起身傳旨，喪禮從厚，滿朝命婦自親王福晉、內倫公主以下，著齊勒寶，京命婦以上，齊集宮內，辦理喪事。

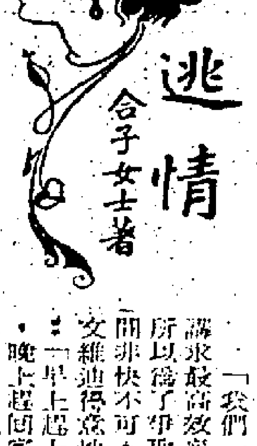
啟殯之日，皇太極親送，設酒三爵，宸妃時三十三歲，歸皇太極共計八年，寵愛集於一身，莊妃雖然較她年輕，入宮又早，卻得不到皇太極之寵，生了福臨之後，更加疏遠，此時見宸妃一死，也感到孤單，終日憂恐不安，較別的妃嬪更為悲痛。

皇太極懷念宸妃，日夜悲傷，無心理朝政，幾名漢大臣都察院參政祖可法、張存仁，理事官馬國柱、雷興等上疏請皇太極節哀，「勿為情牽，珍重自愛」。

皇太極覽奏之後，也頗為動容，當即派人去巡視錦州、松山、杏山各處戰場，補給糧食、牲口，撫慰將士，但是轉眼間又想起宸妃，仍然抑不住哀思。一四〇

逃情

合子女士著



「我們一切講求最高效率，所以為了爭取時間，非快不可。」文維迪得意地說：「一早上趕上學，晚上趕回家，祇要快便可以節省時間。」

「但是現在我們不為用來散散心，也用不着趕甚麼時間。」

唐里均不禁失笑。

「我們習慣了走得快，就忘了現在是在散散心了。」文維迪也笑着放慢了腳步：「好吧，讓我們慢慢的走，慢慢的看。」

「那就是全市最高的摩天大樓吧？」唐里均舒暢地舒了一口氣，仰頭遙望見一座淺黃色的長型建築物，尖端的旗桿指向蒼空，不禁興奮地問道。

「那不過是無綫電大廈。」文維迪隨他指的方向一望，搖搖頭說：「全市最高的是帝國大廈。」

「就是我們剛才說我們要去的那裏，」文維迪說：「那是世界最高的建築物，你是非去不可的了。」

唐里均點點頭，望見前面另一座相似的，便又問道：

「那大概是帝國大廈了吧？」

「也不是，」文維迪望了望，仍是搖頭：「這樣的摩天樓有幾座，帝國大廈是在三十四街的。」

唐里均只是搖頭慨嘆。

這時文維迪兄妹的腳步又加速了，似乎又忘了此行的目的，唐里均只是暗笑，也不再說甚麼了。他看見來來往往的紳士淑女，沒有一個不是健步如飛，行色匆匆的，其中竟沒有誰有漫步街頭的閑情逸致，又怎能怪已成為紐約人多年的文氏兄妹呢！

「我們到那邊喝點東西，再上聯合國參觀去吧，」文維迪看着前面一所掛着「自動餐室」大字的店子說。

自動餐室裏設有各種飲料、餅食和熟食的自動機器，祇要選了你需要的一種，放下應付的錢，便取得那份食物或飲料，那是真的快速、簡便、機械化，效率高於一切！

「這就是美國人的生活特色了，」唐里均拿着一杯咖啡找座位時，看見四座擁擠了顧客，心裡不禁想。

從自動餐室出來，沿着四十二街向東走，到了街道盡頭的海濱，便是高三十九層的聯合國大廈，那座長方形的外面用綠建成鑲上綠色玻璃的建築物從遠處已可望見。㊁九

血染車廂

姬莉絲汀原著　南汀譯

「黎智超是習慣早起還是晏起呢？」徐樹德問。

「不一定，」馬仙達說：「有時是起來吃早餐，有時卻睡至午餐開始了才起來。」

「所以，在早上他不傳喚你，你是不會感到意外的？」

「這是常有的情形呀！」

「你可知道你的主人是有着仇人嗎？」

「知道的！」馬仙達不然地說。

「你怎會知道？」

「我曾聽到他和馬釣霖秘書，在一些信件上談論到呢！」

馬仙達依然帶無表情地說：

「先生，我可不願表示意見了。不過，說到是一個很調諧的僱主，有無好感呢！」

「可是，你卻不很憎恨他，是嗎？」

「先生，我是英國人，英國人對於美國人都是不大關心的。」

「你有到過美國嗎？」

「沒有呀！先生。」

「你可記得雷迪西謀殺案嗎？」

馬仙達稍為思索一下，然後說：

「記得的，雷迪西是一個女孩子，她被殺死了，是嗎？」

「你可知道你的主人黎智超就是謀殺雷迪西的主謀兇手嗎？」

「噢！不知道呀！」馬仙達驚愕地說：「先生，簡直令我不敢相信呢！」

「可是，卻是百分百的事實呀！」徐樹德說：「現在，我們還是談談你昨晚的活動好了，你要明白，這不過是例行的問話而已。你忠實地說出來好了。」

馬仙達用奇異的眼光望着他。

「你離開黎智超房子後，你幹甚麼呢？」徐樹德問。

「我到馬釣霖秘書臥卡去，因為黎智超要我找他。其後，我便返回我的臥鋪了。」

「你的臥鋪，是在——」

「先生，我坐的是二等臥鋪。那是車廂最末尾的一間房子，我們的卡是扣在餐卡的。」

徐樹德把全車乘客座位表拿到手上瀏了瀏。

「你是上鋪還是下鋪？」

「下鋪，第四號。」

「上鋪是誰呢？」

「是一個生長得很高大的義大利人。」

「他懂得說英語嗎？」

「唔，先生，懂得的，」馬仙達嘲諷地說：「我知道，他曾到過美國的芝加哥。」

「你有常常跟他談天嗎？」

「很不多，因為我是喜歡臥在床鋪上看書呀！」

徐樹德看到馬仙達的呆相，不禁笑起來。

「那麼，你喜歡看的是什麼書呢？」

「最近，我看的是李察遜夫人著的「愛情的俘虜」。」㊁㊂

發酬通告

本報一月份下半月稿酬，經核算清楚，請各文友即日起在辦公時間到會計處收取為荷。

編輯部

半靜寂地帶

草擬「香港銀行制度報告書」的英銀行專家，再度應邀來港，研究及檢討本港之經濟情況。

香港「情況特殊」，英國銀行專家，實有先行徹教香港銀行專家之必要。

×

電話公司，通知女接綫生，「星期日薪工補貼」，將予取銷，接綫生以每月損失百餘元，心有不甘，傳已有怠工現象。

以變新面孔得小姐一個週日，電話公司，應該感到最便宜而又最榮幸才是呀！

×

消防處長，通函警告酒家及夜總會，勿過於擁擠客人，如果滿座，要掛出滿座牌。

如果不發出這個通知，消防處的消防車，是不敷派遣到全港九的酒樓茶客去的。

×

英國有些鄉村學校，課室不足，若干科目，要在廁所裡授課。

在香港，許多學校早已把被字的廁所改作課室或宿舍了。

命運交響曲

方之時

柳蕤伸手去摸了摸他的前額，感到有點燙手，便想起醫生的話來，說道：「醫生說你不好多說話，還是好好靜養吧。」

「沒有關係，我想同你談談，這裏面的人誰也不跟我談話。」

「我祇差一點就見不了你的面。」

柳蕤把目光落在那張白色的被單上，想知道他的傷勢究竟如何，是那一部份受了傷，可是他的身子整個都被蓋住了，看不到他的傷勢；唯一能看到的，就是頭子上重重疊疊地包着繃帶。

潘秀琪依然怨地笑着，說道：「克義，我不是好好的嗎？你怎麼流起眼淚來啦。」

「我沒有，」柳蕤抑制着感情說。

「醫生說過了，我祇要躺上幾天就會好的了。」

「我知道。」

「我們的結婚請帖都發出去了，你得趕緊再發一個通知出去——啊，對了，我們來商議一個新的日期。」

「這個你用不着擔心，我自會安排的。」

「我不想因為這個就耽擱我們的婚期。」

「不要着急，好好養你的病吧！」

「克義，你是不是覺得事情很不巧呢？」

「不湊巧的事情總是有的。」

潘秀琪身上的創口在肺痛，痛苦在他的面上揮作出來，就是在這麼寒冷的日子，也使他的額頭沁出汗來。他扭曲着臉，咬緊牙關，說道：「你們說得不錯，飛行是一件危險的事，我現在完全明白了！這次等我的病好起來，我會請求退學。」

「我們談話的日子多得很呀！」

「不錯，談話的日子多得很！」

他們像這樣談着時，那個年輕的男護士就站在一邊，他現在正在暗示柳蕤，他們的談話應該到這裡為止。柳蕤站起身來，以母親哄騙孩子的口脗說道：「你好好休養吧，我會來看你的。」

潘秀琪捨不得她離開，說道：「你不要回校去啊！」

「我不回去，我就住在這裏的小鎮上。」

「很好，替我安慰爹和媽。」

「我知道。」

柳蕤離開病房，又回到候醫室裏去，想了解一下潘秀琪的病情。

「醫生，潘秀琪傷得嚴重嗎？」她問。

醫生低着頭，遲遲疑疑地回答說：「他的傷勢本身並不算嚴重，問題是在於他的傷口發炎。」

「他傷在什麼地方？」

醫生做了個手勢說：「頸子削傷了，胸口也受了相當嚴重的傷。」

「他不會——」

「如果溫度能退去，應該是沒有問題。」㊀〇㊄

今日播音節目

香港電台

中文台波段：六四〇千週，長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

上午七時，時代曲。七時十五分，天氣報告，錄音轉播倫敦粵語新聞及倫敦通訊。三十分，天氣報告，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，蔬菜價格報導。三十分，天氣報告。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。十五分，北調精華。四十五分，鈴蒲旋歌。十時，重播「空中小闊地」。四十五分，少年之友。五十八分，天氣報告。十一時，轉播香港天主堂主日彌撒。十二時及一時，農牛豬批發價格報導，廣西流行曲。時代曲點唱。三十分，漁民天氣預告。一時，粵曲選唱。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，重播香港名勝。二時，國語新聞，特別報告。十分，音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，京曲選唱。五十八分，天氣報告。三時，轉播政府大球場「東華對南華」比賽情形。五十八分，天氣報告。六時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分，小曲細聽。三十分，粵曲選唱。七時，宗教節目。三十分，重播英語新聞。四十五分，「古今中外」，有獎問答節目。八時，粵語新聞。十五分，漁民天氣預告。三十分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告。九時，「地屁首」。九時三十分，空中歌壇。十時三十分，時代曲選唱。十一時，幻影心魔「一無頭女鬼」。十五分，粵曲選唱。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完畢。

麗的銀台

七時，聯進行曲，麗的呼聲廣東音樂，天氣預測。十五分，時代曲。八時，今日節目報告。三十分，天氣報告。四十五分，錄音粵曲。八時，新聞報導，天氣報告。十五分，粵曲點唱。二十分，時代曲。三十分，今日節目報告。九時，三十分，祝壽祝婚。四十五分，街市行情。十時，香港掌故「以北渡得中心」。十時十五分，時代曲。十七分，廣東音樂。十一時，兒童廣播劇「梅花和西北風」。三十分，粵曲。十二時，一週股市綜合評述。下午節目報告。一時，新聞報導。十五分，廣播劇「鬼王嫁妹」。二時，天氣報告。三十分，電影故事「愛情永遠在懷念中」。三時，時代曲點唱。三十分，人海萬花筒「風雨情花」。四時，新流行曲。四十五分，導人報告。五十分，服務。五時，粵劇主題曲。電視節目報告。

麗的金台

七時，聯進行曲，麗的呼聲音樂，天氣預測。十五分，京劇「霸王別姬」。八時，今日節目報告。三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日專題。十五分，街市行情。十時三十分，客家漢劇。十一時，潮州歌曲。十二時，黃梅調「萬水寶身」。三十分，新聞報導，天氣報告。一時，雜曲。十五分，潮州歌曲。二時，新聞報導。三十分，各地雜曲。最新潮曲。五時，評彈，曾唱。三時，轉播甲組足球聯賽「東華對南華」。五時，下午節目報告。

商業第一台

段：第一台：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂。十五分，時代曲。三十分，天氣預測，節目預告。八時，音樂。四十五分，轉播香港電台新聞報導。三十分，天氣報告。九時，粵曲。十五分，粵語流行曲。三十分，轉播香港電台粵劇。十時，天氣報告，時代曲。三十分，短篇小說。十一時，講座。十二時，時代曲。一時十五分，天氣報告。一時，吉利是「一世姻緣」。二十五分，新聞報導，電影故事「一滴俠義血」。三十分，新聞報導。四時，時代曲。十時，小說「一神秘司機」，專曲。三十分，兒童樂園。三十分，天氣報告，轉播香港電台新聞。十時，情歌晚唱名伶新曲節目。十一時，時代曲。五十九分，天氣報告。十二時，天氣報告，完。

商業第二台

段：第二台：七〇〇千週，波長二百五十六公尺。

○千週，波長二百五十六公尺。七時，清晨音樂。三十分，天氣預測，節目預告，時代曲。八時，轉播香港電台新聞報導。西洋音樂。三十分，天氣報告，西樂。九時，天氣報告，十五分，轉播香港電台新聞。氣象報告，專曲。三十分，天氣報告。十時三十分，跳舞音樂。曲。五十五分，專曲。十一時，時代曲。播香港電台宗教節目。十二時，時代曲點唱。五分，天氣報告。三十分，社團時間。節目。四時，天氣報告，電影插曲，專曲。十五分，專曲。五時，轉播政府大球場甲組足球聯賽「東華對南華」下半場比賽。過程。六時五分，天氣報告，婦女節目。十五分，粵劇化節目。七時，粵曲。三十分，生活，一週教育報導。八時，彩色天空。九時，天氣報告，對聯徵求。三十分，專曲。十時，曲藝雜談。三十分，時代曲。十一時，天氣報告，明日節目預告。十二時，天氣報告，轉播香港電台新聞簡報。完。

中文電視

下午七時，節目預告。二十分，世界新聞。十五分，舞蹈園地。四十五分，專語長片「黃飛鴻大戰猩猩王」關德興、曹達華主演。九時三十分，影友俱樂部。十時，最後新聞及天氣報告。十一時，閉幕曲。

綠邨電台

中文台波段：七三五千週。

七時，清晨音樂。三十分，新聞。二十分，天氣報告，時代曲。三十分，專語流行曲。四十五分，時代曲。九時，小曲。十五分，天氣報告。三十分，專曲。十時，漁民天氣報告。十五分，專曲。十時三十分，短篇小說。家庭食譜。十一時，兒童故事。點唱。三十分，紹介天氣報告。十二時，點唱。一時，天氣報告，時代曲。三十分，專曲。紹介。二時，天氣報告，時代曲點唱。三十分，社團時間。四時，音樂。三十分，兒童樂園。時代曲。五時，天氣報告。六時，體育消息報告。時代曲。四十五分，賽狗報告。八時，時代曲，天氣報告。九時，賽狗報告。十時，明日節目預告。十一時，賽狗報告。十五分，賽狗報告。十二時，賽狗報告，完。

分類廣告

喉　專科中醫　吳景雲擅醫　喉痧　喉蛾　喉癰　喉癬　陰虛喉爛　單喉症　無論狀如何危險或兒病未速　來診治保證即日見效永無復發　新遷館址　九龍旺角亞皆老街三十八號

耳鼻喉　岑國良　古方專醫一限見效　鼻塞鼻涕血　喉症保證速愈　若非確有獨特醫長一味　新館址遷九龍旺角　先施公司對面

男性寶　增加幸福　維護樂趣　保障安慰　促進發育　無傷健康　保無刺激　固丹田補虛弱　每服十元　九龍彌敦道五七三號旺角金石齋

老醫陳劍秋　專治根治皮膚病　皮膚敏感　週身痕癢　流膿流水　生蛇油蛋　牛皮癬　奇痕異癢　紅斑血癬

尿病　小便刺痛　一流黃白濁　一服全愈　無效還銀

謝仲生　尿病　包癒　留日老醫內科聖手

萬員收買　痔血　本人願出萬員收買痔瘡血根良方

女人　梁為　婦科　包效　解決生育　節育安全可靠

羅四維婦科　有仔唔便　多仔不用愁　新址

潘綺雲　婦科　專醫　檢驗免費

聚德民　醫師

羊吊　最重最劇　一見效　根治　全港九特效獨一　立單擔保斷根　包醫八十元　愈後收費

葉瑜　醫院　婦科

附設醫學化驗　青蛙驗孕

郭兆眞　留日婦科　月事不來　非孕即病　閉孕　免費驗尿決定

婦科　簡鳳籬　留日醫學博士

過去病醫案　多，今限於篇幅，簡告如左

日本針灸氣功療法

診斷準確 新法治療
風濕痺痛腫

余志文日本針灸氣功治療院

針灸與氣功療法，很多人對本科的醫術，尚未有很明白之認識，因此簡單地介紹，它是發明於中國之上古時代，亦係中國之古老保健養生的醫學[illegible]，日本醫學界，早已將它發掘，進而綜合現代科學、生理、解剖、（經絡脈穴）物理、電療等，有系統的整理，因此針灸在日本的實驗中，得到更轉實之治病經驗與崇高的醫學地位，志文世居日本，原從名師研究，學成曾在中國執業二十餘年，早蒙[illegible]，自來港開業港九氣功針灸專科學院，及治病院，已歷八載，深得社會人士的大力指導，[illegible]，本院自開業以來，[illegible]廣大人士服務，但致治好了很多在醫藥上無法治癒，或收效不大的奇難頑症，各報常有記載，志文爲使病者早日復原，並佐以日本[illegible]之合一獨到絕技，故不[illegible]治愈中外人士之[illegible]，[illegible]年來，引起了[illegible]之各醫學界注意，並蒙[illegible]，因此使本院更充實地增加了治療上之[illegible]，凡患下列之病症，或其他之[illegible]病，本院[illegible]徹底根治，有本院長期利用之治愈病案[illegible]照，均是真人真事，並非[illegible]，請希參閱[illegible]。

本院十診 肯醫院[illegible] 女醫 余志文 謹啓

氣功針灸日本電療適應症

神經衰弱 口眼喎斜 風濕疼痛 聾啞耳鳴 急慢性病 遠視近視
失眠心跳 胸翳頭痛 皮膚瘡癬 跌打傷症 鼻炎羊癇 腎虧尿病
四肢癱軟 腸胃脹痛 瘰癧痔瘡 憂憶善忘 未老先衰 高血癱瘓
婦科經痛 哮喘痰咳 思想滯鈍 關節腫痛 小兒痲痺 半身不遂

治愈虧損尿病神經衰弱 及風濕痺關節疼痛醫案

圖片說明：鄭雲個，50歲男性中山籍，住紅磡德[illegible]區C座233號七樓，身份証（B038174）（症狀）耳鳴眼花，頭暈胸翳，氣逆痰喘，腸胃脹痛，四肢痺軟無力，腰背酸痺，全身關節風濕流走疼痛，簿晚小便頻數，失眠不能安睡，精神困倦，體弱衰痰，胃口不振，大便不正常，此症已患五年，服用中西醫藥及多方設治無效。

該病者來院求診，經本院診斷，此乃腎病虧損之風濕合併症，在本院治療一星期，該症徹底痊愈，現已恢復健康。

（2圖）是鄭雲個接受余志文大夫之針灸氣功取穴手術時情況。
（4圖）是鄭雲個愈後與余志文大夫合影留念。

余志文大夫惠存
愈我尿病 神經衰弱 風濕
鳴謝人鄭雲個（身份証B038174）

治愈傷咳聲沙難言 及視力暈花背陀關節疼痛醫案

圖片說明：羅南綱，男性27歲惠陽籍，身份証（B 9731）住彌敦道七六九號六樓，七年前羅君與友玩笑，友人很將手掌拍在右背，因此肺穴受傷，難言，聲沙，痰咳，並影响全身關節抽速，及流走疼痛，曾施手術將右肺割除，但病情日益轉劇，遂引致腰背彎陀，雙眼球凹入成寸，視力暈花，腦脹頭痛，兩手不能舉高，左腳拐曲難伸，行動困難，身體極度衰弱，[illegible]醫藥不效，形同殘廢。

羅君來院求診，經兩星期療程，此症因傷引致所患之複雜合併症，則完全徹底治愈，（3圖）是羅君接受余主診志文之針灸氣功取穴時手術情況，（1圖）是羅南綱愈後與余大夫合影留念。

余志文練功

氣功雙盤圖

（診症時間）上午十時至12時 下午二時至六時 夜診八時至九時 星期日照常應診（出診特約）

△本院地址▽（即旺角道郵局斜對面近百老滙戲院左便永安銀行右便）九龍旺角彌敦道六八七號至六八九號嘉禾大廈一樓（請由嘉禾大廈正門入內上一樓）

（本院電話）院長室電話：八〇四〇四三 掛號室電話：八〇〇〇二〇 候診室電話：八〇〇四一五一

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉
每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣
每單位不得超過四段
凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續
治刊處：㈠中區雪廠街[illegible]東街十二號二樓 電話二六五四九五、二六六[illegible] ㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八 ㈢旺角彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八〇九六五八 ㈣油麻地上海街三一九號老寶公司電話八四三七三六 ㈤元朗康莊市場壽富街六號仁愛診所電話三七六

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報領取，一字頭者，請到中環利源東街十二號式樓本報中區通訊處領取，二字頭者，請到灣仔分域街本報領取。

仔	字
148	
149	
150	
152	
163	
170	
174	
181	
183	
185	

灣仔瓜土 租售 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：230589

章記大廈 總輔道中廿九號 天台花園 電話：二式〇九五二

章記 總輔道中廿五號三樓 電話：二式〇九五二

翠雲大樓 現貨 新春優待 售價廉宜 尚餘數層 先到先得 深水埗元洲街157

華源 章記 樓價平 新界面 期付首 件條優 電話：237191 220952

旺舖租售 土瓜灣譚公道 譚公大廈 昌興置業有限公司 接洽處 德輔道中占飛大廈三樓 電話：二四二六九八

任宅廉售 南向 深水埗 地點 交通便利

高息收租 地點 交通 便利

萬能角 FORPLEX牌

刺繡圖案

商業

旺舖三間 九龍 出售

吉樓租售 尖沙咀

唐樓租售 土瓜灣 電話：二二〇四六

工廠租售 近官塘

恒興建築公司新樓出售

工場平賣

旺舖平賣

一切留學手續代辦入學

各國留學升學 联邦公司 尖沙咀美麗都大廈三樓

大東南搬屋部 八四一九一三五 八四二七六五 (夜間) 一九七四四八 一式五三四八

專門搬屋

立勝搬屋公司 港：221264 九：848810 日夜恭候 取價最平 工作妥善 大小數迎

雄記搬運屋 服務遠至上府為專 當妥廉價 請電八九八〇三七

PHILIPS 1965最新款式 浦利飛 機聾耳 總代理：藝林公司 安樂園大廈一〇九室 TEL:235581

各國留學 緯安旅行社

竹蔗發行 保証原味 竹蔗汁 代搾蔗汁 深水埗南昌街一〇七號 電話：八六二八九〇

益記蔗汁

伏龍相人

修收音機

寶信鋁質有限公司 Wilson Aluminium Ltd. 鋁質 工程 設計 裝飾 電話：730694

瑞香園 代客貯貨

四代 專創 貓狗

萬能角鋼

裝頂工程

陶記 創 貓狗

萬能角鋼

住宅廉租

電話大房

宏安唐樓 廉租免頂

工廠招租

工廠廉租

尖沙咀區

尖沙咀

紅磡大廈

大小樓房

尖沙咀

官塘單邊

招租

老珠婆 相論

專改西裝 上海專家

影印文件 五毫

塑膠招牌

旺舖招租

北角住宅

誠聘設計

聘會計

請記帳員

聘請

讓

尋訪

粉嶺聯和墟

市場木屋

地下招頂

白貨

公寓廉讓

舊石屎樓

石屋廉讓

出讓

電話窗房

荃灣樓租

旺舖出租

誠徵女友

徵求

金門食品製銷有限公司 外賣 售貨

機器廠

急聘教員

新界教師

招請學徒

招請玉器工

招工讀生

聘無線電

請練習生

招請雜工

聘工程員

聘職教員

塑膠行街

學校請人

徵聘教師

士多店員

遺失

生宿寄招 電話：810972 獨立宿舍設備完善專師管教歷年小學升中考試成績優良招幼稚園高低班至小學各年級額滿即止 九龍大角咀海景街22號德爾學校

樂理 鋼琴 聲樂

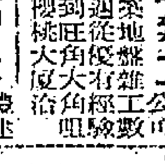
函授英文

婦女補習學校

航海三副

鋼琴樂理

化粧科 儀態科 電髮科



國語會話

青年會招

五元教舞

招生

誠徵女友

徵購西區地

陳國鴻啓

龍津茶室改組聲明

聲明啓事

謹向九龍中醫師公會 黃一平 氏夫五華 鳴謝 潘冬香

友聯公司

啟事

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失啓事

遺失聲明

重振雄風 防損無副作用春藥 主診：黃英奇根治尿病遺泄腸氣墜偏

服月通

婦科 王秀珍 醫專

日本新法 隆鼻 雙眼 面容 康寧整容所

狐臭 疤痕 曲綫

德國 美國 耳聾機 掛耳型，袖珍型

免費檢驗 孕閉即知

婦科 余玉芬 醫精

醫藥

承頂聲明

百病貓狗 中醫師馬志光啓

痔瘡 黃華湛 門專

便血

虛弱

腦暈

靜林氏診所

尿病

外皮

謝照光

耳鳴耳矇丸 專醫耳內有響聲 十年不響 日夜耳聾

婦科 梁愛華

特效藥

彰錦棠 中醫教授

頭暈

尿病

外皮

許彬 新法

雜症

外皮 余日初 醫專

婦科 朱智卿

尿病 布朗士 稻田外皮

櫻井 整容 分院

隆胸 高鼻 面頰 斜形

月事 專門化驗

唐玉霞

黃標專科腰病丹

彰利

癬 皮膚紅雲

癬 變態皮膚

婦科 譚素蘭

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費剩寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收當即安為刊登也。
謝謝
工商日報啟

茲函附港幣 拾 元（支票 郵票）請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天
此致
工商日報
刊戶：
住址：
電話：
請注意：如寄郵票，請將「支票」則將「郵票」二字刪去，二字刪去，寄來支票
每段不超過「大字四個」「細字四十個」每天式元
啟 一九 年 月 日